

LE PROGRES DU SAGUENAY

LE SYNDICAT DES IMPRIMEURS DU SAGUENAY, INCORPORÉ.—PROPRIÉTAIRE.

JOURNAL HEBDOMADAIRE

RÉDIGÉ EN COLLABORATION

LE CHEMIN DE FER DE CEINTURE

POURQUOI PAS EN 1925 ?

Il suffit de voir clair pour constater que le chemin de fer de ceinture est une impérieuse nécessité pour tout le nord du Lac St-Jean, soit les paroisses de Normandin, St-Méthode, Albel, Girardville, Mistassini, Pérignon, Ste-Jeanne d'Arc, St-Augustin, Ste-Monique, L'Ascension, et St-Cœur-de-Marie, pour ne parler que des paroisses organisées ou en voie d'organisation. Et il suffit de causer avec les citoyens de toute catégorie habitant ce coin de notre région pour comprendre que l'on est profondément mécontent contre les gouvernements qui laissent ainsi dériver par leur incurie tout un coin du pays.

Le grand coupable, en cette affaire, c'est le Gouvernement fédéral, qui a laissé construire par les spéculateurs dans les provinces de l'Ouest, provinces aussi jeunes que le Lac St-Jean, une véritable "toile d'araignée" de chemins de fer que le pays tout entier est aujourd'hui obligé de payer en mesquinant sur les dépenses rigoureusement nécessaires au développement rationnel des autres parties.

Et parmi ces parties négligées par le Gouvernement fédéral, il ne faut pas oublier de mentionner, en tête probablement, notre région. Oui, le Lac St-Jean est l'une des parties du pays les plus ignorées à Ottawa—sauf peut-être (et sous le rapport industriel seulement) depuis que le Gouvernement entend parler des millions que M. Duke et quelques autres Américains entreprenants trouvent sage de placer ici en vue de l'exploitation de nos ressources naturelles, qu'ils savent apprécier, eux, à leur juste valeur.

Ottawa persiste à refuser au Lac St-Jean un petit bout de chemin de fer nécessaire au développement—que ne dis-je plutôt au maintien—d'une région ouverte bien plus par le courage et la vigueur de nos pionniers que par l'assistance des pouvoirs publics, quand il est à combler les déficits d'une foule de petits embranchements construits dans l'Ouest avant même l'arrivée de la population.

Et remarquez bien: le petit bout de chemin de fer réclamé par tout le monde à grands cris n'est que le prolongement naturel d'une voie existante. Il y a même quelques milles de terrassement faits depuis une huitaine d'années pour recevoir la continuation des rails au-delà du terminus actuel, St-Félicien.

Et, comme le dit fort bien la Chambre de Commerce du Lac St-Jean, dans son mémoire du 5 mars 1925: "Le chemin de fer actuel traverse la partie la plus étroite de la vallée (du Lac St-Jean), la partie dont l'extension est pratiquement terminée, et s'arrête exactement là où le territoire agricole s'étend véritablement. Il n'est donc pas exagéré de dire qu'il s'arrête là où il ne devrait que commencer".

L'autre coupable, c'est le Gouvernement provincial, dans une mesure moins grande cependant. Nous savons que l'hon. M. Taschereau comprend parfaitement la nécessité de ce bout de chemin de fer; nous savons qu'il désire faire construire ce tronçon de la façon la plus rationnelle et la plus équitable, c'est-à-dire, par le Gouvernement fédéral; nous savons aussi qu'il a prié les autorités du Chemin de fer National de se rendre aux justes réclamations du Lac St-Jean. Nous savons gré à M. Taschereau de tout cela; mais, puisque Ottawa reste sourd aux prières, M. Taschereau pourrait peut-être prendre, en notre cas, une attitude aussi patriote et aussi énergique que celle dont il a été tout récemment l'auteur dans le cas du chemin de fer de Rouyn? Qu'en pensez-vous?

Et, si Ottawa persiste à ne pas voir que le Lac St-Jean agricole se déserte, et que c'est un mal national, il restera au Gouvernement provincial la ressource de construire ou d'aider effectivement ceux qui voudront et pourront construire ce chemin de fer; peut-être même pourra-t-il, lui qui dispose des limites à bois et des forces hydrauliques, incorporer aux contrats de vente ou d'affermage de nos ressources naturelles certaines clauses qui hâteront la construction du chemin de fer; par exemple, si la vente des limites de la Pérignon et de la Nikauba (29 juillet 1925) rapportaient moins d'argent à la Province, mais assureraient en retour la construction du chemin de fer de ceinture, notre région y gagnerait énormément, et la Province, en définitive, y gagnerait elle aussi.

Ce n'est pas dans dix ans, ce n'est même pas dans 18 mois que le chemin de fer de ceinture doit être construit, mais c'est tout de suite; cette amélioration est nécessaire immédiatement pour le transport des produits du Lac St-Jean comme pour dissiper la néfaste impression d'isolement qui décourage les colons, les cultivateurs et bien d'autres au nord du Lac St-Jean. Si les uns peuvent vivre gras durant les 18 prochains mois en participant moyennant finances à l'organisation des deux élections qui vont avoir lieu au Lac St-Jean et si quelques autres peuvent se maintenir assez bien en se nourrissant d'espérances, la masse a besoin de quelque chose de plus honorable que l'argent d'élections et de plus substantiel que les promesses électorales: ce qu'il faut au Lac St-Jean, c'est le moyen de porter sur les grands marchés ses produits de 1925 au moins sinon ceux de 1924.

Si le Gouvernement fédéral veut y mettre de la bonne foi et un peu de cœur, il construira facilement, pour l'hiver prochain, le chemin de fer demandé, car la construction est facile; même les ponts seraient probablement prêts à temps, si on le voulait vraiment.

Et nous pouvons garantir une chose: c'est que la construction coûterait moins cher, cet été, qu'en n'importe quel autre temps. Quand les immenses développements industriels des rives du Saguenay seront commencés—ce qui ne tardera guère, car ça ne dépend pas du Gouvernement—la construction du chemin de fer de ceinture coûtera probablement, en main d'œuvre, le double de ce qu'elle coûterait aujourd'hui, en ce temps où, les produits ne se vendant pas, l'argent est excessivement rare et le travail agricole moins captivant. S'il est vrai que le Gouvernement pratique une politique d'économie—chose dont nous ne le blâmons pas, loin de là!—il lui reste donc à se faire une conception intelligente de l'économie. C'est un peu comme si les gouvernements, habitués à verser dans le favoritisme et le gaspillage, perdaient le sens des réalités, dès que, par réaction, ils se sentent obligés de faire un peu d'économie.

La conclusion de tout ce qui précède, c'est que nous devons réclamer, avec toute l'énergie dont nous sommes capables, la construction du chemin de fer de ceinture avant que le Lac St-Jean agricole se décourage et émigre en masse vers les villes canadiennes ou américaines. Rouger, bleus, "cailles", violets, blancs, etc., unissons-nous tous et réclamons énergiquement le chemin de fer de ceinture. Ne nous montrons pas hostiles à l'égard des gouvernants, mais gardons-nous bien aussi d'avoir l'air avachis: ces deux attitudes, la dernière surtout, sont extrêmement maladroites. Ce que nous devons être, le voici: des citoyens parfaitement éveillés, soucieux de leurs intérêts régionaux en même temps que respectueux des principes d'ordre général. Jamais une circonstance ne s'est

LE DRAPEAU CANADIEN

Le Gouvernement fédéral avait chargé un comité sénatorial de préparer un projet de drapeau canadien officiel. Sur les représentations des Orangistes, M. King vient de dissoudre ce comité et d'ajourner sine die la réalisation du projet de drapeau canadien. Les Jaunes de Toronto ont exprimé à M. King leur détermination ferme de ne pas accepter un projet de drapeau soumis par un comité officiel formé de catholiques.

Ces messieurs ont bien fait d'afficher leurs protestations avant que le comité n'ait commencé son travail, cela ayant fait comprendre à tout le monde, à M. King tout d'abord, qu'il ne faut pas tenter de raisonner avec ces fanatiques éduqués à la lecture de l'Orange Sentinel.

M. King a renoncé à son projet et il a bien fait.

Il est évidemment regrettable que le Canada ne puisse pas avoir son drapeau national. Ce serait un signe de majorité, ce serait une étape heureuse au cours de sa marche vers la souveraineté absolue. Et la chose serait normale, puisque Londres n'a posé aucune objection à notre projet de drapeau, puisque deux dominions (L'Australie et la Nouvelle-Zélande, si notre mémoire est fidèle) ont déjà leur drapeau bien à eux.

Mais avoir, au Canada, un étendard symbolisant l'union, la justice et la liberté, cela offusque les Orangistes, ces "mauvais coucheurs" qui ne voient de bonheur, pour le Canada, que dans l'organisation du pays selon leurs petites méthodes mesquines, ombrageuses et "éteigneuses".

Quand les esprits se seront élargis un peu dans et autour de la boutique dirigée par le bonhomme Hocken, le Canada pourra songer à s'unir, à grandir, à arborer au milieu des autres peuples un pavillon bien à lui, un drapeau résumant, en quelques symboles éloquentes et nullement provoquants, l'histoire toute héroïque qui fut la sienne et les généreuses aspirations capables de hisser un peuple aux premiers rangs de la hiérarchie internationale.

C'est évidemment ce que M. King a compris et c'est pourquoi il attend.

J.-B. CONSTANT.

BIENVENUE

Les 14 et 15 juillet, passeront par Chicoutimi plusieurs des principaux officiers de la Banque Canadienne Nationale: l'hon. sénateur Bêique, vice-président de cette banque, Sir Georges Garneau, MM. A. Chayut et A.-N. Drolet, directeurs, M. Beaudry Leman, gérant-général, M. H. Desrivères, surintendant du district de Québec, et l'honorable Chs Laurendeau. Les deux jours suivants, ces messieurs feront le tour du Lac St-Jean, après avoir visité Bagotville, Port-Alfred, Jonquières, Kénozami et Alma.

Comme organe régional, le Progrès du Saguenay est heureux de dire la bienvenue à ces distingués visiteurs qui viennent sans doute, en même temps que constater le chemin parcouru ici par la Banque Canadienne Nationale, sonder les possibilités d'aller encore plus loin et plus vite.

Chaque fois que des Canadiens-français de Québec, de Montréal ou d'ailleurs parcourent notre région, ils sont émerveillés du travail accompli ici par trois générations seulement et admirent l'étendue infinie de notre horizon

présentée aussi belle que celle-ci de nous montrer des citoyens modèles, des électeurs intelligents: ne la laissons pas passer, si nous ne voulons pas éprouver de regrets.

Eug. L'HEUREUX

LE "PROGRES" LANCE UN APPEL A SES AMIS

Le Progrès du Saguenay organise en ce moment une campagne de propagande intense.

Cette campagne se poursuit de deux manières à la fois: 1o) il envoie sur la route son agent, M. LeBon, qui est en ce moment à Hébertville et St-Bruno; 2o) il lance un appel à ses amis.

L'APPEL AUX AMIS

Disons un mot de l'Appel aux Amis.

Le Progrès du Saguenay se flatte d'avoir des amis et, mieux que cela, des amis qui se recrutent parmi les gens qui aiment davantage leur région, leur race et leur religion et qui sont les plus habitués à se dévouer.

Seulement, il faut l'avouer, le Progrès du Saguenay n'a pas souvent bénéficié du concours d'une foule même de ses meilleurs amis. Cela est peut-être dû au fait qu'on le croyait capable de se débattre tout seul. C'était vraiment lui faire trop d'honneur!

Il est bon de se rappeler que, ici comme ailleurs, une œuvre de presse sérieuse compte parmi les œuvres les plus difficiles à maintenir. Et, ce qui vient encore compliquer les choses, c'est que le Progrès du Saguenay veut non seulement se maintenir, mais grandir, se développer, afin d'être encore plus utile aux causes qu'il s'applique à servir et que l'on considère généralement comme excellentes.

QUE PEUVENT FAIRE LES AMIS ?

Résumons d'abord par le mot "N'importe quoi" toutes les initiatives qui viennent s'aligner en réponse à cette question. C'est simple, n'est-ce pas, autant que c'est compliqué? Le champ est assez vaste pour que les hommes d'initiative aient du plaisir à y travailler.

Nos amis sont débrouillards et ils savent bien découvrir eux-mêmes les initiatives qui conviennent le mieux aux conditions dans lesquelles ils vivent et travaillent. Cependant, afin qu'aucune chance ne se perde, nous commencerons, la semaine prochaine, à énumérer les moyens à prendre pour aider le Progrès du Saguenay à remplir sa mission comme il veut la remplir et comme tout le monde veut qu'il la remplisse. En attendant, nous passons au plus urgent:

ENGARDE !!

Le grand danger, dans des campagnes de propagande comme celle-ci, c'est que chacun de nos amis se dise: "Vraiment, je ne puis pas faire grand chose... Il y en a bien d'autres qui aiment beaucoup le Progrès et qui vont travailler pour lui bien plus facilement que moi".

Si vous saviez comme ce raisonnement en a tué, des œuvres, des journaux comme des associations!... Le cimetière des œuvres est rempli d'institutions qui ont joui de la plus grande sympathie générale, mais qui n'en sont pas moins mortes faute du CONCOURS ACTIF de leurs amis.

Nos vrais amis, nous allons les reconnaître à la promptitude et à la ténacité avec lesquelles ils vont entrer en campagne sans regarder si d'autres marchent.

PAS VOTRE VOISIN, MAIS VOUS

Nous ne nommons personne, afin que tous nos amis se trouvent compris et se croient moralement obligés de marcher.

Allons! quel est celui qui va nous envoyer le plus d'abonnements de \$2.00 la semaine prochaine, puis l'autre, puis l'autre, puis l'autre, etc? (Ceux qui désirent être nommés, afin de stimuler les autres par leur exemple, seront nommés.)

Et nous terminons en suppliant chacun de ceux qui croient et veulent être nos amis de se demander ce qu'il peut faire lui-même—non pas Pierre et Baptiste, mais lui-même—pour le Progrès du Saguenay. Il est entendu que, si chacun de nos amis compte sur ses voisins pour agir, notre campagne va "faire pataque". Et c'est un peu, nous l'avouons timidement, ce qui nous semble à craindre. Aussi avons-nous hâte de voir si les prochains courriers vont nous apporter d'heureuses surprises—des abonnements nouveaux surtout.

économique. Il en sera probablement ainsi encore cette fois.

Nous désirons exprimer aux officiers de la principale institution bancaire canadienne-française, et assez clairement pour être compris quoique très brièvement, notre opinion sur le développement économique du Saguenay en rapport avec l'avenir de la race canadienne-française.

Les possibilités économiques du Saguenay paraissent énormes et, de par la force des choses, le temps semble venu d'exploiter une bonne partie de ces richesses latentes. Les capitalistes des Etats-Unis, de l'Angleterre et du Canada anglais semblent voir dans la région saguenéenne l'un des meilleurs endroits où placer leur argent. En dépit des inconvénients que comporte ce fait et sur lesquels nous nous proposons d'avoir l'œil ouvert, nous nous en réjouissons car nous voyons dans l'exploitation rationnelle de nos ressources naturelles le seul moyen de garder chez nous ce qui constitue la plus grande richesse des nations: le capital humain.

Mais nous regretterions beaucoup de voir nos compatriotes, dans leur ensemble, descendre dans l'échelle économique et sociale, au Saguenay, à mesure que les développements y deviendraient plus considérables et plus intéressants. C'est dire que, en considération de la solidarité nationale, nous faisons appel à tous ceux de nos compatriotes qui ont de l'influence dans les mondes de la politique et de la finance, afin que, d'une part, ils fassent concevoir nettement aux administrations publiques leur devoir de favoriser l'organisation rapide du Saguenay et du Lac St-Jean agricoles, afin que, d'autre part, ils incitent les plus riches et les plus entreprenants des Canadiens français à suivre attentivement le cours des événements qui se déroulent en-deça des Laurentides et à prendre leur part du gâteau. Ainsi la race conservera ses positions acquises et les hommes d'affaires du dehors prendront plaisir à traiter ici avec un peuple qui se distingue à tous les degrés de l'échelle sociale.

E. L.

L'AMITIE QUI AGIT

Si vous aimez vraiment le "Progrès", vous lui recrutez au moins un abonné nouveau.

C'est ainsi que le "Progrès" éprouve ses amis.

Vous ne lui en voudrez pas trop, n'est-ce pas ?

DEVINETTE POUR TOUS

QUI EST-CE DONC ?

Quel est donc le grand écueil d'énergies chez nous ?

Quel est donc celui qui s'applique à élargir les horizons autour de nous ?

Quel est celui qui s'intéresse à la question sociale en poursuivant toujours comme but le bonheur des classes dans la paix et la justice ?

Quel est celui qui s'efforce d'être utile à la fois aux cultivateurs et aux ouvriers ?

Quel est celui d'entre nous qui s'élève sur toutes les gammes la nécessité de l'esprit civique et donne lui-même au moins un peu l'exemple sur ce point ?

Quel est celui dont personne ne suspecte aujourd'hui la bonne foi ?

Quel est celui qui conserve l'estime générale en dépit des critiques qu'il est obligé de faire par devoir professionnel ?

Quel est celui qui comprend parfaitement la solidarité naturelle des comités de Chicoutimi, Lac St-Jean, Charlevoix et Saguenay ?

Quel est cet excellent soldat des intérêts régionaux, nationaux et religieux en-deça des Laurentides ?

Quel est celui qui fait, dans le reste du pays, une propagande faisant honneur à la région saguenéenne ?

Quel est celui qui dit toute vérité bonne à dire ?

Quel est celui qui se trompe de son tour, mais mérite qu'on lui pardonne en considération de sa conduite généralement très correcte ?

Quel est celui qui vient vous amuser, chaque semaine, en vous apportant des nouvelles des gens et des localités que vous connaissez ici et là ?

Quel est celui dont la disparition serait un désastre et dont le développement serait un facteur de progrès général ?

Je m'aperçois que ma devinette n'en est plus une, tant il est évident qu'une seule institution se trouve ici désignée; et je vous prie de m'excuser si je vous ai fait perdre ainsi votre temps, fidèles lecteurs de Progrès comme moi.

Un ami du

"Progrès du Saguenay".

Le Journal Régional

Le journal régional, c'est celui qui est publié dans la région, par des hommes de la région pour la population de la région.

C'est celui que les familles de la région doivent recevoir, avec ou sans les autres. Sans doute, on conseille de recevoir les bons journaux du dehors, mais à la condition de recevoir et de lire le journal régional d'abord, puis les autres ensuite.

Le journal régional est le plus intéressant et le plus utile pour deux grosses raisons au moins: 1o) il donne les nouvelles de toute la région, ce que ne peuvent faire les autres journaux; 2o) il traite toutes les questions, petites et grandes, dans un esprit qui cherche toujours le bien de la région, ce que ne peuvent pas faire non plus les autres journaux, qui ont une multitude d'autres chats à fouetter.

Le Progrès du Saguenay, journal régional ayant reçu des louanges désintéressées, ne devrait-il pas, alors, pénétrer dans tous les foyers de la région ?

Le prix de son abonnement, qui est de \$2.00, ne ruine personne. Qui donc, en effet, ne peut pas donner \$2.00 pour se procurer le seul moyen d'avoir, chaque semaine, des nouvelles de toutes les paroisses de la région? 10 ou 12 pages de nouvelles et d'idées, chaque semaine c'est beaucoup, ne l'oublions pas.

Il suffit peut-être d'y penser pour s'abonner au Progrès? Eh! bien, nous faisons présentement à ceux qui ne sont pas encore abonnés au Progrès la respectueuse suggestion de s'y abonner aujourd'hui même—pas demain, mais aujourd'hui.

Quant à ceux qui reçoivent le PROGRES et s'en trouvent bien, pourquoi ne se paieraient-ils pas le plaisir de multiplier les heureux autour d'eux en multipliant les... abonnés au PROGRES.



Il paraît que le Gouvernement provincial commence à couvrir les routes nationales et régionales de calcium ou de quelque autre composition capable de protéger le public contre la mortelle poussière qui l'aveugle et l'asphyxie. A quand le tour de la région Chicoutimi-Lac St-Jean. ?

Et la ville de Chicoutimi va-t-elle songer à imiter notre très sage gouvernement provincial en ce qui la concerne ?

Il est un autre pont sur lequel les gens aiment encore moins à passer que sur le "Pont de Ste-Anne". C'est le pont de la Rivière-aux-Rats. Plusieurs s'y bouchent le nez. La rumeur circule même que le tendre directeur de notre Bureau d'hygiène y a versé, l'autre jour, une demi-douzaine de grosses larmes de désolation.

Plusieurs personnes regrettent amèrement que Chicoutimi n'ait pas fêté la St-Jean-Baptiste, cette année, se proposent de se reprendre l'an prochain en faisant une célébration nationale telle qu'il ne s'en est encore vu ici. Tant mieux! Le patriotisme est l'une de ces choses qu'il faut fouetter de temps à autre. On en a des preuves tous les jours.

Le 24 juin fut plus calme à Chicoutimi que le 4 juillet aux Etats-Unis. La célébration de la fête nationale, chez les Yankees, a coûté 250 vies humaines et a blessé 400 personnes. Comme on le voit, la somnolente ville de Chicoutimi est aux antipodes du chauvinisme exalté des Yankees.

Il paraît que certains dépôts à peine clandestins de Chicoutimi vendent de la boisson plus effrontément que jamais. La Commission des Liqueurs est-elle déchargée de la police des "trous", ou bien y a-t-il relâchement chez elle? Les citoyens commencent à s'inquiéter.

Les automobilistes vont-ils écouter les conseils très sages distribués en ce temps-ci par le ministre de la voirie? Ceux qui veulent absolument se casser le cou peuvent le faire, mais ils devraient exiger, au préalable, le consentement de tous ceux à qui ils veulent infliger le même traitement. Gageons qu'une telle procédure aurait pour résultat de diminuer le nombre d'accidents d'automobiles.

Il y a actuellement un moyen bien simple de reconnaître un journal conservateur d'un journal libéral: le premier dit que tout le monde chôme au Canada et le second dit que, en dépit de la crise d'après-guerre, nos industries canadiennes fonctionnent bien et tout le monde est heureux. Simple question de protection ou de libre-échange.

RETRAITES FERMEES AU LAC BOUCHETTE

10 juillet. Pour hommes. Départ par le train de Chicoutimi à 8.15 du soir.

21 juillet. Pour dames, train de 8 h du matin.

4 août. Pour jeunes filles, même train.

Pour renseignements, s'adresser à M. L.-H. Carrier, marchand, rue Racine, Chicoutimi, ou au R. P. Directeur des retraites, Lac-Bouchette.

PENDANT LES CHALEURS

N'oublions pas que nos chers petits enfants meurent en plus grand nombre qu'en tout autre temps de l'année.

Montons la garde auprès des berceaux.

PETITES ANNONCES

Pour les mères
POUX.—Mères de famille, ne laissez pas vos enfants avec des poux dans la tête. RAMKA détruira poux et lentes par une seule application. 75 sous. Pas de timbres.

LES LABORATOIRES RAMKA
Boite Postale 215, Tignish I.P.E.
J. n. o. D. 3466

Maison à vendre
Maison à 4 étages, située au No 51, rue Hôtel-Dieu. Rapportant \$1500. par année de loyer, à vendre à bonne condition. S'adresser à Victor CLOUTIER, B. P. 338, Chicoutimi-Est.
J. n. o. D. 3927

Attention
35 belles terres à vendre dans une des plus belles parties des cantons de l'est, dans le comté Missisquoi, Qué., demandez les circulaires et elles vous seront envoyées tout de suite par la maille, pour autres informations, adressez-vous à M. Larose, agent d'immeubles, Fréteburg, Qué.
J. n. o. D. 3979

Engin à vendre
A condition exceptionnellement avantageuse un engin stationnaire de 2 forces, avec pompe refoulante. S'adresser au Capt. Gédéon Lavoie, 45, Av Bégin.

A vendre
2 terres à St-Honoré, 9e rang, canton Simard, conditions faciles aux acheteurs sérieux. S'adresser à Dominion Fish & Fruit Limited, Chicoutimi.
J. N. O. D. 4222

A vendre
Un bon piano, 1 bon piano automatique, 1 auto Overland, 2 places, 1 auto Mc Laughlin, 7 places, 1 ameublement de salle à diner, Divers meubles, fauteuils, etc. Adressez-vous à Alf. Morrier, Bureau de La Cie de Pulpe ou à 27 Boulevard St-Sacrement.
J. N. O. D. 4413

A vendre
Maison avec un magnifique emplacement situé sur la rue Racine débouchant à la rue du Havre est offert en vente en bloc ou en partie. Pour plus amples informations, s'adresser à Adalbert Lépine, plombier.
J. N. O. D. 4455

Propriété à vendre
Une magnifique propriété située sur les bords du Saguenay, en face de l'Évêché, est à vendre à bonnes conditions. Prière de s'adresser à M. William Gagnon, Rue de l'Hôtel-Dieu, Chicoutimi.
9 juillet. D. 4475

Servante demandée
On demande une servante ayant l'expérience pour ouvrage général dans un hôtel. S'adresser à Edmond DUFOUR, propriétaire, Hôtel Bellevue, Chicoutimi.
J. N. O. D. 4411

Avis
District de Chicoutimi
Municipalité Scolaire de la Paroisse de Ste-Anne.
Mesdemoiselles les Institutrices diplômées de la région qui désiraient enseigner durant l'année scolaire de 1925-26 dans les écoles de la dite-Municipalité, sont priées de communiquer avec le sous-signé d'ici au 15 juillet prochain, car plusieurs institutrices éloignées ont adressé des demandes.
Daté à Ste-Anne, ce 24ième jour du mois de juin 1925.
Honoré GAGNON, secrétaire-trésorier.
9 juillet D. 4478

A louer
Logements et bureaux à louer, dans l'édifice Larouche. Pour renseignements, s'adresser à Mme Vve Jos. Larouche, Chicoutimi.
J. N. O. D. 4480.

Institutrices demandées
La Commission Scolaire de St-Ambroise demande cinq institutrices diplômées. Gros salaires payés. Références exigées. Pour toutes informations, s'adresser à Art. E. ASSELINE, sec.-trés., St-Ambroise, Chicoutimi.
2-9 juil D. 4492.

Servante demandée
On demande immédiatement une servante pour une famille de trois personnes seulement. S'adresser au Progrès du Saguenay ou à Case 333, Chicoutimi.
J. N. O.

Tarif des "Petites Annonces"
2 sous le mot; minimum de 50 sous.
Quatre insertions pour le prix de trois.

Nous annonçons gratuitement, dans les notes locales et dans les courriers: naissances, mariages, sépultures et services annuels.
Les annonceurs sont priés de faire leurs annonces courtes.
La rédaction se réserve le droit de corriger les annonces non françaises.
Si quelque chose vous manque, commencez par lire les "Petites Annonces" du "Progrès": elles constituent un véritable guide d'affaires et d'occasions.

Terre à vendre

Une terre située dans le 4ième rang du canton Tremblay, paroisse de Ste-Anne de Chicoutimi, 150 acres, dont 100 acres en culture, avec maison de 1 1/2 étage de 26 x 28, grange et écurie de 80 x 35, ainsi qu'un hangar; le tout évalué par la municipalité à \$4,000.00. Un montant comptant sera exigé et la balance payable à terme. S'adresser à

"LE PRET HYPOTHECAIRE"
187, rue St-Joseph Québec
J. n. o. D. 3892

Voulez-vous des Fleurs ?

Les personnes qui désirent avoir des fleurs en pots ou coupées peuvent s'adresser par téléphone (No 561) ou autrement à M. Marchand, à la serre de M. J.-E.-A. Dubuc.
Oeillets, Cyclamens, pavots fougères, etc.
J. n. o. a. D. 4335

Ventes de fraises

VENANT DE L'ILE D'ORLEANS
SEMAINE DU 6 JUILLET
1ère vente: Jonquière, mardi matin.
2ème vente: St-Joseph d'Alma, mardi soir.
3ème vente: Jonquière, mercredi soir.
4ème vente: St-Joseph d'Alma, jeudi soir.
5ème vente: Chicoutimi, vendredi matin.
6ème vente: Port-Alfred, samedi matin.
Vendues par chaudière de 5, 10 et 20 livres, ou au casseau. Pour informations, s'adresser à l'Hôtel Desbiens, Chicoutimi, Tél. 338.
Eugène CHABOT, cultivateur, St-Laurent de l'île d'Orléans, 16 juillet D. 4491.

A louer

Bon poste de commerce situé sur la grande rue, pouvant servir comme restaurant, épicerie, salon de barbier, etc. Aussi un grand logement sur la grande rue près du bureau de poste et aussi un bureau pouvant servir comme salon de barbier. A VENDRE 2 tables de pool en parfait ordre et un automobile 2 places ou à échanger pour n'importe quoi. Aussi un coffre-fort qui a coûté \$240. Le tout à bonnes conditions. S'adresser à Edgar Tremblay, courtier, bureau, rue St-Dominique, Jonquière.
D. 4463.

Occasion d'affaires

Si vous voulez vendre ou échanger votre propriété ou votre commerce, vous trouverez toujours des acheteurs. Voulez-vous vendre ou échanger votre propriété ou votre commerce? Si oui, voyez J.-Edgar Tremblay, courtier, bureau, rue St-Dominique, Jonquière.
J. N. O. 4463.

Bardeaux de Cèdre EXTRA No 1

En vente à \$2.00 le mille

Adressez-vous à GAGNON & GAGNON, ENRC, Station d'Hébertville

Terre à vendre

5 lots de terre à vendre situés au rang Laratière, Jonquière, 3 lots en culture, 2 lots de 75 acres en culture, la balance en bois de chauffage. Très bonnes terres, à 2 milles de Jonquière. Pour informations, s'adresser à Emile Boily, prop. Laratière, Jonquière.
23 juil. D. 4494.

A Vendre

A vendre à très bon marché, une bouilloire de 35 c. v., engin 15 c. v., heater 290 gallons, le tout comme du neuf.
S'adresser à William Gagnon, 35, Hôtel-Dieu, Chicoutimi.
27 août, D. 4500

Avis aux Cordonniers

J'ai à vendre, à mon magasin, 2 machines à coudre Singer, 1 moulin à coudre les pièces et un autre pour assembler, pour faire la couture courante. Ces 2 machines sont garanties en très bon ordre et visibles. Bons marchés pour un prompt acheteur. Adressez-vous chez J.-C. MARCOTTE, 263, rue Racine, Chicoutimi, Bloc Onésime Tremblay, Cami Tél. 379.

Barbier déménagé

M. Ludger-Harvey, qui avait son salon de barbier près de la Boucherie Idéale, se transportera, mardi prochain, dans le bloc Joseph Larouche, près de l'Hôtel-Chicoutimi. M. Harvey invite sa clientèle à aller voir son installation nouvelle, qui sera l'une des meilleures de la ville.

Notes Locales

EN VOYAGE
MM. les abbés Joseph Lévesque et Ludger Brisson, du Séminaire, sont allés faire un voyage de cinq semaines à Cambridge, E.-U.

TREMBLEMENTS DE TERRE

Dimanche et lundi, dans l'après-midi, de légers tremblements de terre se sont fait sentir à la Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi et probablement ailleurs. Ce semble être le contrecoup des grands tremblements de terre qui ont secoué si violemment l'ouest américain et canadien et qui ont évidemment leur épilogue, ceux-là, ailleurs qu'à la Baie St-Paul.

RETRAITE FERMÉE

Une belle retraite fermée à ce lieu du 29 juin au 3 juillet, au couvent du Bon-Pasteur.

VA-ET-VIENT

M. l'abbé J.-E. Duchesne est parti samedi soir par le Richelieu pour faire le voyage de l'Université de Montréal. M. l'abbé Racine était aussi à bord, allant vers l'Ontario. M. et Mme Alyre Bilodeau et M. J.-R.-L. Bilodeau sont partis samedi pour Montréal puis Ottawa. Entre ces deux dernières villes, ils feront le trajet en auto et seront accompagnés de Mme René Charbonneau de Montréal.

M. Roméo Carrier est revenu mardi de Montréal, où il était allé représenter le Cercle Labrecque au congrès de l'A. C. J. C.

M. Vilmond Fortin est parti vendredi pour faire le voyage de la Liaison Française jusqu'à Vancouver.

M. et Mme Armand Duperré sont revenus ces jours derniers d'un voyage de deux mois en Europe.

Mlle Thérèse Lajoie, du Progrès du Saguenay, est partie dimanche matin par le Richelieu, pour les Eboulements où elle passera quelques temps.

Madame Alphonse Désilets, de Québec, et sa fille Yolande, sont en visite pour quelques semaines chez le Dr Edmond Savard, M. P.

" LE PROGRES DU SAGUENAY "

Abonnement : \$2.00 par année \$2.50 à l'étranger

Mlle Marie-Jeanne Perron, de Bagotville, a passé quelques jours en ville, la semaine dernière.

M. et Mme J.-A. Lessard de cette ville, sont partis samedi soir par le Richelieu pour un voyage à Montréal, Ottawa et Milles-Iles.

Mme J.-A. Labrie est partie samedi matin pour une promenade à Kamouraska.

MM. René Boivin et Philippe Casgrain passent la semaine à Québec.

Mme Albert Dufour est revenue vendredi dernier de Montréal, où elle a passé quelques semaines chez ses parents. Sa sœur, Mlle Laura Couet, l'accompagnait et passera quelque temps en ville.

Mme S. Dargis, de Trois-Rivières, est partie par le bateau mercredi matin après une promenade de dix jours chez ses parents, M. et Mme Etienne Dufour, de l'avenue Bégin. Sa sœur, Mlle Yvonne Dufour et Mlle Maria Beaulieu, sa cousine, l'accompagneront et visiteront Québec, Montréal et Trois-Rivières.

Mlles Simone et Estelle Dufour de Chicoutimi sont parties samedi matin pour une promenade de quinze jours à Tadoussac et L'Anse St-Jean.

M. l'abbé Joseph Bouchard, professeur au Séminaire de Lévis, était de passage à Chicoutimi, chez sa nièce Mme Guillaume Tremblay, la semaine dernière.

M. et Mme Louis Tremblay ainsi que M. et Mme Louis Coulombe, de Notre-Dame de la Doré, étaient de passage ici cette semaine.

M. Louis-Auguste Tremblay, étudiant à Oka, est revenu passé sa vacance ici.

Mme Alphonse Laliberté est partie samedi dernier sur le Cap Diamant pour une promenade à Québec.

Mlle Anna Ouellette est partie mercredi matin pour St-Joseph d'Alma où elle passera quelque temps dans sa famille.

M. Ludger Harvey, qui avait son salon de barbier près de la Boucherie Idéale, se transportera, mardi prochain, dans le bloc Joseph Larouche, près de l'Hôtel-Chicoutimi. M. Harvey invite sa clientèle à aller voir son installation nouvelle, qui sera l'une des meilleures de la ville.

M. l'abbé Joseph Lévesque et Ludger Brisson, du Séminaire, sont allés faire un voyage de cinq semaines à Cambridge, E.-U.

Dimanche et lundi, dans l'après-midi, de légers tremblements de terre se sont fait sentir à la Rivière-du-Moulin, à Chicoutimi et probablement ailleurs. Ce semble être le contrecoup des grands tremblements de terre qui ont secoué si violemment l'ouest américain et canadien et qui ont évidemment leur épilogue, ceux-là, ailleurs qu'à la Baie St-Paul.

Une belle retraite fermée à ce lieu du 29 juin au 3 juillet, au couvent du Bon-Pasteur.

M. l'abbé J.-E. Duchesne est parti samedi soir par le Richelieu pour faire le voyage de l'Université de Montréal. M. l'abbé Racine était aussi à bord, allant vers l'Ontario. M. et Mme Alyre Bilodeau et M. J.-R.-L. Bilodeau sont partis samedi pour Montréal puis Ottawa. Entre ces deux dernières villes, ils feront le trajet en auto et seront accompagnés de Mme René Charbonneau de Montréal.

M. Roméo Carrier est revenu mardi de Montréal, où il était allé représenter le Cercle Labrecque au congrès de l'A. C. J. C.

M. Vilmond Fortin est parti vendredi pour faire le voyage de la Liaison Française jusqu'à Vancouver.

M. et Mme Armand Duperré sont revenus ces jours derniers d'un voyage de deux mois en Europe.

Mlle Thérèse Lajoie, du Progrès du Saguenay, est partie dimanche matin par le Richelieu, pour les Eboulements où elle passera quelques temps.

Madame Alphonse Désilets, de Québec, et sa fille Yolande, sont en visite pour quelques semaines chez le Dr Edmond Savard, M. P.

la restauration de ma santé". Cette préparation végétale est un tonique pour le système elle régularise les organes et fortifie les nerfs. Ce n'est pas une drogue de pharmaciens. Ecrire au Dr Peter Farhney & Sons Co., Chicago, Ill.
Livré exempt de douane au Canada.

ETAT-CIVIL

BAPTEMES

Le 1er juillet, Marie-Gabrielle-Hélène, fille de Ludger Gagnon et de Eugénie Bouchard. Parrain: Victorien Bouchard, marraine: Hélène Simard.

Marie-Jeanne-Lucienne-Germaine, fille de Raymond Wauthier et de Oliva Drolet. Parrain: Joseph Gagné, marraine: Eugénie Drolet.

5 juillet, Joseph-Pierre-Eugène-Romuald-Hector, fils de Thommy Villeneuve et de Emma Bhéret. Parrain: Paul-Emile Fortin, marraine: Elianne Laberge.

Marie-Cécile-Diana, fille de Joseph Tremblay et de Marie-Jeanne Lavoie. Parrain: Charles Maltais, marraine: Maria Morin, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Marthe-Jacqueline, fille de Albert Bouchard et de Emilia Guay. Parrain: Arthur Desgagné, marraine: Maria Guay.

SEPTUAGESIMES

3 juillet, Oliva Drolet, épouse de Raymond Wauthier à l'âge de 33 ans et 8 mois.

7 juillet, Joseph-Donat Dufour, fils de Adlard Dufour et de Alma Tremblay.

La Commission des Services Publics

Mardi avant-midi, la Commission des Services publics a siégé à l'Hôtel-de-Ville de Chicoutimi pour entendre les parties intéressées à la protection du public qui voyage sur la rue Racine, à la traversée de la voie ferrée.
L'avocat de la Ville était M. Elzéar Lévesque, C. R., qui plaide la cause du public. L'avocat du

ACHETEZ VITE DES LIVRES

UNE DERNIERE CHANCE!

Afin que nos lecteurs aient le temps de nous envoyer leur commande de livres avant le prochain tirage, nous avons remis à mardi prochain le tirage, qui devait avoir lieu demain. Cette date est définitive.

N'oubliez pas que chaque piastre payée pour des livres vous donne une chance de gagner un beau lot de livres.

Et remarquez que c'est là un excellent moyen d'encourager le Progrès du Saguenay, si vous désirez être l'un de ses amis.

Consultez les quelques listes que nous publions aujourd'hui et celles que nous avons publiées dans le passé.

Moyennant Commission ou Non

Ceux-là qui veulent se distinguer au cours de la campagne de propagande entreprise par le Progrès du Saguenay, tout en retirant un certain bénéfice pour eux-mêmes n'ont qu'à nous écrire, et nous leur ferons des propositions alléchantes.

C'est bien entendu: nos amis peuvent soit travailler exclusivement dans l'intérêt de la presse catholique et indépendante, soit dans l'intérêt et de la presse catholique et d'eux-mêmes. Ils n'ont qu'à le dire et nous nous entendrons parfaitement.

CARTES PROFESSIONNELLES

AVOCATS
Tel. 144 Chicoutimi
Eudore Boivin, L.L.B.
AVOCAT
Immeuble de la Banque d'Hochelaga

NOTAIRES
C. P. 184 Centre Tel. 141
J.-Omer Lapointe,
B.A., L.L.B.
ASSURANCES—PRETS D'ARGENT—OBLIGATIONS
382, rue Racine, Chicoutimi

Henri Girard, N. P.
SYNDIC AUTORISE
Argent à prêter sur hypothèque—Achat de contrats. Spécialité: incorporation de compagnies, Assurances: Feu et Vie.
315, rue Racine. Téléphone 688
J. N. O. D. 3957.

Chemin de fer National plaide en suite la contre-partie.

Chose singulière, les membres de ce tribunal provincial ne comprennent pas le français, de sorte que les citoyens qui sont en majorité dans cette province sont obligés de parler devant eux la langue anglaise. On avouera qu'il y a là une anomalie.

Aucune décision n'a été rendue. (Suite à la 4ème page)

MEDECINS
Dr HENRI L. DUHAIME
Gradué des Hôpitaux de New-York et Laval.

Spécialité: Yeux, Oreilles, Nez, Gorge, Poux et Voies Respiratoires.

Bureau: 297, rue Racine

Tel. 991 261, rue Racine

Dr Ernest Gagné

Médecin-Chirurgien CHICOUTIMI

Ex-élève de l'Université et des Hôpitaux de Paris

Spécialités: Estomac, Intestins et voies génito-urinaires

Dr G.-William Tremblay

Diplômé des Hôpitaux de Paris et de New-York

Spécialité: yeux, oreilles, nez et gorge

BUREAU: 191, RUE RACINE

Edifice de la Banque de Montréal

Tel. 353

ARCHITECTES

Tel. 356 et 357. C. P. 14

ALFRED LAMONTAGNE

Diplômé de l'Association des Architectes de la province de Québec.

Membre de l'Institut Royal des Architectes Canadiens

Edifice Banque d'Hochelaga, Chicoutimi

J. n. o. D. 3125.

Exigez le véritable

RUBEROID TOITURES

50 SORTES DIFFERENTES
Meilleur et pas plus dispendieux
THE RUBEROID CO. LTD.
Stocks dans les centres les plus importants
MONTREAL-TORONTO

Sous l'autorité de Sa Majesté le roi Edouard VII

THE ROYAL GUARDIANS LIFE ASSURANCE COMPANY

est particulièrement en mesure d'émettre des polices d'assurance sur la vie aux

PLUS BAS TAUX POSSIBLES

de façon à atteindre aussi bien le pauvre que le riche. Ils ont assuré le confort et le cens à des milliers de veuves et d'orphelins. Arrangez-vous dès aujourd'hui pour protéger ceux que vous aimez.

Victor Brassard, Agent Général de Roberval
Bureau-Chef, Montréal, Qué.

Une Institution qui manquait

Le Café "Gaieté"

Existe depuis le 1er mai, à l'ancien poste de la Pharmacie Hamel (en face de l'Hôtel Chicoutimi).

Service de première classe—Excellente cuisine—Repas à toute heure.

Pâtisseries variées, Crème à la glace, liqueurs, cigares, tabac, etc., etc.

L'ordre le plus parfait régnant dans le café et le service étant des plus distingués, les Dames y sont parfaitement à l'aise.

LE DOCTEUR LEON LEDUC
Chirurgien-Dentiste

A ouvert son bureau chez M. JOS. DELISLE (en face des marchands R. Cossette et P. Michel.)
A ST-FELICIEN, Lac St-Jean

Travaux dentaires de haute qualité à des prix modérés. Extraction des dents sans douleurs au moyen d'un procédé moderne et efficace. Attention spéciale aux gencives malades.

N. B.—Tous les 1er dimanche du mois: bureau à Mistassini
" " 2ème " " " " " " St-Méthode
" " 3ème " " " " " " La Doré

Tous les lundis: bureau à Normandin
J. n. o. D. 4300

Toujours une deuxième tasse quand c'est

du Café de SEAL de Chase & Sanborn

Le Bon Vieux

PEG TOP 5c

Toujours le Meilleur
Jamais égalé depuis 40 ans

Chronique Ouvrière

Le Cercle d'Etude

Dimanche dernier, à l'assemblée du Syndicat des ouvriers de la Pulpe, M. l'aumônier a annoncé la création prochaine d'un cercle d'études chez les ouvriers syndiqués. Cette nouvelle a été reçue avec une grande joie. Depuis deux ans déjà, l'affaire était à l'étude. Mais, vu la crise de chômage qui a visité nos ouvriers, toujours nous avons été dans l'impossibilité de rassembler les membres du futur cercle, lesquels étaient forcés de trouver du travail en dehors de la ville. Maintenant que le travail est repris et que nos ouvriers nous sont revenus, il ne nous reste plus qu'à exécuter le plan conçu. Nous aurons donc notre cercle d'études.

Bien des gens qui ne comprennent rien auront là un nouveau sujet de critiquer l'union ouvrière, puisque nous posons aujourd'hui une force sans laquelle un syndicat ne peut vivre et avec laquelle aussi l'union pourra résister à toutes les tempêtes suscitées par nos prétendus amis qui nous font un beau sourire lorsque nous les rencontrons sur la rue et qui, quelques instants après, nous maudissent et nous font une lutte sournoise et méchante. Donc nous aurons un cercle d'études pour découvrir les embuscades de ces beaux amis, pour éclairer l'ignorance de nos vrais amis touchant les problèmes économiques et sociaux, pour guider aussi leur marche et leur rendre tous les services que des confrères et amis se doivent entre eux.

Le cercle d'études sera l'âme du syndicat. De même que l'âme humaine donne la vie au corps, ainsi le cercle sera la vie de l'union chez nous comme chez nos voisins de Québec, Montréal, Trois-Rivières, etc. Par lui, l'union croîtra et portera de nombreux fruits; chaque membre du cercle devient un éclairer chargé de se porter aux avant-postes et d'y découvrir tout ce qui est nuisible à notre avancement comme aussi tout ce qui pourrait nous être utile dans les méthodes que nous employons ou que nous devrions adopter pour le bien de la classe ouvrière.

Tout cela demande de l'étude. Nul ne donne ce qu'il n'a pas. Cette vérité trouve son application dans l'ordre morale et intellectuel comme dans l'ordre physique.

Le cercle d'étude devra former ses membres intellectuellement et moralement. La science la plus haute ne vaut rien si elle n'a pas pour base la vertu. D'ailleurs, le meilleur moyen d'obtenir la science n'est-il pas d'acquiescer la vertu? Par l'étude, les membres se muniront de nombreuses connaissances économiques, naturelles, morales et religieuses.

Pour être un véritable membre du cercle d'études, le jeune homme doit posséder toutes les qualités qui sont nécessaires à l'apôtre, puisqu'il devra l'être lui-même par son apostolat au milieu de ses confrères de travail.

Nous espérons que tous ceux qui ont répondu si généreusement à notre appel se feront un devoir strict de bien s'acquiescer des engagements qu'ils ont contractés et que l'union ouvrière n'aura que des louanges et des remerciements à leur adresser pour tous les bienfaits dont les membres du cercle d'études auront été la cause directe ou indirecte.

Au cercle d'études des vœux nous sollicitons longue vie, bonheur, de grands succès et de grandes victoires!

LEOPOLD.

Assemblée

Dimanche prochain, le 12 juillet, au bureau du syndicat, assemblée générale de tous les ingénieurs-mécaniciens-stationnaires de la ville et des environs pour jeter les bases du syndicat.

SAGUENAY ET CHICOUTIMI

LE PROJET DE REORGANISATION EST VOTE PAR LES PRINCIPALES CATEGORIES D'INTERESSES.

A l'heure actuelle, le plan de réorganisation de Chicoutimi et du Saguenay que nous avons exposé a reçu l'approbation:

- 1.—Des obligations du Saguenay, en leur qualité de créanciers hypothécaires.
 - 2.—Des mêmes, comme détenteurs de tout le capital-actions de Chicoutimi.
 - 3.—Des obligations de Chicoutimi.
 - 4.—Des actionnaires du Saguenay.
- Deux autres catégories de créan-

ciers, qui ont tout avantage à accepter le projet, se prononceront les 8 et 10 juillet prochains.

Le coupon d'intérêt du 1er juillet sera payé dès que le projet aura pris forme légale, mais il le sera cette fois par les fidéicommissaires intéressés, et non par les banques.

Ces fidéicommissaires sont la Crown Trust Company, 233, rue St-Jacques, et la Royal Trust Co., 107 rue Saint-Jacques, à Montréal.

ASSOCIATION DES MESUREURS DE BOIS

M. J. Osias Larouche a été réélu président de l'Association des Mesureurs de bois au cours d'un récent congrès tenu à l'Hôtel St-Roch. Les autres officiers de l'Association sont MM. Onés. Tremblay, vice-président; O. Bouchard, P. Dumais, G. Perron, D. Goulet, directeurs. On a fixé au mois d'avril 1926 le prochain congrès.

ILS DEMANDENT L'ABOLITION DE LA BESCO EN N.-E.

SYDNEY, N.-E., 2.—Une foule rassemblée hier soir et ce matin a

lancé des cailloux à la maison d'un officier de la British Empire Steel Corporation, à la houillère No 1. La police provinciale, qui a fait la garde de la houillère depuis l'incendie du No 11, a dispersé la foule. Il y a eu aussi quelques légers troubles auparavant au cours de la journée d'hier.

Une résolution adoptée par le local Caledonia et approuvée par le local Victory des United Mine Workers, tous deux situés dans la zone sud de charbon du Cap-Breton, demande au gouvernement fédéral de prendre des mesures pour mettre fin à l'existence de la British Empire Steel Corporation et de faire des arrangements pour que les mineurs de la Nouvelle-Ecosse puissent gagner leur vie dans l'industrie dans laquelle ils sont engagés. Cette résolution a été transmise à la presse et une copie a été envoyée au premier ministre. Elle accuse la compagnie d'avoir, depuis qu'elle existe, mis en vigueur les réductions de salaires en préparant le terrain en forçant le chômage.

Une maison non occupée appartenant à la British Empire Steel Corporation, près de Glace Bay, a pris feu hier soir, mais il n'y a pas eu de dommages.

LES GREVISTES POURSUIVENT LEURS DESORDRES AU CAP BRETON

SYDNEY, N.-E., 3 (S.P.C.) Les actes de terrorisme se sont continués hier soir et un incendie a détruit le nouvel édifice de la Sydney Ice Co., à Glace Bay. Une petite maison a aussi été détruite par le feu à New-Aberdeen. Il est difficile à la police de faire cesser les attaques contre les personnes et la propriété dans toute la région affectée par la grève.

La Cour Suprême a porté des jugements d'accusations fondées dans les cas de trois hommes accusés de vols, de deux accusés d'être entrés par la force dans des magasins et de deux autres accusés d'assaut. Ces personnes ont été arrêtées à la suite de manifestations contre la British Empire Steel Corporation.

Devoir

UNE LUTTE FORMIDABLE ET LONGUE

Ottawa, 3.—L'hon. James Murdock, ministre du travail, a décidé que, vu l'attitude des parties en présence dans le différend du Cap Breton, une nouvelle visite de sa part dans la région houillère n'amènerait aucune fin heureuse. On peut donc considérer comme finie la tentative du ministère du travail pour mettre un terme à la grève.

Les nouvelles reçues ici de la région minière sont loin d'être rassurantes. Elles indiquent que la grève prend maintenant l'aspect d'une lutte formidable et longue dont le vainqueur sera le plus fort.

L'hon. Em. Rhodes, premier ministre élu de la Nouvelle-Ecosse, qui est à Ottawa, aujourd'hui, a eu une conférence avec l'hon. M. Murdock, au sujet de la situation dans l'île du Cap Breton.

DEUX MINEURS SONT ARRETES

Sydney, N.-E., 3.—Deux jeunes gens, Francis Degaust, 21 ans, et Rannie O'Leary, 17 ans, du poste Marconi, ont été arrêtés hier au sujet de l'incendie qui a détruit un

KEATING'S KILLS
LES PUCES
LES MOUCHES
LES COQUELLES
PAQUETS DE 10c, 20c, 40c.
Rempez-les sous les carpettes et dans les garde-robes pour
TUER LES MITES

incendie de \$150,000, samedi soir, à la mine no 11. Le nombre des arrestations est ainsi porté à quatre qui se rapportent tous aux récents défordres et aux incendies. Les deux jeunes gens ont été arrêtés après qu'un groupe se fut introduit dans la maison d'Albert Blois et l'eut battu ainsi que sa femme.

Des gens ont aussi lancé des pierres contre certaines maisons et la police a dû intervenir.
\$150,000 DE DOMMAGES

Sydney, N.-E., 29 (S. P. C.)—D'après M. H. P. McCann, le gérant général de la Dominion Coal Co., l'incendie de cette nuit à la mine no 11, près de Glace Bay, a causé des dommages évalués à \$150,000. Plusieurs édifices ont été brûlés. On ne connaît pas la cause de l'incendie.
UN CONFLIT

Les Trois-Rivières, 3 (D. N. C.) Un conflit menace d'éclater entre les employés étrangers des grandes compagnies de construction dans notre ville et notre conseil municipal. Il s'agit de la perception de la taxe de \$10 imposée aux ouvriers étrangers aux Trois-Rivières.

Il y a actuellement un grand nombre de ces ouvriers dans notre ville; le seul moyen de percevoir d'eux cette taxe était d'obtenir les noms de leurs patrons. Or ceux-ci se faisaient tirer l'oreille.

Le conseil a signifié à ces compagnies son intention de recourir à la manière forte si elle ne donnaient pas les noms. Elles viennent de céder. Le conseil des Trois-Rivières avait décidé en cas de refus d'arrêter à la porte des chantiers tous ceux qui ne seraient pas porteurs d'un reçu attestant qu'ils avaient payé cette taxe.

NOUVELLE PROPOSITION

Londres, 3 (S. P. A.)—Les délégués des mineurs se réuniront aujourd'hui en conférence pour discuter les nouvelles propositions des propriétaires de mines en remplacement de l'entente du 15 mai 1924. Les propriétaires s'attendent à ce que les mineurs ne consentent pas à faire huit heures de travail par jour, au lieu de sept qu'ils font actuellement.

LES MINEURS RESISTENT

Londres, 3, (S. P. A.)—Les délégués des mineurs, réunis en assemblée privée, ont décidé de résister aux propositions des propriétaires de mines pour diminuer les salaires et pour augmenter le nombre des heures de travail.

Au Royaume du Saguenay

(Suite de la semaine dernière)

Gallée 12 R.R.G.
Il revint à Québec, où la mort vint terminer sa vie si bien remplie, en 1702.

Ses coadjuteurs ou remplaçants restent bien dans la tradition: le zèle se transmet de l'un à l'autre comme un autre manteau d'Elie. C'est le P. Boucher (arrivé en 1675) qui hiverna quatre fois au lac Saint-Jean et fait deux visites chez les Papinachois; c'est le P. Silvy, voué au même ministère pendant sept années, et trouvant, chemin faisant, le moyen de gagner deux fois la Baie d'Hudson; c'est le P. Dalmas, dont le zèle sillonne l'immense territoire pendant dix ans avant d'aller tomber sous la hache d'un meurtrier au fort Sainte-Anne, en 1690; c'est le P. Favre, que l'on trouve, en 1670, hivernant à Nékoubau,

au lac Saint-Jean et à Tadoussac. C'est enfin le P. André: "Mêmes travaux, mêmes excursions d'hiver et d'été, écrit de Rochemonteix... tous ces apôtres évangélisent cette mission du nord au sud, de l'est à l'ouest, sans prendre de repos; leurs

vaux sont huit jours de retraite que plusieurs vont faire à Québec ou à la bonne Sainte-Anne. Les autres passent à Chicoutimi ou au lac Saint-Jean ces quelques jours de recueillement et de prière; ils semblent ne pouvoir quitter ces lieux où vit leur cœur, où ils ont dépensé le meilleur de leur existence".

De Crépiau eut huit auxiliaires, dont le dernier, le P. André, ne fut pas remplacé immédiatement. Pourquoi? Les missionnaires manquaient; il fallait pourvoir aux besoins créés par les récentes découvertes à l'ouest du Mississipi. De plus, certains en étaient à se demander: à quoi bon? à la vue des efforts déployés chez les Montagnais. Au dire de de Rochemonteix, des confrères mêmes du P. de Crépiau soutenaient qu'il n'y avait rien à faire avec ces sauvages". Frontac en personne y allait de ses critiques et crut pouvoir entraver l'action du Père en se plaignant au Supérieur des Jésuites de ce que ce missionnaire entreprit des courses chez les sauvages sans passeport! Cette fois-là, évidemment l'ombrageux gouverneur désespérait de trouver à qui engendrer querelle.

Mais ce n'était que partie remise, et vingt ans plus tard, le P. Laure vint rouvrir la mission. Il se fixa à Chicoutimi: "Le Père de la Chasse me fit partir de Québec le 1er juin 1720 pour Chicoutimi... Ma maison, dans l'automne, y fut bâtie par Châtelleraux sur le petit côté à cause de la proximité de l'église." (Journal du P. Laure).

Quel délabrement déjà, partout, à commencer par Tadoussac, où le Père ne trouve pour chapelle qu'une cabane d'écorce percée de tous côtés. Rien, à vrai dire, ne subsistait du passé. La doctrine était tombée en oubli; la foi échoit aux mille superstitions. Seul le souvenir du P. de Crépiau vivait confusément, avec quelques bribes de prières, chez les plus âgés des sauvages. (De Rochemonteix.)

Comment n'être pas tenté de retourner la tête... avant même d'avoir mis main à la charrue? Mais non. Missionnaire au "cœur large et dévoué", le P. Laure se met résolument à l'œuvre de restauration. Il court de poste en poste "partout où il voyait des âmes à instruire, à diriger et à sauver". Une fois rentré à Chicoutimi, le Père sait devenir menuisier, peintre, même cartographe. Comme il s'ied à un restaurateur, aucune industrie du zèle ne lui est étrangère. Il s'appelle quelque part *pastoris vicis agens*, et c'est bien dit. Ce missionnaire entre absolument dans le rôle du pasteur. Et ses ouailles eussent-elles été de race blanche, ce prêtre, dont la mission de saint François-Xavier fut dix-huit ans la résidence principale et qui y édifia presbytère et église, eût pris dans l'histoire le titre de premier curé de Chicoutimi.

Le journal de son successeur, le Père Maurice, nous apprend que le P. Laure mourut aux Eboulements, le 22 novembre 1738. Quant à l'apostolat du P. Maurice, il ne fut pas de longue durée: le zèle et l'énergie du missionnaire eurent vite raison de sa santé débile. Claude-Godefroy Coquart le remplaça en octobre 1746 et resta dix-neuf ans à la tâche, accomplissant, grâce à ses vertus et à son zèle, une grande somme de bien. Après la cession du Canada, il tenta de se fixer en Acadie, mais devant l'exclusive des autorités anglaises—no need apply!—il fallut revenir à la résidence de Chicoutimi terminer ses jours. D'après une note du P. de la Brosse au registre de ce dernier endroit, il y mourut le 4 juillet 1765 et fut enterré dans le cimetière commun.

Fait important à noter: trois Jésuites attendent la résurrection en terre du Saguenay: le P. de la Brosse à Tadoussac, le P. Coquart à Chicoutimi et le F. Malherbe à Saint-Charles du lac Saint-Jean. Dans sa Relation, publiée par le P. Jones, le P. Laure décrit l'établissement de Saint-Charles: "où l'on voit qu'il y avait un grand jardin et une chapelle où fut enterré notre frère Malherbe, sur la fosse d'où j'ai fait planter une croix". Ce frère Malherbe vécut treize à quatorze ans à la Mission du lac Saint-Jean. Il avait auparavant accompagné les missionnaires chez les Hurons. C'est lui qui, après le martyre des Pères de Brébœuf et Lalemant, récemment béatifiés,

LE CHÈQUE PEUT SERVIR DE REÇU



CHAQUE fois que l'on paie un compte avec un chèque sur la Banque de Montréal, le bénéficiaire, pour en toucher le montant, doit endosser le chèque; il signe par le fait même un reçu. Il ne peut encaisser le chèque sans y apposer d'abord sa signature au dos et reconnaître ainsi qu'il a été payé.

Aussi, pour les paiements, la Banque est-elle l'intermédiaire le plus efficace, le plus sûr et le plus économique. Il n'est pas nécessaire de passer chez son créancier pour le payer; il suffit de lui envoyer un chèque par la poste.

Ayez votre compte de chèques à l'une de nos succursales

BANQUE DE MONTRÉAL

Fondée en 1817
L'actif dépasse \$700,000,000

Succursale de Chicoutimi: J. A. GUILMET, Gérant.

transporta (à Sainte-Marie) sur ses épaules les corps grillés et rôtis de ces religieux". (N.-E. Dionne.)
Le successeur du P. Coquart portait un nom toujours vénéré chez nous et qui va clor dignement la liste des apôtres jésuites au Royaume du Saguenay. Jean-Baptiste de la Brosse. Un nom qu'on aurait droit d'inscrire au catalogue du clergé moderne de notre église régionale, puisque le P. de la Brosse a desservi plusieurs paroisses naissantes de Charlevoix, tout en exerçant le ministère auprès des sauvages.

Sa vie nous est connue. Les écrivains, interprétant la tradition et les documents, se sont plu à vanter l'activité et les multiples industries de son zèle, et à reconnaître qu'il avait "mis la dernière main à cette belle chrétienté montagnaise si pleine de foi et de piété". Ajoutons: l'inscription de son monument: *Mort en odeur de sainteté*, consacre aussi la conviction de la postérité qu'il a mis la dernière main à cette œuvre de vertus et d'héroïsme évangéliques édiflée par ses aînés. Ce qui nous autoriserait bien à dire: pour l'apostolat des Jésuites chez nous comme pour l'astre roi à l'entrée de la rivière Saguenay certains soirs empourprés, le couchant n'est pas un déclin, c'est une apothéose?

Quelle sera la conclusion? La

voici: Certes! il fait bon revivre cette période de notre histoire régionale dont chaque page s'imprègne des grandes vertus d'abnégation, de courage, de persévérance à accomplir les gestes de Dieu; la recherche et la conquête des âmes et palpite sous un souffle d'héroïsme qui cadre bien avec ce "monde de gloire où vivaient nos aïeux"! Ouil il fait bon gagner ainsi les cimes du souvenir où les mérites héroïques de nos missionnaires entretiennent une atmosphère que l'âme canadienne a tant besoin d'aller respirer si elle veut éviter l'étiolement et l'asphyxie!

Les exemples, l'héroïsme de nos apôtres constituent, avec ceux de nos ancêtres, notre ressource vitale la plus précieuse!

Nous ne serions pas pardonnables, pas plus au Saguenay qu'ailleurs, d'oublier ce fait ou d'en négliger la leçon.

Jos.-C. TREMBLAY, ptr

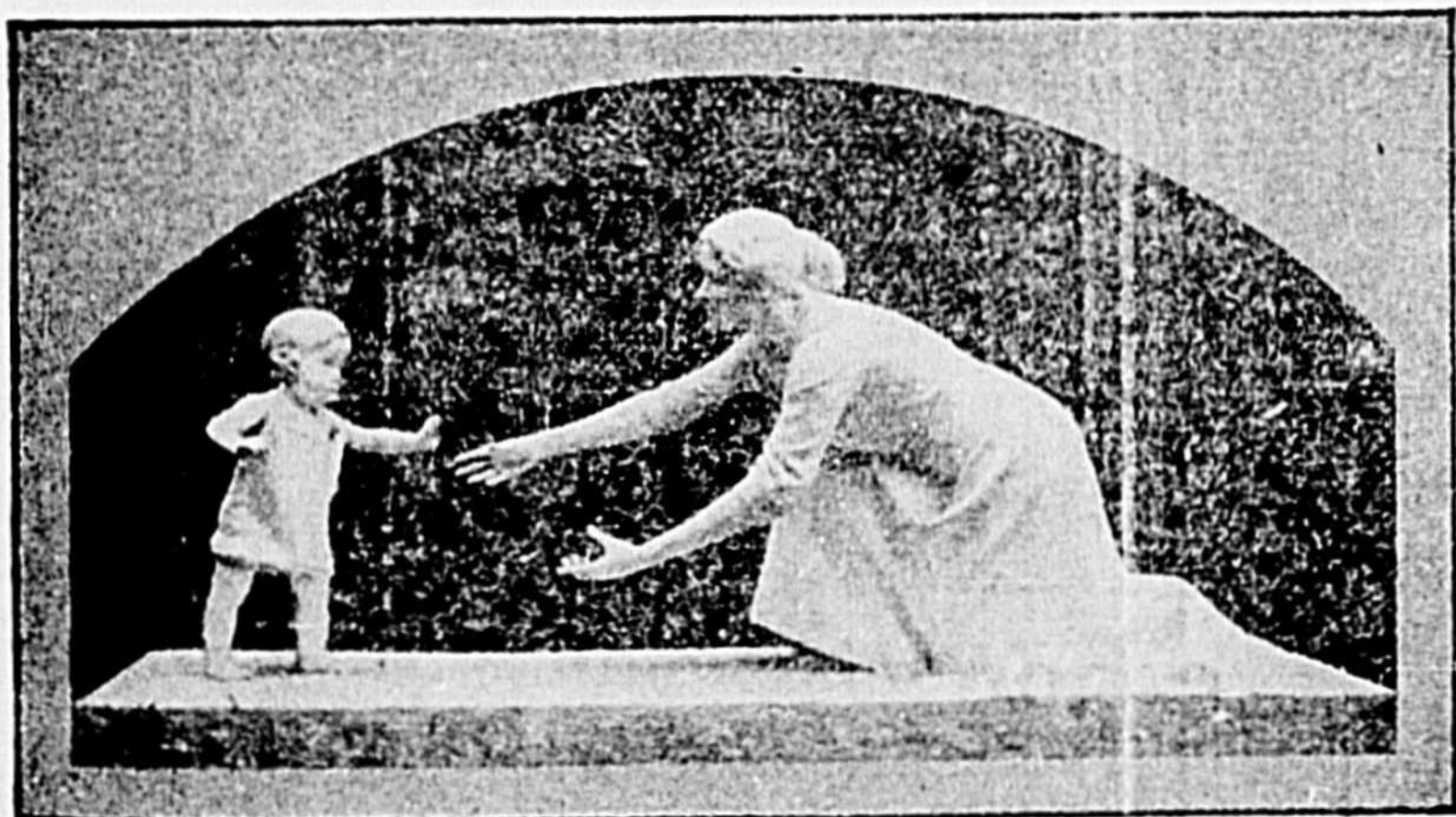
???

Combien de fois avez-vous aidé votre journal?

Combien de fois lui avez-vous amené un abonnement nouveau?

Savez-vous qu'il vaut mieux tard que jamais?

La charité, s'il vous plaît, pour l'amour du bon Dieu!



C'est le petit enfant délaissé de la Crèche!

Tout lui fait défaut: père, mère, foyer, moyens de subsistance et d'éducation. Il n'a pour toute richesse que son baptême, l'usage d'un lit d'hospice et la sympathie qui s'attache à l'enfance malheureuse.

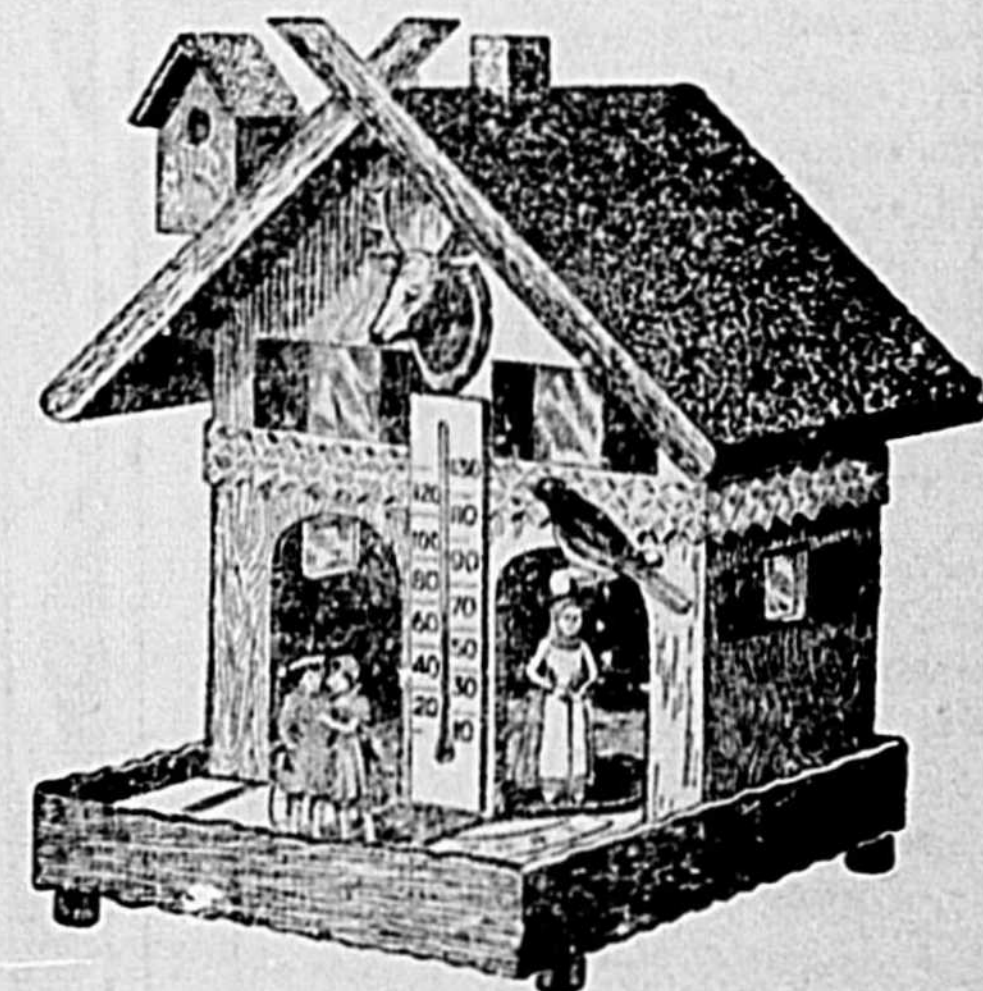
Intéressez-vous à lui.

Adressez-vous à la Crèche St-Vincent-de-Paul, Chemin Ste-Foy, Québec.

Votre Dernière Chance De vous procurer l'un de ces Prophetes de Temperature

Cette annonce ne paraîtra plus. Si vous n'avez pas donné votre commande, donnez-la vite, car notre approvisionnement s'épuise. Notre prix, tant qu'il y en aura, 69 sous seulement.

Ce Coupon et 69 sous Bons pour un Prophète de température domestique de \$1.00



FAIT AU CANADA—GARANTI LE MEILLEUR

Un excellent cadeau de toute circonstance

Quand le temps est beau, les deux enfants sortent et, quand le mauvais temps approche, la sorcière sort 8 ou 24 heures avant la pluie ou la neige. L'hygromètre prédit la température mieux et plus sûrement que la plupart des rapports de température. Il contient aussi un thermomètre, une tête de cerf, un nid d'oiseau, etc. Si vous commandez par la poste, ajoutez 10 sous pour emballage et postage.

Adressez-vous au "Progrès du Saguenay"



Aucune Peine Pour nettoyer une CARPETTE CONGOLEUM

La surface unie et sans joint des Carpettes Congolement Sceau d'Or est la chose la plus facile à nettoyer que l'on puisse imaginer.

Un simple coup de vadrouille ou de linge humide et un coup de balai emportent la poussière. Voyez les Carpettes Congolement chez votre fournisseur.

CARPETTES ARTISTIQUES EN CONGOLEUM
- Marque Sceau d'Or -

Feu Joseph Tremblay

Lundi dernier, à Jonquière, s'éteignait dans le Seigneur Joseph Tremblay, citoyen bien connu et très estimé. Homme plein de foi et d'amour pour l'Eglise, il meurt en laissant aux siens l'exemple des grandes vertus qu'il a toujours pratiquées pour son plus grand bonheur et celui de tous les siens. Il était l'époux de Emma Simard et le père de cinq enfants vivants : M. l'abbé Georges Tremblay, aumônier de l'Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul, Benjamin, Anthime, Dame Amédée Bergeron, Dame J.-R. Gauthier. Le défunt était âgé de 78 ans et quatre mois.

Portaient le corps : ses deux fils, MM. Benjamin et Anthime Tremblay et ses deux gendres, MM. Amédée Bergeron et J.-R. Gauthier.

Une nombreuse assistance avait pris place dans la vaste nef de l'église.

Dans le chœur, nous remarquons : Mgr Lapointe, V. G. P. A., Mgr Larouche, P. D., curé de la Cathédrale, MM. les abbés R. Tremblay, V. F., curé de Jonquière, F.-X.-Eug. Frenette, procureur de l'Evêché, Elzéar Lavoie, V. F., curé de St-Gédéon, Joseph Lapointe, curé de Kénogami, M. Gravel, curé de Port-Alfred, Joseph Tremblay, procureur du Séminaire, RR. PP. Légrand et Courtois, du Sacré-Cœur du Bassin, Emile Parent, curé de St-Jean l'Evangeliste, Joseph Lalancette, curé de St-Gérard, Mathias Tremblay, Henri Fortier, vicaire à Kénogami, Georges Tremblay, fils du défunt et aumônier de l'Hospice Ste-Anne de la Baie St-Paul, Charlevoix, A. Trottier, vicaire à Jonquière, Alphonse Tremblay, secrétaire à l'Evêché, Ambroise Tremblay, vicaire à Ste-Anne, E. Grenon et D. Grimard, ecclésiastiques.

La levée du corps, faite à 9 heures et demie, fut présidée par Mgr Lapointe, V. G.

Le service fut chanté par M. l'abbé Georges Tremblay, fils du défunt, accompagné de MM. Henri Fortier et A. Trottier, comme diacre et sous-diacre.

A toute la famille Tremblay, nous offrons nos plus sincères sympathies.

AU CONSEIL DE VILLE

SEANCE DU 6 JUILLET
Présents : S. H. le Maire L.-P. Desbiens et MM. les échevins Eug. Tremblay, P. Vézina, W. Blackburn, Frs Tremblay et Jos. Gauthier.

Après l'examen des comptes courants ceux ci-dessous furent approuvés pour paiement : Pompiers volontaires, \$38.00; L.-B. Gagnon & Cie, \$17.24; Gilbert & Frère, \$76.42; La Ferronnerie Générale, \$0.00; Henri Jalbert, \$133.07; Georges Vézina, Ltée, \$40.25; La Cie Saguenay, Ltée \$365.25; Thos. Robertson & Co., \$41.16; Terreau & Racine, \$58.50; Alphide Girard, \$5.31; Alfred Paradis, \$104.65; Im-

perial Oil Ltd., \$4.80; Adélarde Leclerc, \$59.92; J.-A. Truchon, \$9.65; Wm Scully, \$9.09; Johnny Saulnier, \$150.00; J.-A. Claveau, \$150.00; Northern Electric Co., \$2.92; Le Syndicat des Imprimeurs de Saguenay, \$2.40; La Cie Electrique de Chicoutimi, \$100.80; La Cie Electrique de Chicoutimi, \$866.91; Amédée Fortin, \$10.00; Le Crédit Saguenayen, \$58.00; Le Téléphone Saguenay-Québec, \$117.00; Le Téléphone Saguenay-Québec, \$15.00; Ls Asselin, \$15.00; L.-P. Desbiens, \$20.14; Richard Gagnon, \$3.75; Basile Brassard, \$1.00; Léonard Claveau, \$100.00; J.-H. Murray, \$5.15; U. Jobin, \$332.50; J.-E. Tremblay, \$1,480.00; Liste de paie 15 juin, \$1,425.61; Liste de paie 30 juin, \$1,096.62; Ernest Gauthier, estimation, \$2,700.00.

Lu une lettre de la Ligue Antituberculeuse avisant le Conseil que le Service Provincial d'hygiène a octroyé une certaine somme destinée à établir une colonie de vacances pour les petits enfants traités au dispensaire; annonçant aussi que la Société d'Agriculture a gracieusement mis à la disposition de cette colonie son parc et les bâtiments nécessaires. A cette fin le Médecin du dispensaire demande la permission de peser, aux frais de la Ligue, les égoûts nécessaires à la pose de cabinets d'aisance sur le terrain. Accordé.

Lu une requête des citoyens de la rue St-Vallier demandant un trottoir sur le côté ouest de la rue St-Vallier. Le Conseil regrette de ne pouvoir se rendre à cette demande vu qu'il n'a pas à sa disposition les fonds nécessaires.

Lu une lettre de M. le député fédéral et une copie de lettre du premier ministre à Ottawa, avisant le Conseil que le subside de \$50,000.00 à être voté pour l'agrandissement du quai a été différé afin qu'une enquête nouvelle soit faite pour que cette somme soit attribuée aux travaux les plus utiles en vue des prochains développements.

Lu une lettre de M. John Price Price remerciant la Ville pour la belle et sympathique démonstration organisée lors du dévoilement de la plaque commémorative érigée à la mémoire de feu Sir W. Price, son père.

Lu une lettre de la maison Price, Bros & Co., de Chicoutimi, félicitant la Ville de son excellent service de la police qui a contrôlé les mouvements de la foule et la circulation des autos et des voitures sans qu'il se soit produit le moindre accident à l'occasion de la démonstration faite le 28 juin au monument Price.

Lu une lettre de la maison F. W. Clarke, de Clarke City, annonçant qu'à son retour d'Europe, M. Clarke étudiera le projet d'établir une usine à Chicoutimi.

SI VOUS DIGÉREZ MAL Prenez le **SATURAL** En vente partout 50¢ la boîte
Pharmacie Lachance MONTREAL

Des permis de construction sont accordés à MM. Jules Harvey et Johnny Saulnier. Ces permis sont sujets aux conditions ordinaires et à l'approbation du directeur local d'hygiène.

Lu une lettre de M. Wilbrod Tremblay demandant des conditions particulières pour le paiement de ses termes dus sur son contrat d'emprunt d'après la loi des Logis Ouvriers. Résolu que le conseil peut accorder un court délai, mais ne peut changer les conditions du contrat.

Le rapport mensuel du département de la police et du feu est déposé sur la table.

Lu un rapport de M. Auguste Lafard donnant son opinion per-

sonnelle sur la réfection du chemin de la Réserve fait par la ville. Il croit que le travail a été exécuté de manière à donner un utile et long service pourvu qu'il soit entretenu convenablement.

Il est résolu qu'une structure en bois érigée sur l'écluse de la Rivière aux rats et qu'une pulie ou palan soit achetée et installée afin d'ouvrir la pelle mitoyenne de cette écluse aussi souvent que nécessaire pour empêcher l'eau de se corrompre et satisfaire aux exigences de l'hygiène.

L'échevin Vézina donne avis qu'un règlement concernant l'érection d'un kiosque et l'établissement d'un poste de charretiers pour automobiles au coin des rues Racine et Rivier sera lu en première et deuxième lectures à la prochaine assemblée régulière.

Il est résolu qu'un comité composé de MM. les échevins Vézina, Blackburn et le Maire est chargé d'étudier les plaintes faites contre le rôle d'évaluation municipal qui doit être homologué à la prochaine séance régulière.

La Commission des Services Publics
(Suite de la 2ème page)

mais on est sous l'impression que le Chemin de fer National va être forcé d'apporter une plus grande attention à l'aiguillage des train.

Un établissement en permanence dans Québec



ANGLE CRAIG ET ST. ANTOINE MONTREAL

COMMENT se fait-il que la Poudre à Pâte Magique jouit d'une si grande réputation dans la province de Québec?

Parce-que les ménagères de Québec réalisent qu'elle est toujours fiable et est vendue partout à un prix modéré.

Illustré ci-haut est notre bureau et entrepôt, angle Craig et St. Antoine, Montréal.

Les employés nombreux de ce bureau et entrepôt sont des citoyens de la province de Québec qui gagnent leur vie et dépensent leurs salaires dans la province de Québec et il en est de même pour nos nombreux autres employés qui vendent les Produits Gillett dans les différentes parties de la province.

Lorsque vous achetez des Produits Gillett vous avez la certitude de la plus grande valeur pour votre argent et vous encouragez un commerce florissant dans la province de Québec.

LA CIE. E. W. GILLETT LTEE.
MONTREAL - TORONTO - QUEBEC

Occasions Uniques et sans pareilles pour CETTE SEMAINE

12 douzaines de sacoches sous-bras en cuir verni "patent" noir et autres genres de cuir avec fermoir. Valeur de \$2.00 à \$2.50. Pour.....

\$1.50

Un lot de chapeaux en toile, blanc, gris, et autres couleurs de fantaisie. Pour garçons, de 5 à 9 ans. Valeur de 50 à 75c, pour.....

39c

10 douzaines de de bas en fil de Lille uni, dans les teintes les plus nouvelles, sable, gris, pêche, blanc et même noir, valeur de \$1.00 et \$1.25, pour.....

50c

Gilets en suédine bar-rée, noir et rouge ou bleu et noir. Pour garçons de 10 à 16 ans.....

\$1.90

11 belles jupes de robes en satin Baronnet blanc ou en crêpe de fantaisie, valeur \$8.00 à \$10. pour.....

\$4.89

Bonnets barrés de différentes couleurs, en laine fine pour garçons de 3 à 12 ans. Valeur de 50c. Votre choix pour....

39c

Seulement 5 jupes de robes en belle popeline de soie, dans les couleurs beige, gris-argent, bleu-marin et noirs valeur de \$5.00 à \$7.50, pour seulement.....

\$1.50

Robes de fillettes, en voile, en crêpe de coton, ou en broad-cloth de différentes belles nuances Grandeur de 10 à 14 ans. Valeur de \$3.00. Pour....

\$1.95

15 robes de toilette en crêpe plat, crêpe canton et autres, matériel à la mode, couleur flesh, sable, cocoa, sandrine et corona val. de \$25.00 pour

\$16.50

Prélat pour corridors ou escaliers, de différents beaux patrons largeur de 18 pouces, pour la verge seulement.....

39c

L.-H. Carrier Ltée

Rue Racine CHICOUTIMI



Les Noces d'Or de M. et Mme Louis Tremblay

Le 30 juin M. et Mme Louis Tremblay, de St-Fulgence, célébraient leurs noces d'or au milieu de leur grande famille. La journée commença par une messe dite à St-Fulgence, à 9 heures, par M. l'abbé L.-P. Hudon. La bénédiction fut donnée aux époux par M. le curé Simard, et M. l'abbé Alexandre Maltais prononça une brève mais chaude allocution de circonstance. M. l'abbé Georges Gagnon, ancien curé de St-Fulgence et curé actuel de St-André, était au chœur.

Chez les Chevaliers de Colomb

Dimanche dernier, avait lieu, à Chicoutimi, l'initiation de 57 nouveaux Chevaliers aux 3 premiers degrés. A cette occasion, plusieurs officiers de l'ordre étaient venus de Montréal, entre autres M. l'avocat Fauteux, qui a conféré les degrés. Voici le programme de la journée:

Départ des salles pour l'église de Chicoutimi-Ouest, où une messe spéciale fut dite à 11 heures, par M. l'abbé Jean Bergeron, aumônier. Dans la parade, il n'y avait pas moins de 250 Chevaliers défilant à la suite de la fanfare et de trois drapeaux. A la messe, le sermon fut prononcé par le R. P. LeGrand, curé de la paroisse. Les petits zouaves figuraient en tenue militaire.

A 1.30 heure commença la séance d'initiation, qui fut ajournée pour le souper, puis reprise à 8.00 heures pour être suivie, à minuit, d'un magnifique banquet, dans la même salle, à l'Hôtel de-Ville. Tous, anciens et nouveaux Chevaliers, se sont retirés enchantés de cette journée longue et bien remplie en dépit de la chaleur.

Chez les Mesureurs de Bois

Les 29 et 30 juin, à Québec, les Mesureurs de bois de cette province ont tenu leur deuxième convention annuelle sous la présidence de M. J.-Osias Larouche. Il y avait une soixantaine de délégués venus de partout.

Les officiers suivants ont été élus: MM. J.-Osias Larouche, de Chicoutimi, président; Onésime Tremblay, vice-président; Phidyme Dumais, Georges Perron, du Lac-au-Sable, Docithé Goulet, du Cap-de-la-Madeleine, directeurs; Théodore Lessard, secrétaire-trésorier.

La Corporation des Mesureurs de bois existe depuis 1924. Elle compte près de 275 membres recrutés un peu partout.

Entre autres questions, le congrès a décidé de demander une charte incorporant civilement la corporation: il a formé un comité d'étude qui s'occupera de voir à l'uniformisation des méthodes de mesurement; puis la corporation a décidé de s'intéresser de plus en plus à l'échange de bons procédés entre l'acheteur et le vendeur de bois.

Une association des mesureurs de bois a déjà été formée et est morte à cause de certaines erreurs que l'on se propose bien d'éviter dans la nouvelle. La Corporation se propose de faire un recrutement très intense d'ici le prochain congrès, qui aura lieu à Québec en avril 1926.

Les membres sont enthousiasmés de la manière dont ils ont été reçus à l'Hôtel St-Roch.

Police et Feu à Chicoutimi

Le 3 juillet, dans la soirée, 4 individus croyant pouvoir s'amuser dans les rues de la ville avec toute la liberté que leur permettait leur état de boisson avaient oublié qu'ils rencontreraient la police. Condamnés au poste, ils se sont vus, le lendemain, traduits devant le Recorder et condamnés à payer chacun \$8.00 pour s'être amusés plus que la loi le leur permettait. Tous ont payé. Sur plainte d'un citoyen, un jeu-

Employez les SCIES SIMONDS

La trempe des dents leur permet de conserver longtemps leur fin tranchant

SIMONDS CANADA SAW CO. LIMITED

ne homme a été condamné par le Recorder à \$7.00 d'amende pour avoir blasphémé sur la rue.

Lundi soir le 6, M. Lortie, gérant de la Dominion Fish and Fruit Co., a été averti qu'il y avait deux de ses employés qui l'avaient volé. Il alla de suite raconter son histoire au chef de police. Ce dernier dépêcha le constable J.-E. Tremblay, à la recherche des objets volés, accompagné, de M. Lortie. Vingt-cinq minutes plus tard, M. Lortie et le constable revenaient au poste avec les marchandises volées, (21 boîtes de cigarettes d'une valeur de \$125.00) ainsi que les deux voleurs. Les accusés ont comparu, mardi matin, devant le magistrat Bergeron et ont plaidé coupable à l'accusation de vol et ont été condamnés à 3 mois de prison chacun.

FEU
Lundi, le 6 juillet, à 10 30 heures de l'avant-midi, les pompiers sont appelés à la résidence de M. Albert Villeneuve, no 25 Chemin St-Paul.

A l'arrivée des pompiers, il était impossible de pénétrer au deuxième étage à cause de l'épaisse fumée provenant d'un lit de plume qui était en feu. Ce n'est qu'avec les masques contre la fumée que les pompiers ont pu pénétrer avec le jet de la pompe chimique. Les dommages sont légers et couverts par les assurances. Le feu est supposé avoir été mis par les enfants.

Dans l'après-midi, vers 3 heures, autre appel des pompiers pour un commencement d'incendie dans les déchets de bois, etc, sur les quais du Bassin. Avec un jet d'eau, les pompiers se sont vite rendus maîtres du feu, qui n'a causé aucun dommage.

MARCHE
Vendredi et mardi derniers, le marché était bien fourni de vendeurs de fraises.

Un Monument à Champlain

Un monument superbe, surpassé nulle part au Canada, vient d'être érigé à Orillia, Ontario, à la mémoire de ce grand et noble explorateur, que fut Samuel de Champlain.

Ce monument est érigé pour commémorer l'arrivée de la race blanche dans Ontario, et comme l'inscription à sa base l'indique, sera un symbole de bonne volonté et d'entente entre les deux grandes races du Canada. La statue sera dévoilée par l'honorable Rodolphe Lemieux en présence d'une foule distinguée d'hommes éminents des deux Provinces.

AVENEMENT DE CHAMPLAIN
C'est en 1615 que Champlain fit son voyage de découverte en Ontario. Ce voyage du grand explorateur fut l'expédition la plus profonde et hasardeuse dans le cœur du Continent de l'Amérique du Nord. Il est connu que c'est au village indien de Cahigue, capitale de la Tribu Huronne, que se termina ce grand voyage d'exploration.



Absordine

Les sports d'été provoquent l'endolorissement des muscles

Evitez ces conséquences désagréables par le moyen de frictions vivaces avec quelques gouttes d'Absordine

Absordine est le remède qui rafraîchit, réconforte les muscles fatigués, et les empêche de raidir. ABSORDINE JR. est également très précieuse dans tous les cas de coupures et de meurtrissures parce qu'elle est un puissant antiseptique et antiseptique qui tue les germes, prévient l'infection et opère une saine cicatrisation.

Elle se trouve chez la plupart des pharmaciens ou expéditeurs de poste agréés par W. F. Young Inc.

ALLIER AVEC ORILLIA
C'est à Cahigue, près de l'endroit où est maintenant située la ville d'Orillia, que Champlain établit ses quartiers d'hiver. C'est là que l'explorateur du Chef Huron, Darontel, l'aida le plus longtemps que nulle part ailleurs dans cette partie maintenant connue comme étant la Province d'Ontario.

UN MONUMENT GIANTESQUE
Des proportions héroïques, conçu et exécuté avec un rare talent artistique, le Monument qui marque la venue du premier homme blanc, l'intérieur du Continent Nord Américain, ne sera pas beaucoup surpassé par aucun autre du genre aux Etats-Unis et au Canada.

La figure principale de Champlain, ayant douze pieds de hauteur et pesant sept mille livres, s'élève sur une colonne pesant quarante-cinq tonnes.

De chaque côté de grands groupes en bronze, représentant les deux idées, toujours vives au cœur de Champlain, l'Évangélisation des Sauvages, et l'ouverture du Commerce. Ces groupes pèsent chacun trois tonnes et la pesanture totale des bronzes est de près de vingt mille livres. Ce qui est de beaucoup plus qu'aucun autre monument du genre au Canada. La base est de trente pieds carrés et sa hauteur est de trente deux pieds.

REGARDANT LES "CHENAUX"
Ce mémorial imposant s'élève sur le terrain du parc sur le bord du lac Conchiching. La figure du grand Explorateur fait face aux "Chenaux", le seul endroit particulièrement mentionné dans ce document excessivement intéressant: Le Journal de Champlain. C'est dans ce chenal reliant les lacs Simcoe et Couchiching que les Hurons s'arrêtèrent pour faire la pêche avant que d'entreprendre leur malheureuse expédition contre les Iroquois.

L'ARTISTE
Ce monument est l'œuvre de Vernon March, ce brillant jeune artiste anglais, dont les travaux ont attiré l'attention générale, et qui s'est vu décerner une haute appréciation pour le cénotaphe qu'il érigea pour le compte du gouvernement Sud-Africain. Vernon March est le plus jeune d'une famille d'artistes distingués, dont sept frères et une sœur.

Il est douteux qu'une famille plus remarquable puisse se trouver nulle part ailleurs. Tous sont des adeptes de la sculpture et aucun d'entre eux n'est marié.

Sur leur propre domaine, et entre eux, ils font tout le travail d'un monument, à partir de son dessin jusqu'à son complément final en bronze.

LA VALEUR EST \$35,000
Les contributions pour l'érection de ce monument national et inter-provincial furent faites par le Gouvernement Fédéral et les Législatures d'Ontario et de Québec.

Du coût total de \$35,000.00, le Gouvernement Fédéral souscrivit \$12,500.00, et les Provinces \$5,000.00. En plus les Autorités Fédérales nous firent remise de \$5,000.00 de Droit d'Entrée ainsi que de la taxe.

La balance nous fut fournie par la Ville d'Orillia, le comté de Simcoe, quelques particuliers et autres sources.

L'INSCRIPTION
Sur le monument, est l'inscription suivante:
1615-1915

Ce monument a été érigé pour commémorer l'arrivée de la race blanche dans l'Ontario, sous la conduite de Samuel de Champlain, l'intrépide explorateur et colonisateur français, qui, accompagné de quinze autres Français, pénétra dans cette région pendant l'été de 1615 et passa l'hiver suivant parmi les Indiens qu'il établit son quartier général à Cahigue, le village principal des Hurons, qui se trouvait tout près de là.

Que ce monument soit un symbole de la bonne entente qui règne entre les Canadiens de langue anglaise et les Canadiens de langue française.

Une ligne nos annonces

Vient de Paraître

NORMANDIN

BAPTEME

Le 2 juillet, Marie-Rose-Yvonne Lucienne; enfant de Xavier Bouchard et de Eléonore Lemieux. Parrain et marraine M. et Marie D'Orléans.

"La Campagne Canadienne"

En vente au Progrès du Saguenay" (83 sous par la poste)

Soutenons nos oeuvres

Tabac ROSE QUESNEL

Exempt de Nicotine - ne fatigue pas les nerfs - Toujours la même qualité depuis 25 ans.

Téléphone Sag.-Québec—Bureau: 482—Gérant: 435—Secrétaire: 269

NE CONSTRUISEZ PAS

Sans ronger aux deux grands ennemis du propriétaire: le TEMPS ET LE FEU. Ceci veut dire que vous devez étudier quels sont les matériaux qui peuvent vous donner le plus de solidité, de durabilité, de confort et SI VOUS N'ETES PAS RICHE

Il faudra aussi considérer ce qui vous demandera le moins d'entretien, de chauffage, le moins... d'argent.

ALORS

Nous croyons que nos blocs en ciment granités rencontrent mieux que tous les autres matériaux les qualités que vous désirez. Ils sont solides, indestructibles, d'un aspect agréable que le temps n'altère pas; ils sont réfractaires à l'humidité, à la chaleur et au froid et malgré tout cela ils sont à la portée de votre bourse.

VOUS AURIEZ TORT DE CONSTRUIRE

sans venir auparavant nous voir. Nous nous ferons un plaisir d'étudier avec vous ce qui vous convient le mieux.

LA SOCIETE DE CONSTRUCTIONS MODERNES CHICOUTIMI

MENAGERES DE LA PROVINCE DE QUEBEC

Fermez votre Porte -- AU -- COLPORTEUR

LES MENAGERES des villes et villages de notre province sont, pour la plupart, au courant des menées de ces vendeurs d'occasion que l'on appelle colporteurs. Parce qu'elles ont déjà eu à se reprocher amèrement les transactions faites avec eux, elles savent aussi maintenant quelle méthode employer avec eux et c'est de leur fermer tout simplement la porte au nez.

Cependant il est encore une foule de nos bonnes ménagères qui se croient dans l'obligation de recevoir ces vendeurs ambulants et de leur consacrer souvent des heures à écouter leur boniment. C'est donc à celles-là que nous nous adressons aujourd'hui pour les mettre en garde contre cette méthode de faire leurs achats qui est aussi désavantageuse pour leur bourse qu'elle est dangereuse au point de vue des meilleurs intérêts de notre province.

L'espace nous manque pour vous exposer ici tous les tours de messieurs les colporteurs, qu'il nous suffise de vous rappeler un de leurs moyens favoris: la vente sur échantillon à des prix ridicules d'excellents articles que l'on vous expédiera par la suite...si on vous les expédie!

Adoptez donc à leur égard la politique de la porte fermée; votre bourse s'en trouvera mieux, votre marchand recevant plus d'encouragement de ses concitoyens pourra alors acheter en plus grande quantité, garder un assortiment plus varié et vous faire bénéficier de meilleurs prix.

Défiez-vous toujours des occasions merveilleuses et rappelez-vous que même les colporteurs les plus honnêtes ne vous en donnent jamais plus que pour votre argent et que c'est en définitive chez votre marchand que votre piastre vous rapportera le plus.

Aidons à faire notre Province plus grande et plus prospère.

DEPENSONS NOTRE ARGENT CHEZ NOUS

Publié dans le Meilleur Intérêt de la Province de Québec.

Donne Bonne Bouche

La Saveur Dure

WRIGLEYS

Après avoir mangé ou fumé, la gomme WRIGLEY rafraîchit la bouche et parfume l'haleine. Plus qu'une friandise — elle procure un bénéfice absolu.

WRIGLEYS

"Après Chaque Repas"

A LA JEUNESSE

Venez vers ces sommets inondés de lumière;
L'extase y descendra sur votre front brûlé.
Sous ces chênes, vêtus de leur beauté première,
Imprégnés-vous la haut d'un souffle d'infini.

Et, dans votre âme, avec le concert qui s'élève,
Avec le bruit du vent et l'odeur des ravins,
Quand vous aurez senti couler comme une sève,
Tout ce que la nature a d'éléments divins.

Venez irez moissonner dans un autre domaine,
Dans un autre infini qu'on n'épuise jamais.
Les œuvres des penseurs vous ouvrent l'âme humaine;
Visitez avec eux l'histoire et ses sommets.

Là, vous évoquerez les héros et les sages;
Vous y inspirerez leur âme et leur vertu.
Gravez dans votre cœur leurs augustes images
Haïsses avec eux ce qu'ils ont combattu;

Mangez un pain vivant pétri de leur exemple,
Si bien que, nourris d'eux, plus clames et plus forts,
Les portant comme un Dieu tout vous seriez le temple
Vous sentirez vivre en vous tous ces illustres morts.

Puis, sans vous arrêter, même à ces temps sublimes,
Au réel trop étroit par votre essor ravés,
Toujours plus haut, toujours plus avant sur les cimes,
Lancez dans l'idéal vos cœurs inassouvis.

Plus haut! toujours plus haut, vers ces hauteurs sereines
Où nos desirs n'ont pas de flux et de reflux,
Où les bruits de la terre, où le chant des sirènes,
Où les doutes railleurs ne nous parviennent plus!

Plus haut dans le mépris des faux biens qu'on adore,
Plus haut dans ces combats dont le ciel est l'enjeu,
Plus haut dans vos amours. Montez, montez; encore,
Sur cette échelle d'or qui va se perdre en Dieu.

Victor de LAPRADE.

Le Congrès de l'A.C.J.C.

L'ASSOCIATION DE LA JEUNESSE TIENT D'ENTHOUSIASTES ASSISES.—S. G. MGR GAUTHIER PROCLAME L'A. C. J. C. UNE NECESSAIRE POST-SCOLAIRE.—S. G. MGR BELIVEAU APORTE LE SALUT DE LA JEUNESSE DE L'OUEST CANADIEN.—800 JEUNES GENS DELEGUES DE TOUTES LES REGIONS SUIVENT AVEC INTERET LES DIFFERENTES SEANCES.

C'est avec un enthousiasme tel qu'il convient à des jeunes gens que se sont tenus dans la paroisse St-Pierre les différentes séances du congrès de la jeunesse catholique. Au-delà de 75 cercles étaient officiellement représentés. Les plus hautes autorités religieuses comme LL. GG. Mgrs Gauthier et Béliveau ont apporté aux jeunes des paroles d'encouragement.

Parmi les personnes qui se sont jointes aux jeunes dans leurs études, remarquons encore M. le chanoine P.-A. Desranleau de St-Hyacinthe, M. le chanoine Georges Courchesne de Nicolet, le R. P. Filiatreault, S. J., le R. P. A.-F. Auclair, O. M. I. représentant de "Patriote de l'ouest" et de l'Association Catholique Franco-Canadienne, toutes deux de la Saskatchewan. Le R. P. Colclough, S. J., Aumonier général de l'A. C. J. C., le R. P. Lévi Côté, O. M. I., le R. P. E. Larouche, C. S. R., le R. P. Ménard, O. M. I., le R. P. Josaphat Jean, Studite, prêtre Ruthène, le R. P. Cauthier, C. S. V., le R. P. Rosario Leclerc, O. M. I., le R. P. Perreault, C. S. V., MM. les abbés Arthur Robert, Adolphe Roberge, Aimé Hébert, E. Tremblay, A. Raymond, M. Gratton, père du rapporteur, MM. W. Harris, A. Lucap, représentant de l'Association des Guides Officiels de Montréal, Damien Jasmin, représentant de l'Université de Montréal, Fernand Chaussé, représentant des étudiants de l'Université de Montréal, Yves Tessier Lavigne, Omer Héroux, Hervy Roch, etc., etc. Séance du 27 juin

Sous la présidence de M. Joseph Blain, président général de l'A. C. J. C.

Voici un résumé de l'allocution du président:

Le présent congrès doit être en quelque sorte un examen de conscience. Il importe de bien connaître notre association. Le président nous parle ensuite de la vie de l'association et des réalisations de la dernière année. L'effort de la prochaine année devra porter surtout sur le recrutement. Le travail est déjà commencé dans plusieurs régions

par les comités régionaux, mais il importe que chaque membre fasse autour de lui une propagande active. Nous avons besoin de plus d'avant-gardes et de sections d'anciens. M. Blain déplore ensuite les vacances qui se sont produites au sein du comité central. Il fait l'éloge de Jean Guérin et de Charles Parret. M. Jean Guérin, secrétaire-général résume les activités de l'association pour la dernière année. Le rapport est lourdement chargé d'activités de toutes sortes: pèlerinages, retraites fermées, visites de cercles. Durant l'année six cercles, trois avant-gardes, cinq sections d'anciens sont venus se joindre à l'effectif de l'A. C. J. C., qui compte maintenant: 10 comités régionaux, 111 cercles, 36 avant-gardes, 6 sections d'anciens et 11 cercles en formation.

Rapport du trésorier général. Les finances de l'association sont en bon état. Le bilan annonce un léger surplus. Malgré la prospérité financière de l'année les cercles présents sourcillent d'eux-mêmes avec la spontanéité la plus admirable au-delà de \$700.00 au milieu de l'enthousiasme général. Séance du 27 juin, (8 heures du soir).

S. G. Mgr Georges Gauthier président, ayant à ses côtés S. G. Mgr Béliveau, M. Paul Mailloux, président de l'Union Régionale de Montréal, souhaite la bienvenue aux congressistes. M. Albert Levesque donne son rapport sur l'A. C. J. C. et la Vie Nationale. (Rapport ci-joint).

Une discussion intéressante fait suite au rapport et des commentaires très au point sont faits par M. l'abbé Arthur Robert et M. Guy Vanier.

S. G. Mgr Béliveau, dans une brève allocution pleine d'optimisme, vient nous affirmer sa foi en la survivance française de l'ouest canadien, et nous apporter en même temps un gage de son amitié toute paternelle, et nous transmettre le salut des Canadiens de là-bas. S. G. Mgr Gauthier clôt la série des allocutions. D'une voix émue, il affirme à toute la jeunesse présente, toute la bienveillance qu'il a pour l'A. C. J. C. et déclare l'Association, le corps le plus utile, le plus nécessaire pour les jeunes gens.

Séance du 28 juin. La messe dite par le R. P. Ed. Colclough, S. J. rassemble à 8 heures, tous les congressistes à la chapelle de la maîtrise St-Pierre. 200 jeunes gens font la communion générale. Le sermon est donné par le R. P. Lévi Côté, O. M. I. qui développe un texte de St-Paul, au moyen duquel il prouve que la base de tout est un catholicisme vécu. A 10 heures, sous le patronage du R. P. Filiatreault, S. J., de M. Ca-

mille Tessier, avocat, et de M. J.-C. Martineau, avocat, M. Armand Gratton donne son rapport sur l'A. C. J. C. et la Vie Catholique. (rapport ci-joint). Des commentaires sont faits par M. l'abbé Laberge de Québec, M. le chanoine P.-S. Desranleau de St-Hyacinthe, et M. Anatole Vanier. Les conclusions sont tirées par M. Camille Tessier. Séance du 28 juin, (8 heures du soir).

PRESIDENCE D'HONNEUR DE M. ARTHUR SAINT-PIERRE, PROFESSEUR A L'UNIVERSITE DE MONTREAL, M. FREDERIC DORION, AVOCAT DE QUEBEC, PRESIDENT D'OFFICE.

La séance de l'après-midi fut consacrée à l'étude de l'A. C. J. C. et la Vie Sociale. Le travail est présenté par le camarade Léon Lortie.

Nous y reviendrons. Le travail du camarade Lortie fut suivi d'une causerie très intéressante à laquelle prirent part un grand nombre de membres.

M. l'abbé Aimé Boileau, aumônier du Conseil Central des Syndicats Catholiques Nationaux, nous apporte le salut fraternel des ouvriers, et fait des commentaires sur le travail du rapporteur.

M. Fernand Chaussé, représentant de l'Association générale des Etudiants de l'Université de Montréal, nous donne l'assurance de la sympathie des étudiants pour notre œuvre.

M. Arthur St-Pierre prononce ensuite une allocution. Il nous encourage à étudier les problèmes sociaux.

SEANCE SOLENNELLE DE CLOTURE

A mesure que la fin du congrès approche, le nombre des membres présents, augmente d'une façon fort sensible. Le R. P. François Perdereau, Supérieur des RR. PP. Oblats de Marie-Immaculée, Maison Saint-Pierre, est le président d'honneur. M. Guy Vanier, ancien président général, voit attribuer le splendide trophée dont il a fait don au Comité Central, au cercle Châtelain, de Buckingham. (1) pour la somme d'action nationale vraiment remarquable, qu'a fait ce cercle. M. le chanoine Georges Courchesne, principal de l'Ecole Normale de Nicolet, donne une magistrale conférence. Il débute par une déclaration de foi à l'égard de l'A. C. J. C.

Au service de la vie Catholique, il déclare que l'A. C. J. C. veut former des apôtres laïques, qui comme les apôtres de la vie Religieuse travaillent à leur propre sanctification et à celle de leur prochain.

Au service de la vie sociale, il semble, dit-il que l'association doit être reconnue comme une école de justice générale et de charité chrétienne. Il parle de la triple formation des membres et de leur caractère distinctif, et insiste sur l'opportunité pour les académies de collèges et tous les universitaires, de faire partie de l'A. C. J. C.

Au service de la vie nationale, il dit son optimisme dans tous les services que l'association peut rendre à toutes les bonnes causes patriotiques. Il parle de l'origine des nations et du patriotisme naturel. Il conclut à la nécessité du patriotisme comme moyen d'action. Il termine enfin par un appel à toute la jeunesse du pays à faire partie de l'A. C. J. C.

Le R. P. E. Colclough, et le R. P. F. Perdereau, O. M. I. en des mots chaleureux tirent toutes les conclusions utiles et finales du congrès. 500 voix entonnent un vibrant "O CANADA" et l'A. C. J. C. clôt un de ses plus brillants congrès.

LA VOIX DE LA JEUNESSE

Organe du Comité Régional de l'A. C. J. C. à Chicoutimi

Piété, Etude, Action

Soyez des hommes

Toute correspondance pour la Voix de la Jeunesse doit être adressée à Case postale 192, Chicoutimi

(1) — Nous ne croyons pas être indiscret en disant que le Cercle Labrecque a failli gagner le trophée d'action nationale. Nous le félicitons de ce succès déjà très beau et nous lui souhaitons de surpasser ses rivaux l'an prochain.

AU CONGRES
6 membres des cercles de notre région ont assisté, cette année, au congrès de Montréal: MM. Ls-Henri Laeroix et Pierre Angers, de Kénogami; M. Dumas, d'Hébertville, M. l'abbé J.-B. Tremblay, aumônier du Cercle Charlevoix, et M. Ferron, aussi de La Malbaie. M. Roméo Carrier représentait le Cercle Labrecque, de Chicoutimi.

Tous sont revenus enchantés du voyage, du congrès et de l'A. C. J. C.

L'Etude de notre Histoire

Elle est d'une importance primordiale pour nous Canadiens-Français. Nous sommes entourés de gens qui sont hostiles à notre religion, notre langue et nos lois. Il faut lutter contre eux et le meilleur moyen, c'est l'étude de notre histoire. On défend bien ce qu'on aime et on n'aime que ce que l'on connaît. Eh! bien, quand nos jeunes gens liront l'histoire du dévouement des premiers colons, des premiers missionnaires et de nos soldats, ne se diront-ils pas qu'une terre qui a coûté tant de souffrances mérite d'être aimée.

Quand ils apprendront l'héroïque folie de Dollard et des Patriotes de 1837, pour sauver le religion et la Patrie, ne sentiront-ils pas qu'une terre qui a vu tant d'héroïsme ne doit être habitée que par des héros, et ils essaieront de devenir semblables à leurs modèles.

Ne croyez-vous pas que la pensée qu'ils habitent sur le même sol qui porta Dollard et tant d'autres héros, n'empêchera pas nos jeunes de quitter notre pays pour les Etats-Unis où leur religion et leur langue sont en danger?

Il ne s'agit pas d'étudier uniquement pour apprendre, mais surtout pour aimer. Ce qu'il faut, ce n'est pas tant une jeunesse crûdite, capable de sonder les moindres détails de nos annales, qu'un jeune homme qui comprend son histoire et qui aime les glorieuses "folies" de ses ancêtres. (Dollard-D'Iberville!)

Voilà, l'esprit que nous devons avoir en étudiant notre histoire: "C'est celui d'un fils aimant qui lirait les hauts-faits, les prouesses des ancêtres de sa famille". Leur gloire est sa gloire et leur amour son amour.

Et si nos jeunes gens connaissent leur histoire du Canada, ils aimeront leur patrie. Nos fêtes nationales seront célébrées avec pompe, nos grands hommes seront honorés et, si la Patrie et la religion ont besoin de défenseurs, tous leurs enfants répondront: Présent!

Rosaire REGIS du Cercle Racine

"Arthur Beaulac"

UN JEUNE AMATEUR
Pour le prix de 20 sous (22 sous franco) on peut se procurer un petit livre de lecture exquis. C'est l'histoire d'un jeune homme des Trois-Rivières, qui a fait des études classiques brillantes, qui était exceptionnellement doué en qualités d'esprit et de cœur et qui, en peu de jours, a fourni une longue carrière. A 22 ans, Arthur Beaulac était réputé vers un monde meilleur, après avoir subi sa bonne part des épreuves de ce monde. Son histoire est aussi touchante qu'édifiante. Certaines pages de sa biographie ont

propres à nous arracher des larmes.

Le sujet, déjà intéressant par lui-même, le devient encore davantage sous la plume toujours alerte et correcte de M. l'abbé Joseph Gélinas.

La lecture de ce livre tout petit est attrayante pour tout le monde, mais spécialement pour les membres de l'A. C. J. C. Aussi le leur recommandons-nous avec instance.

A l'Hôtel-Dieu

Dimanche, à l'Hôtel-Dieu, s'endormait paisiblement dans le Seigneur la Rvde Sr St-Jean-de-Dieu, (née Maria Lapointe), après six mois de maladie. Elle était dans la vingt-sixième année de son âge et la septième de sa profession religieuse.

Court fut son pèlerinage ici-bas, mais au témoignage de ses Mères et sœurs en religion, elle a bien des

jours pleins pour l'éternité. Devoir, sacrifices et dévouement auprès des orphelines et des malades résumant toute sa vie religieuse. Et la mort paisible, sereine qui couronna cette humble existence confirme la vérité de ces paroles: "Telle vie, telle mort". Le service et la sépulture ont eu lieu hier, le huit. La défunte laisse dans le deuil sa mère, Madame Vve Thomas Lapointe, un frère, M. Alcide Lapointe, marchand, quatre sœurs, Mesdames Alfred (Noël) Tremblay, Cajetan Castonguay, de St-Félicien, Madame Patrick Desbiens, de St-Joseph d'Alma, et Mademoiselle Berthe de Montréal. A la famille éprouvée, nous offrons nos meilleures sympathies.

En Badinant sur les lettres

Quelles sont les lettres les plus âgées? Les lettres a. g.
Les plus légères? Les lettres l. é.
Les plus faciles à lire? Les lettres f. a. e.
Les moins spirituelles? Les lettres é. b. t.
Les plus laborieuses? Les lettres o. q. p.
Qu'on ne voit que par morceaux? Les lettres k. c.
Les plus impies? Les lettres a. t.
Les plus remuantes? Les lettres a. j. t.
Les plus soumissives? Les lettres o. b. i. e.
Les plus difficiles à manier? Les

Les enfants se développent constamment avec L'EMULSION SCOTT
Fait d'huile de foie de morue pure Qui abonde en vitamines
lettres r. i. c.
Qui préchent l'action? Les l. v.
Les plus hautes? Les lettres a. j.
Qu'on aime? Les lettres m. é.
Qu'on aime pas? Les lettres a. i.
Coupées en morceaux? Les lettres d. p. c.
Qu'on peut posséder? Les lettres h. t.
Mortes? Les lettres d. c. d.
Nous pourrions en dire encore, mais nous croyons en avoir A. C.

HEBERTVILLE
M. et Mme Louis Villeneuve ainsi que leur fils Antonio de St-Félicien, étaient de passage chez M. Edmond Gaudreault. Mlle Blanche Bouchard de Larterrière, était aussi en visite chez M. Edmond Gaudreault la semaine dernière. Ces visiteurs sont repartis samedi accompagnés de M. J.-Aimé Gaudreault et Mlle Yvonne Gaudreault pour St-Félicien.

LA POINTE AU PIC
PROCHAIN MARIAGE
Mardi prochain, le 14 juillet aura lieu, dans l'église de la Pointe-au-Pic le mariage de M. Benoit Lapointe de la Petite-Rivière St-François avec Mlle Béringère Gagné, fille de Mme Vve Arthur Gagné. Pas de faire-part.

Lisez le "Progrès"

Ce que Le 'Progrès du Saguenay' Imprime

<p>POUR LE CLERGE</p> <p>Rapports de paroisses Certificats de baptêmes, mariages et sépultures Bulletins paroissiaux Formules de tous genres Enveloppes pour toutes circonstances Etc.</p>	<p>POUR LES PROFESSIONS LIBERALES ET LE COMMERCE</p> <p>Factures Formules de prescriptions Déclarations Reçus Chèques Etat de comptes Etc.</p>
<p>POUR LE PUBLIC</p> <p>Pancartes Affiches Billets Livres Brochures En-têtes de lettres</p>	<p>Cartes de visite Enveloppes Programmes Rapports d'institution de bienfaisance Etc.</p>

En nous confiant vos impressions, vous contribuerez à soutenir le journal qui fait tout ce qu'il peut pour servir les intérêts moraux et matériels de la région.

Spécialité: Impressions de Circulaires

Demandez nos Prix !!!

CIGARE CHECK 5¢

Chaque bouffée, un délice

PAGE AGRICOLE

On suit leurs pas au blé qui lève



PRINCIPAUX COLLABORATEURS

M. Avila Charbonneau, agronome, comté de Chicoutimi
M. Gustave Prince, agronome, Lac-St-Jean, Div. "A"
M. J.-L. Langevin, agronome, Charlevoix
M. J.-H. Bois, propage, en industrie ovine et porcine
M. Henri Plourde, agronome, Lac-St-Jean, Div. "B"

Une Assemblée de Cultivateurs à St-Jérôme

Dimanche dernier, le cercle paroissial de l'Union Catholique des cultivateurs de St-Jérôme tenait sa première réunion mensuelle. Obligement annoncée par l'aumônier, l'assemblée comprenait bien une centaine d'habitants, à part quelques curieux et deux ou trois invités spéciaux, dont M. le Vicaire (asst.-aumônier) et les ingénieurs agricoles du comté; un auditoire comme nous en souhaiterions chaque fois que nous sommes appelés à donner des conférences agricoles, une assemblée comme nous voudrions en voir tenir de temps en temps dans toutes les paroisses.

Convoquée par des cultivateurs, présidée par un cultivateur et ayant des cultivateurs comme principaux conférenciers, cette assemblée avait un cachet spécial et suscitait un intérêt particulier. Ca se lisait sur les physionomies. Le résultat? magnifique, et suivant le vieux cliché, "les organisateurs peuvent être fiers du succès obtenu". Il ne faisait d'ailleurs aucun doute pour ceux qui les connaissent dans l'intimité. Ils attaquent les problèmes agricoles de la même manière qu'ils devaient jadis aborder les arbres de la forêt aujourd'hui défrichée de leurs mains, c'est-à-dire, avec un cranier de bon aloi, avec, aussi, l'assurance que la tâche n'est pas au-dessus de leurs forces. La confiance dans l'avenir et l'espérance dans la moisson prochaine, les anime. C'est vraiment beau de les voir et c'est consolant de les entendre donner la réplique aux pessimistes de toutes les pâtes.

Dans leurs discours, peu de fleurs de rhétorique, mais du gros bon sens appuyé sur des expériences personnelles et, croyez-m'en, de l'esprit "à plein". En faut-il davantage pour rendre une conférence intéressante, pratique et fructueuse?

Le Président, M. Jean Bouchard, invite d'abord M. Arthur Plourde à communiquer le fruit de ses expériences sur l'élevage du porc. Le conférencier s'exécute de bonne grâce. Il tient une comptabilité rigoureuse de son exploitation porcine, depuis quelques mois. Après avoir fait part de sa méthode d'élevage, mode d'alimentation, etc., il donne les chiffres recueillis, jusqu'à date. Il attend la fin de l'année fiscale de sa porcherie pour fournir le résultat final et tirer les conclusions appropriées.

M. Raoul Tremblay lui succède avec, comme sujet de conférence: l'Union des cultivateurs et son organe. La timidité du début, qui étreint presque infailliblement l'orateur à ses premières envolées, est vite domptée et le tribun nous sert un plat des mieux assortis. La conférence dénote un jugement pondéré et sûr. Rempli de nombreuses saillies spirituelles, assaisonnée de fin sel gaulois, elle mériterait d'être publiée en entier, pour les excellents conseils qu'elle renferme. Pour en donner un résumé assez exact, il faudrait la répéter en entier.

Je passe sous silence les brèves allocutions prononcées par MM. J.-H. Bois, H.-J. Plourde et G. Prince, ingénieurs-agronomes. Vouant sans doute à laisser le champ libre aux orateurs du jour, ils se bornèrent à féliciter les cultivateurs de leur initiative et à les encourager

à se réunir souvent pour discuter en commun les problèmes qu'ils ont à résoudre.

L'assemblée se dispersa après avoir décidé de tenir de semblables réunions le premier dimanche de chaque mois.

Enchanté des résultats de cette première tentative, nous nous demandions, songeur et sans pouvoir y répondre, pourquoi, dans le passé, les cultivateurs se sont montrés si indifférents au fonctionnement de leurs cercles agricoles et de leurs Sociétés d'Agriculture, en dépit des suggestions répétées dans ce sens. C'était et ça demeure encore des circonstances magnifiques pour travailler en commun à la solution des questions épineuses qu'ont à résoudre les hommes du sol. Il reste à en profiter.

Gustave PRINCE, agronome.

Aidez Ceux qui Vous aident C'est Justice

Plusieurs cultivateurs nous ont dit que la Page Agricole du Progrès du Saguenay à elle seule leur vaut beaucoup plus que \$2.00 par année.

Si on ajoute à l'utilité de la Page Agricole l'intérêt des courriers et l'aide qu'apporte le journal au développement général de la région, on conclut facilement que pas une seule famille ne devrait s'abstenir de payer \$2.00 pour recevoir le journal régional.

Vous, qui nous lisez en ce moment et qui comprenez cette vérité élémentaire, appliquez-vous à faire comprendre cette même vérité élémentaire à tous ceux qui vous entourent.

Pourquoi n'encourageriez-vous pas vos voisins et amis à s'abonner au Progrès?

Et s'ils retardent, que n'iriez-vous jusqu'à insister, puisque c'est leur rendre service en même temps que nous aider à remplir notre mission?

C'est aujourd'hui reconnu: pas une seule région, en cette province, n'a un organe utile à la classe agricole comme le Progrès du Saguenay.

Animaux de Race Pure

Nous constatons, avec plaisir, que les cultivateurs des comtés de Chicoutimi et Lac-St-Jean ont fait des progrès pour l'amélioration des troupeaux au point de vue de la race pure, depuis quelques années.

Le bon travail à ce point de vue ne fait que commencer, mais les résultats déjà obtenus sont des plus encourageants. Il semble reconnu dans notre région que, pour le choix de la vache laitière, la race canadienne et la vache ayrshire sont les deux seules recommandées et recommandables. Et comme j'ai une préférence pour la race canadienne, je vous parlerai aujourd'hui de cette dernière, me réservant de vous parler de la vache ayrshire la prochaine fois. De plus, voulant vous parler de la vache canadienne au point de vue pratique, i. e. des résultats obtenus dans notre région, je prendrai comme modèles les cultivateurs de la jeune et belle petite paroisse de St-Félix d'Otis, que l'on pourrait appeler la paroisse du bétail canadien et qui ont coûté que coûte mérité ce nom pour l'avenir.

Nous y voyons déjà un beau commencement pour les chevaux canadiens et le bétail canadien. Il y a là sept chevaux de choix et un reproducteur qui a obtenu le pre-

mier prix à l'exposition provinciale l'automne dernier dans la classe de trois ans. Un seul cultivateur possède douze têtes de bétail canadien dont les premiers résultats l'an dernier, ont été très beaux. En effet, deux vaches contrôlées l'an dernier sont entrées au livre d'Or. L'une, âgée de deux ans, 331 jours avec 5482 livres de lait et 271 livres de gras dans 274 jours de lactation; l'autre, âgée de deux ans, 333 jours avec 5619 livres de lait et 293 livres de gras dans 305 jours de lactation.

Pour être plus précis la première a donc donné 315 livres de beurre vendues à la fromagerie même à 35 sous la livre donne \$110.25 et \$12.50 pour le lait formant un total de \$122.75 pour le profit brut sans parler du veau.

La deuxième, ayant donné 340 livres de beurre, donne un profit brut de \$131.50. Maintenant, si vous déduisez la dépense \$40.00 pour l'hivernement et \$18.00 pour les moulins donnés après le vêlage, vous obtenez comme résultat un profit net de \$75.00 par vache.

Et dire qu'il y a un grand nombre de cultivateurs qui ne retirent pas un seul sou de profit net pour leur vache! Il y a certainement des incrédules pour nier les résultats ci-hauts mentionnés, eh! bien, ceux-là sont invités à venir vérifier ces faits à St-Félix d'Otis.

Nous trouvons aussi de beaux sujets canadiens ailleurs, dans notre région, en particulier à la Pointe-Bleue, chez les Pères Oblats, à St-Félicien, chez M. Charles Pilote.

Cultivateurs, aimez toutes les vaches, mais donnez votre préférence à la canadienne d'abord et à la vache ayrshire ensuite. Sélectionnez votre troupeau, faites disparaître les vaches médiocres, prenez bien soin de celles que vous avez choisies, contrôlez ces mêmes vaches, et le résultat sera étonnant. Venez nous visiter, nous encourageons dans nos débuts pour introduire et améliorer la race canadienne, et nous ferons de même.

Philippe BOUCHARD, Fromager.

Apparence des Récoltes dans la Province de Québec

Québec, 2 juillet 1925.—D'après des rapports reçus des agronomes officiels de la province de Québec, le Bureau Provincial des Statistiques est en état de fournir les renseignements suivants au sujet de l'apparence des récoltes au cours de la dernière semaine du mois de juin.

Bas de la Province.—Le froid et les pluies ont retardé quelque peu les semailles, terminées dans la première semaine de juin. Les bestiaux sont sortis de l'hivernement en très bonne condition. L'apparence générale des récoltes varie entre bonne et très bonne. Il y a encore beaucoup de foin et patates qui ne trouvent pas d'acheteurs, même à très bas prix.

Région de Québec.—Les semailles, dans cette division, ont été retardées d'une quinzaine de jours par les pluies et le froid, et se sont terminées vers la mi-juin. Les bestiaux sont sortis de l'hivernement en bonne condition et ont été mis aux pâturages entre la fin de mai la première semaine de juin. Les céréales, les pâturages, les prairies et les patates ont très belle apparence. Les plantes-racines, les potagers, ainsi que le blé d'Inde à grains et le blé d'Inde fourrager ont souffert des pluies froides. Les fruits et petits fruits (baies) ont belle apparence. Il y a encore beau-

coup de foin à vendre, mais la demande est nulle.

Région de Montréal.—Les semailles ont été faites en temps normal dans toute cette région, à part quelques rares endroits où elles ont été un peu retardées, mais sans subir de torts appréciables. Elles étaient terminées à la fin de mai. Les bestiaux sortis de l'hivernement en bonne condition, en raison de l'abondance du foin, ont été mis aux pâturages entre la fin de mai et le commencement de juin. Les céréales, les pâturages, les prairies, les patates et le tabac ont généralement très belle apparence. Dans quelques localités, les plantes-racines, les potagers, le blé d'Inde à grains et le blé d'Inde fourrager ont quelque peu souffert des pluies et du froid. Les fruits et les petits fruits (baies) promettent une bonne récolte. Une grande quantité de foin non encore vendue faute d'acheteurs. On rapporte des ventes de 300 minots de patates à 30 sous la poche.

Nord de la Province.—Dans l'Abitibi, le Témiscamingue et le Lac-St-Jean, les semailles, qui ont été retardées par le froid et les pluies, ont été complétées vers le 10 juin. Les bestiaux ont été mis aux pâturages vers le 10 juin. Les prairies et les pâturages ont une excellente apparence et les céréales, les plantes-racines, les patates, les petits fruits (baies) ainsi que les potagers promettent bien. Quantité de foin à vendre qui ne trouve pas acquéreur.

Les Cantons de l'Est.—Les Cantons de l'Est ont surtout souffert du froid et des pluies, qui ont retardé les semailles d'une quinzaine de jours, en moyenne. Les bestiaux étaient aux pâturages vers le 15 du mois de mai. Les céréales, les plantes-racines, les potagers ainsi que le blé d'Inde à grains et le blé d'Inde fourrager ne promettent, à date, qu'une récolte moyenne, à cause des pluies trop fréquentes et du froid. On constate dans une localité, du foin en grande quantité depuis deux ans, qui n'a pas encore trouvé d'acheteur.

Chronique Parlementaire

Ottawa, 2 juillet 1925

PROROGATION

La quatrième session du quatorzième parlement a été prorogée le samedi 27 juin à 11 heures de la matinée par l'hon. Juge Anglin, juge en chef de la Cour Supérieure du Canada, représentant le gouverneur-général. Après avoir sanctionné le bill des subsides et les autres mesures législatives, le juge Anglin a prononcé le discours du trône que nous donnons plus loin.

En l'absence du sénateur Bostock, président du sénat, le sénateur Belcourt remplissait les fonctions de président.

DERNIERS TRAVAUX

LOI DES ELECTIONS FEDERALES

Des conservateurs et des progressistes se sont opposés à ce que l'intervalle entre la nomination et le jour du scrutin soit porté de 14 à 7 jours. M. Stewart, député conservateur de Leeds demande que la période proposée soit prolongée. Il présente en amendement la clause soit biffée, mais son amendement est déclaré hors d'ordre. M. Coote propose que le mot "sept" de la clause soit remplacé par le mot "quatorze" et son amendement est battu. La clause du

bill est adoptée par un vote de 60 à 148.

M. Stewart, député progressiste de Humboldt, propose de fixer à 60 jours au lieu de 45 l'intervalle entre l'émission des brevets et le scrutin. Son amendement est défait par 8 à 45.

M. Neill, député indépendant de Comore-Alberni, présente un amendement à l'effet d'empêcher les soldats orientaux de retour de prendre part aux élections fédérales. Cet amendement est défait par 40 à 18.

LA BANQUE HOME

Le sénat et la chambre des communes en sont venus à un accord au sujet du bill de la banque Home. A la suite d'une conférence entre les représentants des deux chambres, on a retranché le nouveau préambule inséré par les sénateurs. Le sénat reconnaît aussi la responsabilité morale du gouvernement envers les déposants, et les représentants de la chambre ont accepté les amendements proposés, en apportant quelques modifications à la phraseologie du bill.

LES SIX NATIONS

M. Senn, député conservateur de Haldimand, a fait connaître les réclamations des six nations indiennes, quidemandent un contrôle plus étendu de leurs affaires municipales. Il demande au gouvernement de tenir compte des droits de propriété des Indiens en émettant des baux pour les puits de gaz et d'huile dans leurs réserves. L'hon. Chs Stewart, ministre de l'intérieur a promis de prendre en sérieuse considération les suggestions faites.

L'ENQUETE DES TAUX DE TRANSPORT

Un crédit supplémentaire de \$25,000.00 a été voté pour défrayer les dépenses du comité qui a fait enquête sur les taux de transport maritime.

AUTRES CREDITS DEPARTEMENT DU TRAVAIL

\$10,000 pour la conférence internationale du travail; impressions, \$10,000; liste civile du département de l'imprimerie, \$74,445.

CHEMINS DE FER NATIONAUX

L'hon. G. P. Graham demande une appropriation de \$60,000.00 pour prêts aux chemins de fer nationaux. A la demande du gouvernement, l'appropriation est diminuée de \$10,000.00.

Affaires indiennes, \$3,638,672; liste civile du ministère du commerce, \$438,965; liste civile du département des brevets et du copyright, \$175,685; éleveur de Prince Rupert, \$685,000; conférence des Antilles Anglaises, \$20,000; département du commerce, \$957,640; transfert des buffalos, \$20,000; département de l'intérieur, \$120,430; service extérieur des postes, \$31,254,634.

LA FUSION?

Le sénat a adopté le rapport de son comité spécial chargé de faire enquête sur les meilleurs moyens de soulager le pays dans ses dépenses ferroviaires. Le comité a entendu les témoignages d'experts, qui ont été unanimes à déclarer que l'augmentation constante des obligations du pays provenant de l'établissement des chemins de fer était un sujet de trouble national. Les témoins ont discuté entre autres les projets suivants; la coopération entre les deux compagnies, l'acquisition du Pacifique par le gouvernement, la vente ou la location du Canadien National au Pacifique, le transfert du National à une compagnie privée qui en prendrait la possession et l'exploitation, l'amalgamation des deux compagnies pour fins d'administration et d'exploitation.

Le comité est d'avis que la question ferroviaire est d'une importance extrême et demande une solution immédiate; que les obligations du pays augmentent de près de deux millions par semaine à cause des chemins de fer.

LES ELECTIONS EN NOUVELLE-ECOSSE

On fait divers commentaires sur les élections qui viennent d'avoir lieu en Nouvelle-Ecosse. Sur 43 sièges les conservateurs en ont remporté 40 et les libéraux trois, on se demande s'il y aura des élections fédérales à l'automne. Certains prétendent que le gouvernement n'a pas lieu de craindre.

LA SESSION

La session qui vient de se terminer a duré près de cinq mois. Le nombre des séances tenues a été de 97.

Parmi les principales mesures législatives de cette session, il faut noter celle relative au règlement des taux de chemins de fer au pays. Le gouvernement a laissé de côté la révision elle-même des taux et s'est borné à déterminer par qui et sur quels principes cette révision doit se faire. Le gouvernement a posé le principe de l'uniformisation des taux.

UNE AUTRE QUESTION IMPORTANTE

est celle de la banque Home. Plusieurs traités commerciaux ont été ratifiés entr'autres celui avec l'Australie, la Finlande, les Pays-Bas et les Indes Orientales hollandaises. La loi des grains a été codifiée et révisée. Des traités ont été conclus avec les Etats-Unis pour mettre obstacle à la contrebande supprimer le trafic des stupéfiants et délimiter la frontière internationale et le niveau du Lac des Bois. Quant au contrat Petersen sur le contrôle des taux océaniques, on peut dire qu'il est pratiquement mort avec la disparition de Sir William Petersen.

DISCOURS DU TRONE

Honorables membres du Sénat: Membres de la Chambre des Communes:

Au moment de proroger la quatrième session du quatorzième parlement du Canada, je désire exprimer mon appréciation du soin et de l'attention que vous avez apportés dans la discussion des mesures importantes qui vous ont été soumises.

Nous pouvons constater avec plaisir que le commerce de notre pays augmente plus qu'en toute autre période de notre histoire. La balance en notre faveur pour l'année fiscale se terminant le 31 mars a dépassé 280 millions de dollars. Cette augmentation sera sans doute stimulée par la convention inter-impériale avec l'Australie qui vient d'être approuvée et par la loi adoptée pour accorder le privilège des nations favorisées à la Finlande et aux Pays-Bas, y compris les îles riches et peuplées des Indes Hollandaises Orientales.

Des délégués des Indes Occidentales Britanniques sont actuellement en conférence avec mon gouvernement dans le but d'établir la réciprocité de commerce et d'améliorer les communications par toute l'Amérique Britannique.

Le commerce du Canada s'est considérablement accru grâce à la politique de la préférence additionnelle sur les denrées provenant des pays jouissant de la préférence britannique et dirigées vers les ports canadiens.

Afin d'établir de plus grandes facilités de transport pour notre commerce océanique, les mesures nécessaires ont été prises pour outiller nos ports nationaux.

Un comité spécial de la Chambre nommé au commencement de la session pour étudier la diminution des taux de fret du Nord Atlantique, a récemment fait son rapport, concluant à l'existence d'un trust et à la nécessité d'établir un contrôle effectif des taux océaniques.

Le problème compliqué du règlement des taux de chemin de fer au Canada a été traité de façon à permettre à la Commission des Chemins de fer d'établir un système basé sur un équilibre des taux entre provinces et localités équitables pour toutes les parties du Canada et ser-

(Suite à la 5ème page)

27 années fructueuses ont produit ce résultat

L'expérience de plus d'un quart de siècle, et l'association avec General Motors, ont rendu possible l'Oldsmobile à des prix actuels;

OLDSMOBILE SIX

Coté, Boivin & Cie, Incorporée CHICOUTIMI

0-725D

Goûter le Tabac Forest Frères, c'est l'adopter. Pour rencontrer tous les goûts des connaisseurs, il y a 5 variétés de

Tabac Pur Canadien Naturel FOREST FRERES

Comme PRIME nous donnons la QUALITE qui a fait le succès sans précédent des tabacs FOREST FRERES. 110

FOREST FRERES
5 Variétés

La "PAGE AGRICOLE" DU "PROGRES"

C'est une véritable REVUE AGRICOLE

Composée spécialement pour les lecteurs du "Progrès" par les gens qui s'y connaissent le mieux en agriculture et qui désirent ardemment voir prospérer leurs amis, les cultivateurs.

LISEZ-LA---FAITES-LA LIRE C'EST VOTRE INTERET

Economie Assurée par la Qualité même.

LE THÉ "SALADA"

conserve toujours intacte sa fraîcheur et richesse d'aromatisation. Il produit conséquemment une infusion plus riche dans la théière. Faites-en l'essai.

Au Bon Pasteur

Vendredi dernier, 19 juin, c'était la distribution des prix au Bon-Pasteur de Chicoutimi. Il semble convenable de noter ici le succès remporté dans cette institution par Mlle Juliette Riverin, fille de M. Pire Riverin.

Depuis que les bonnes sœurs ont pris possession de leur maison actuelle, en 1907, Mlle Juliette Riverin fut la première à recevoir un diplôme supplémentaire, ce qu'on appelle communément: "être graduée". Grâce à son travail, Mlle Juliette Riverin fit des études excellentes qui furent couronnées par les plus magnifiques récompenses.

En plus du certificat de cours académique degré supplémentaire obtenu avec "grande distinction", Mlle Riverin a gagné les prix suivants:

Prix de français, d'histoire universelle, de physique, de chimie, de mythologie et de cosmographie. Prix de langage correct, de travaux à l'aiguille et de science ménagère.

Prix offert par Mgr Larouche, pour bonne conduite au Pensionnat. Volume de luxe offert par M. l'abbé J.-E. Duchesne, pour littérature. Prix d'excellence offert par la Révérende Mère Marie de St-Eugène, volume de grand prix présenté par M. le chevalier Dubuc, pour philosophie. Volume offert par une ancienne élève pour mathématique, \$3.00 en or offert par un prêtre du Séminaire de Chicoutimi pour l'é-

lève qui a remporté le meilleur succès. Chapelet monté en or offert par Mgr Larouche, pour apologetique. Couronne d'honneur. Gerbe de fleurs présentée par la famille.

L'élève graduée, lut ensuite, d'une voix très émue, ses adieux.

LES ADIEUX DE LA FINISSANTE "VERS LA RIVE"

C'est l'heure du départ définitif! Bientôt ma frêle nacelle voguera en pleine mer. Mais avant de quitter pour toujours le port de paix et d'innocence qui abrita, pendant dix ans, ma jeunesse, laissez-moi, Mères, dont le dévouement m'entoura d'une sollicitude toute maternelle, vous redire un dernier merci... un dernier adieu.

Ah! l'adieu sans cesse, il se trouve sur nos lèvres; nous le repoussons, il revient encore. Nous le disons à nos joies, à nos plaisirs, à tout ce que nous aimons, à tout ce que nous voudrions retenir. L'adolescente aussi le dit à son Alma Mater! Adieu! Ce mot, en partant de mon cœur, le serre douloureusement et vient aujourd'hui expirer sur mes lèvres avec un merci des plus sincères. L'entrée ne me verra donc plus joyeuse et ardente, prendre ma place accoutumée? Je pars pour toujours... Mais, comme la célèbre et malheureuse Marie Stuart, je dis, moi, à cette maison: Je n'emporte de mon cœur qu'une moitié, l'autre te reste". Qui, elle te reste, souvent bien-aimé... Elle vous reste, anges gardiens de mes jeunes ans, mes chères éducatrices, vous qui m'avez vu grandir, qui m'avez appris à aimer et à prier Dieu, à marcher avec vaillance dans le sentier du devoir et de la vertu. Vous qui avez pourvu au développement de mon cœur et de mon intelligence avec un désintéressement et une ardeur sans égal. Elle vous reste, bien-aimées compagnes avec qui, il m'a été donné de partager les fêtes et les joies si douces du Pensionnat. Ah! Oui! Je vais le quitter, ce doux refuge, mais permettez-moi de vous dire, aimables compagnes, que j'évoquerai souvent le souvenir de cette heureuse étape de ma vie passée ensemble dans une fraternelle union. Elle te reste, blanche chapelle de ma première communion, où mon cœur allait puiser force et courage pour lutter contre les défauts de mon âge. Et toi, blanche madone, qui as reçu si souvent mes serments, protège ton enfant, guide-la dans cet avenir si plein de dangers qui s'ouvre devant elle. Elle te reste, chère classe que j'ai tant aimée avec tes études charmantes. C'est toi qui m'as fourni les lauriers de la science; si parfois les heures de travail me furent pénibles, mon courage n'a point faibli et aujourd'hui vainqueur, je n'ai souvenance que des heureux moments goûtés sous l'égide maternelle de mes chères éducatrices. Elle vous reste, grande salle d'étude, silencieux corridors, cour vaste et riante, murs si pleins de souvenirs.

Objets inanimées Avez-vous donc une âme Qui s'attache à notre âme Et la force d'aimer Pour parler à mon âme Et la faire pleurer. Tour me parle, en effet, tout me retient. Vos bras d'abord et vos

cœurs, maîtresses aimées, ne me sont-ils pas ouverts pour me prodiguer encore l'ineffable douceur de votre dévouement? Pourtant, la famille est là qui m'appelle, la perspective des vacances se dessine attrayante et belle à l'horizon. Ah! Vacances! Ce mot qui naguère, renfermait pour moi tant de charmes, n'a plus en ce moment l'harmonie d'autrefois. C'est que devant moi s'ouvrent les grandes vacances qui ne finissent pas. Tout à l'heure, mon léger esquif se lancera sur l'Océan du monde. Cette mer immense sur laquelle bientôt je voguerai me balancera-t-elle toujours en son rythme berceur? Ou cache-t-elle sous ces flots de cristal quelques récifs perfides? Mais, n'ai-je pas pour gonfler ma voile, les conseils et les leçons chrétiennes d'un Père dans la personne de M. le Principal? Et vous, Mères si bonnes, suivez longtemps, bien longtemps des yeux votre enfant; gardez-lui votre amour... vos prières... Votre pieux souvenir sera le phare lumineux qui garantira sa traversée contre les intempéries. Oh! qu'il est devenu grand le devoir de reconnaissance contracté envers vous, vénérées Mères. Que ne puis-je, avant de m'arracher à vos chères étreintes, redire à tous les échos du Ciel toute la profonde gratitude de mon cœur ému! Chaque jour, ma prière, comme un encens suave, s'élève jusqu'au trône divin pour répéter à l'Éternel Rédempteur les noms vénérés de M. le Principal, de mes chères éducatrices, des généreux amis de cette institution qui savent récompenser si magnifiquement le mérite du labeur intellectuel; ceux de mes papiers qui portent si allègrement le fardeau de toutes les peines pour procurer à leurs enfants, en même temps que les sciences profanes la formation du cœur et de la volonté.

O vous tous, qui avez contribué à inculquer dans mon âme les principes d'une foi impérieuse et à déposer sur mon front le glorieux laurier qui vient clore mon humble carrière scolaire! Merci! Merci! Pour vous, vénérées Mères, je réserve mes derniers adieux... A vos tendres sollicitudes à votre généreux dévouement, à vos bons conseils mon cœur est heureux de jeter encore un cri de reconnaissance. Oh! Mères si dévouées que votre prière aux pieds de l'Auguste Reine du Ciel apaise les flots sous mes pas. Je pars... Merci! Adieu et ne m'oubliez pas... Quelques jours après la "graduée" se présenta avec succès pour examens du cour académique.

TOUS LES MOIS PLUSIEURS FEMMES

Prenent les Tablettes ZUTOO et éloignent ainsi les coliques et les Maux de tête. Lisez bien ce que dit Mde. Wright: "J'ai reçu votre échantillon de tablettes ZUTOO, et je les ai prises pour calmer mes douleurs très aiguës causées par la menstruation, et pour mes maux de tête. Au bout de 30 minutes mes douleurs avaient entièrement cessé, et je ne m'en suis plus ressentie durant toute la période. A ces époques je souffre ordinairement beaucoup, et je suis très reconnaissante d'avoir pu me procurer une médecine qui me soulage si promptement. Toutes les femmes du pays devraient connaître les mérites des Tablettes ZUTOO et leurs effets". Mde Allen WRIGHT, Pafford, P. O.

ST-IRENEE

DECES Joseph-Raoul-Marcel, enfant de Albert Jean et Aurélie Bouchard, âgé de un an et trois mois.

NAISSANCE 10 juin, Joseph-Jean-Roch, enfant de Alfred Duchesne et de Léonia Gauthier. Parrain: Charles-Émile Duchesne. Marraine: Juliette Tremblay.

Etaient de passage au presbytère la semaine dernière MM. les abbés Louis Boily, curé de St-Jérôme, Albert Tremblay, professeur au Séminaire de Chicoutimi et Lucien Savard, vicaire aux Eboulements.

Le 2 juillet avait lieu le mariage de M. Euclide Gauthier fils de M. Ambroise Gauthier, cultivateur, de St-Irénée avec Mlle Blanche Tremblay, fille de M. Henri Tremblay des Eboulements.

Sont retournées dans leur famille après avoir terminé leur classe Mlles Valéda Simard, Lucienne Boivin et Eugénie Tremblay de la Baie St-Paul. Mlle Irène Lavoie, institutrice à St-Cœur de Marie est de retour dans sa famille.

PETITE RIV. ST-FRANCOIS

DECES Est décédé le 24 juin, M. Jacob Bluteau, âgé de 84 ans.

Nos sympathies à cette famille en deuil.

VA-ET-VIENT M. l'abbé M. Bouchard vicaire aux Escoumains était chez ses parents cette semaine.

M. David Bouchard, M. et Mme Joseph Simard, Mme Louis Bouchard sont allés rendre visite à leurs enfants à Eastman.

M. et Mme S. Tremblay, de Ste-Anne de Chicoutimi ont passé quelques semaines au presbytère.

Mlle Virginie Simard du Lac Bouchette est chez ses parents pour un mois.

Chronique Parlementaire

(Suite de la 7ème page)

vant à stimuler le commerce domestique et étranger.

La codification et la révision de la loi des grains du Canada ont eu lieu et la grande industrie agricole du pays en retirera sans doute d'immenses bienfaits.

Des lois sévères ont été adoptées pour mettre fin à la contrebande et faire respecter les lois des contributions indirectes. Elles auront l'appui de traités importants avec les Etats-Unis pour enrayer la contrebande et supprimer le trafic des stupéfiants.

Des arrangements ont été faits avec les Etats-Unis pour établir définitivement la frontière internationale et le niveau du lac des Bois.

Le parlement a adopté entre autres mesures importantes des amendements à la loi des enquêtes en matières de différents industriels, et la loi des Elections fédérales.

Membres de la Chamb. des Communes: Je vous remercie des sommes que vous avez appropriées au service de l'Etat.

Honorables membres du Sénat: Membres de la Chambre des Communes: Aux nombreuses preuves de la prospérité croissante, nous pouvons ajouter la perspective d'une abondante récolte. Je me joins à vous pour remercier la Providence de tous ces bienfaits.

Encouragez le "Progrès du Saguenay" qui vous apporte toujours du nouveau.

M. et Mme Victor Simard de Montréal passeront les vacances ici.

Tous nos jeunes étudiants des collèges étrangers nous sont revenus pour le temps des vacances.

Mme Antoine Ambraco de St-Joseph d'Alma est venue assister au service de son père M. J. Eluteau.

La Douce Province de Québec

Nous avons le plaisir d'accuser réception d'une nouvelle publication du Chemin de fer National du Canada qui marque le souci de ce réseau de plaire à sa clientèle de langue française. C'est un livret-guide intitulé: "Québec, la douce province" et illustré de gravures sur bois, œuvre d'un jeune artiste canadien-français M. Maurice Lebel.

Le titre savoureux, qui fleurit un archaïsme discret et fait penser à la "douce France" chantée par les poètes, le style élégant dans lequel sont décrites les grandes régions de la province desservies par les Chemins de fer National du Canada, l'amour avec lequel il est parlé de la vieille province française, tout indique que nous sommes en présence d'un livret-guide original et, qui plus est, d'un livret-guide d'inspiration canadienne-française.

Le Chemin de fer National du Canada mérite d'en être félicité. Les chapitres sont consacrés à Montréal, les Laurentides, les Cantons de l'Est, le bas du Fleuve (rive sud), la Gaspésie, le bas du fleuve (rive nord) Québec, le Saguenay et le lac St-Jean et l'Abitibi. Chacun est précédé d'une gravure hors texte symbolisant l'une des caractéristiques de la région décrite et terminé par un cul-de-lampe artistique. Dans l'introduction sont résumés les traits saillants du Québec.

A la fin de chaque chapitre descriptif est un guide sommaire où les curieux d'histoire, les hommes d'affaires, les amateurs de sports, les citadins en quête de villégiatures, etc. trouveront des renseignements précieux. C'est la première fois, croyons-nous, qu'un tel travail est offert sous cette forme au public et ce dernier saura apprécier cette louable initiative.

Pour compléter l'appareil artis-

DEMANDEZ L'EAU MINERALE NATURELLE DU BASSIN DE VICHY SOURCE CAMILLE. Infaillible contre l'indigestion la Goutte, le Rhumatisme, Maladies du Foie et autres maux. En vente chez votre Pharmacien. AGENT GENERAL POUR LE CANADA J. ALFRED OUMET 23 RUE St-Denis Est, Montréal.

DOMINION FISH & FRUIT CO. Chicoutimi. Agents distributeurs pour le District de Chicoutimi et Lac St-Jean.

ceux qui s'intéressent à la Province de Québec ne manqueront pas de se le procurer, la distribution en étant gratuite.

"CŒUR FIDÈLE"

Tel est le dernier livre édité par l'Action Française et dont l'auteur est Blanche Lamontagne. Pour 75 sous (83 sous par la poste) vous achetez au Progrès du Saguenay, ce livre.

Faites lire le "Progrès"

Chemin de Fer du Pacifique Canadien

Pour tous vos voyages AU CANADA, AUX ETATS-UNIS, EN EUROPE Consultez l'agent du Pacifique Canadien

Si vous êtes indécis au sujet de votre prochaine vacance d'été, fournissez-nous l'occasion de vous offrir quelques suggestions. Renseignements fournis gratuitement—Itinéraires préparés avec soin par des spécialistes d'expérience—Service incomparable—Satisfaction absolue.

Visitez le Canada et ses merveilles. Profitez du grand voyage organisé par l'Université de Montréal pour la Côte du Pacifique. C'est une occasion unique de faire un voyage de vacance agréable et instructif. Départ de Montréal le 7 juillet, par train spécial de luxe du PACIFIQUE CANADIEN. Retour à Montréal le 28 juillet. Les Prairies Les Rocheuses Banff Lac Louise Field Vancouver Victoria Lac Kootenay Route Windermer-Banff Edmonton Les Grands Lacs Chutes Niagara \$365.00 tous frais compris. Demandez le programme-itinéraire.

S'adresser à C.-A. LANGEVIN, Agent du Trafic-Voyageur, représentant toutes les lignes de navigation océanique, gare du Palais, Québec, ou à R.-G. AMIOT, agent général des passagers, Montréal

STOCK COMPLET Ferronnerie, Peinture, Huile, Vernis, Blanc de plomb B.B MATERIAUX de CONSTRUCTION Boutique à bois Moulure, portes et chassis Henri Jalbert, Gros et Détail Rue Racine, Chicoutimi-Centre

Efficacité absolue, saveur délicieuse, prix modique, voilà les qualités qui font de la LIMONADE PURGATIVE SUPERIEURE "RIGA" le remède le plus populaire contre la CONSTIPATION et la MAUVAISE DIGESTION. Prenez-en un verre tous les matins - c'est une assurance de bien-être et de longue vie. Les Produits Riga Limitée Montréal

Voyagez par bateau! Les trajets par eau sont les plus agréables. Que vous voyagez par affaires ou par plaisir, prenez le bateau. Ligne Québec-Montréal. Tous les jours. Ligne Saguenay-Québec. Tous les jours. Ligne Montréal-Toronto. Tous les jours. Service de fret en opération. Pour prix et autres renseignements, adressez-vous à CANADA STEAMSHIP LINES LIMITED. 9, Carré Victoria - - - - - Montréal

FUMEZ LE CIGARE BOSTON 10¢ PRIMES POUR LES BANDES BOSTON

L'ELIXIR TONIQUE du Dr MONTIER. LE TONIQUE FAVORI DES PHARMACIENS. Tout pharmacien vous dira que c'est le meilleur des toniques, qu'il est le plus complet et le plus efficace.

EN VENTE CHEZ Jos. Morissette, - - - St-Gédéon J.-O. Lacroix, - - - Kénoyami Laurent Hudon, - Sta. d'Hébertville Louis Bergeron - - - St-Nazaire

Vous faites attention quand vous achetez des chaussures; prenez soin pareillement de choisir un poli qui conservera le cuir en bon état et en prolongera la durée. Servez-vous du POLI À CHAUSSURES "NUGGET" NOIR, TAN, ROUGE TONEY, BRUN FONCÉ AINSI QUE BLANC Cirage (en pain) et nettoyeur de blanc (liquide)



Dites de la Véritable Mélasse de Barbade Extra Fancy

QUAND vous achetez du sirop d'érable, vous ne demandez pas simplement du sirop. Le mot sirop peut vouloir dire n'importe quelle solution de glucose. Si vous désirez avoir une mélasse pure, riche et bonne pour la santé, insistez pour avoir la Véritable Mélasse de Barbade Extra Fancy

LES BONS EPICIERS LA VENDENT.



Chaque Paquet de 10 de PAPIER MOUCHES WILSON. TUEZ PLUS DE MOUCHES QUE VALENT DE N'IMPORTE QUEL ATTRAPE-MOUCHE COLLANT. Propre à employer, vendu par tous pharmaciens, épiciers et marchands généraux.

Jeunes Hommes

Pourquoi travailler fort toute votre vie à un maigre salaire tandis que vous avez la chance d'apprendre un métier pour vous faire un salaire de \$15.00 à \$25.00 par semaine et plus? Apprenez donc le métier de barbier. Mais pour l'apprendre vite et bien il faut choisir sa place. A quoi vous sert de sacrifier deux ou trois ans à de faibles gages, tandis qu'en vous adressant à moi, je vous promets qu'au bout de trois mois, vous serez capables de gagner un salaire convenable? Pour les conditions vous adressez à S.E. FRASER, barbier, Chicoutimi-Ouest, et vous serez certains de ne pas perdre votre temps. J. N. O. D. 4066

\$15,000 EN PRIX

1er prix: l'auto d'un millionnaire, \$11,500.00. 2me prix: \$2,000.00 en argent. 3me prix: \$1,000.00 en argent. 4me prix: \$500.00 en argent. 5me prix: \$100.00 en argent. Achetez des billets! Courez votre chance tout en faisant l'aumône au Refuge Don-Bosco! Prix des billets: 1 pour \$0.25; 10 pour \$1.00; 100 pour \$5.00; 500 pour \$25.00; 3000 pour \$100.00; 25,000 pour \$500.00. Ecrivez à l'abbé Philippon, ptre-directeur, Refuge Don-Bosco, Qué, bec. Vous recevrez vos billets par retour du courrier

BAGOTVILLE

HONNEUR AU MERITE

Mademoiselle Rose - Blanche Tremblay, fille de Ernest Tremblay, de Bagotville, a obtenu, avec grande distinction, ses diplômes de piano, senior et supérieur; elle a eu l'honneur de décrocher la médaille de Dominion College of Music. Elle a été l'heureuse gagnante d'une magnifique croix en or donnée par M. le Chapelain, pour l'Instruction Religieuse et d'une médaille d'or donnée par l'abbé Liotte pour prix d'excellence, aussi de plusieurs volumes de luxe.

Elle était l'élève des Révérendes Dames Ursulines de Roberval.

Nos félicitations à Mademoiselle Tremblay et à ses dévouées maitresses.

"CORVEE"

Mardi dernier, les parents et amis de M. Almène Simard se sont réunis chez lui pour exécuter certains travaux. La journée fut couronnée par une magnifique soirée organisée par M. Ph. Grenon, de St-Fulgence, et Laurentia Côté. M. Simard remercie tous ceux qui lui ont rendu ainsi service.

Encouragez nos annonceurs

ST-URBAIN

MARIAGE

Le 30 juin, avait lieu le mariage de M. Azarias Fortin, fils de M. Azarias Fortin, de Montréal, avec Mlle Maria Nepton, fille de feu Joseph Nepton.

M. Lionel Simard, étudiant au Séminaire de Chicoutimi, est arrivé ces jours derniers, chez son oncle, M. Charles Fortin.

Mme Ernest Tremblay, ainsi que son fils M. Patrice Tremblay et sa jeune fille Mlle Jeanne, étaient en promenade chez son fils, M. E. vrand Tremblay de St-Fidèle.

Dimanche dernier Mlle M.-Anne Ouellette recevait à la résidence de ses parents, M. Samuel Ouellette, en l'honneur de ses cousins: MM. Gérard Fortin, étudiant du Séminaire de Chicoutimi, Rodolphe Fortin, instituteur de Lévis, Patrice Fortin étudiant à l'École normale de Québec, Lorenzo Gilbert et son frère Edmour Ouellette, arrivé dernièrement d'un voyage.

M. et Mme F.-X. Gariépy, marchand de la Baie St-Paul étaient dimanche dernier, les hôtes de M. Samuel Ouellette.

M. Joseph-Alp. Labbé est parti pour un voyage à Montréal.

Mlle Alphéda Gauthier et son

frère Hidola Gauthier sont partis pour un voyage à Trois-Rivières.

Station-d'Hébertville VA-ET-VIENT

Mlle Hilarie Savard, étudiante garde-malade à St-Jean d'Iberville, passe quelques semaines chez son père M. Thom. Savard.

Mlle Annette Deschênes est de retour d'un voyage à Grande-Baie.

M. et Mme P. Bégin sont allés à La Tuque, la semaine dernière, pour assister aux funérailles de M. Nil Tremblay, frère de Mme Bégin.

Mlle Aldéa Lavoie est revenue, la semaine dernière, d'une promenade à Montréal.

Mlle Jeanne Bégin est arrivée aussi mardi dernier d'un court séjour dans la Beauce.

VISITE PASTORALE

Sa Grandeur Mgr Labrecque, est arrivée parmi nous lundi après-midi et a donné la confirmation samedi à plus de cent enfants.

MARIAGES

Lundi, 6 juillet, furent bénits les mariages suivants: M. Henry Girard avec Mlle Régina Néron, M. Henri Fortin avec Mlle A. Boily et M. Albéric Ouellet avec Mlle B. Fortin.

TADOUSSAC

INCENDIE
Jeudi dernier, le feu a détruit deux maisons appartenant l'une à Mme Timothée Dumont, l'autre à M. Ernest Bourgoing. Dans la première maison où l'incendie s'est déclaré, rien n'a pu être sauvé. Chez M. Bourgoing, on a pu sauver quelque chose.

C'est grâce aux efforts surhumains de pompiers volontaires que l'on a évité une conflagration. Quelques maisons voisines ont subi de légers dommages. La cause du feu est inconnue et les pertes sont considérables.

ST-FELICIEN

SOUPER CHAMPETRE

A l'occasion de la visite de M. Leduc, Registrateur et de Mme Leduc, de Bécancourt, Mme Joseph Delisle, organisa une partie intime. Un groupe d'amis se réunirent dans le bocage chez le Dr Poliquin pour y passer l'après-midi. Vers les cinq heures tous se mirent à table et y dégustèrent les mets les plus délicieux.

M. et Mme Huot, ainsi que plusieurs jeunes gens et jeunes filles prêtèrent leur concours dans l'organisation de la fête.

Félicitations à Mme Delisle pour le succès obtenu. Tous se retirèrent pendant la soirée, enchantés de leur après-midi.

Une invitée STE-CROIX

Nous recevons de cette paroisse une nouvelle que nous aimerions publier si elle était signée. Dès que nous connaissons l'auteur de cet envoi, nous publierons ce courrier avec plaisir. On comprendra facilement qu'un journal sérieux ne peut pas publier les correspondances qui lui arrivent de tout côté sans signature.

MARIAGE

On annonce pour le 14 juillet, le mariage de M. Didyme Côté, de Ste-Croix, avec Mlle Albertine Simard, de Jonquières, institutrice. Pas de cartes.

DE RETOUR

M. Oscar Côté élève du Séminaire de Chicoutimi est de retour dans sa famille.

ST-LEONARD

MARIAGE

29 juin, M. le curé Lapointe, de Kénogami, a béni le mariage de M. Armand Lessard de Kénogami avec Mlle Irma Gravel, M. J.-B. Lessard servait de témoin à son fils et M. Joseph Gravel à sa fille. Vœux de bonheur au nouveau couple.

VA-ET-VIENT

M. et Mme David Savard, de Montréal, sont en promenade pour deux mois chez leurs enfants.

Dimanche dernier M. et Mme Joseph Gagné, M. et Mme Lévis Savard, de Chicoutimi, étaient en promenade chez M. Louis Savard.



GRATIS-Livre de Recettes St. Charles

Ecrivez aujourd'hui pour ce livre de recettes précieuses, pour Potages, Pains, Entrées, Poissons, Légumes, Salades, Gâteaux, Petits Fours, Pâtisseries, Desserts, Crèmes Glacées, Sorbets, Bonbons, Breuvages. Nous l'expédions franco.

The Borden Co. Limited MONTREAL



M. Louis Savard, dimanche dernier.

M. Charles Lespérance était en promenade à Kénogami, la semaine dernière.

FEU ERNEST GAGNON

Le 30 juin, s'éteignait dans le Seigneur, muni de tous les secours de la religion, à l'âge de 32 ans, M. Ernest Gagnon, époux de Laurence Savard, après une longue maladie soufferte avec une grande résignation. Il laisse une épouse et 3 enfants dont l'aîné n'a que 10 ans et un bébé de deux mois. son père, M. Jean Gagnon et sa mère, cinq frères: Emile, Dorila, Philippe, Elie

et Henry, quatre sœurs Mme Johnny Gagnon (Emma) Mme Vilmond Gagnon (Elianne) Marie-Anne e: Bernadette.

Son service et sa sépulture ont eu lieu vendredi. Les porteurs étaient ses deux beaux-frères Johnny Gagnon et Louis Savard, ses deux cousins Jos. Lalancette et Ernest Gagnon.

Parmi l'assistance, on remarquait son beau-père et sa belle-mère M. et Mme David Savard de Montréal, ses frères et sœurs, ses beaux-frères et belles-sœurs M. et Mme Georges-Almas Savard, L.-P. Savard, M. et Mme Almas Lavoie, M. et Mme Armand Gravel, de Chicoutimi, ses oncles et tantes, M. et Mme Onésime Harvey, Mme et Mlles Johnny Bouchard, M. Aimé Belley, tous de la Grande-Baie, M. et Mme Alfred Lalancette, M. et Mme Georges Gagnon, M. et Mme Jos. Gagnon, Mme Vve Arthur Dufour, de Chicoutimi, Mme Vve Thommy Tremblay, des Terres-Rompues, ses compagnons de travail de la ligne de transmission, M. Albert Bergeron, ingénieur, Antoine et Jos. Gagnon, Ovide Tremblay, William Vachon, Léopold Gravel, René Houle, Edgar Perron, M. et Mme Médéric Gagné, et leur jeune fille Adéla, M. et Mme Evariste Gauthier, M. et Mme Ernest Lespérance, Willie Simard, Mme J.-E. Bergeron, M. Raoul Gagnon, avocat, M. Jean Simard, tous de Jonquières, M. Paul-Omer Gagnon, de Grande-Baie, M. et Mme Hector Tremblay, Chs Simard, de Chicoutimi, etc.

A la famille éprouvée nous offrons nos plus sincères sympathies.

REMERCIEMENTS

La famille Jean Gagnon remercie bien sincèrement toutes les person-

nes qui ont bien voulu sympathiser avec elle soit par offrandes de messe ou bouquets spirituels, à l'occasion de la mort de leur fils Ernest.

ST-JEROME

FETE RELIGIEUSE

Le premier mercredi du mois rassembla nos jeunes gens aux pieds de St-Joseph, avec la ferveur et la générosité que nous leur connaissons. Il était édifiant de les voir suspendre leurs travaux pour s'approcher en grand nombre de la Table Sainte et retremper leur ferveur dans une pieuse communion.

A l'orgue, un chœur solide et vibrant (un chœur de jeunes gens) célébrait avec enthousiasme les gloires de leur patron, tantôt par les rythmes harmonieux de la Messe des Anges, tantôt par des cantiques en chant polyphonique. Se distinguèrent comme solistes MM. Eug. Tremblay, Henri Larouche, etc.

"L'action de grâce" se fit en commun après la messe. Elle fut suivie d'une réconfortante instruction de M. le curé, qui sait toujours nous parler comme un père à ses enfants.

Le soir rassembla encore les jeunes à l'église pour le salut solennel du T. S. Sacrement. L'"O Salutaris Hostia" et le "Tantum Ergo" suivis du "Parce Domine" furent remarquablement réussis.

C'est dire que la ferveur coutumière de fêter St-Joseph est fidèlement observée chez nous. Notre jeunesse ne peut faire autrement que d'en profiter.

DE PASSAGE

Mlles Blanches et Irma Tremblay, d'Almaville, sont actuellement en promenade chez leurs oncles MM. Onés. et Adélar Tremblay.

Collection Familia

Ceci inaugure une collection nouvelle qui, pour l'instant, est la reine des collections de lecture récréatives grâce d'abord à la distinction de son prix. Et puis, le choix des auteurs est si judicieux que meilleur ne saurait être.

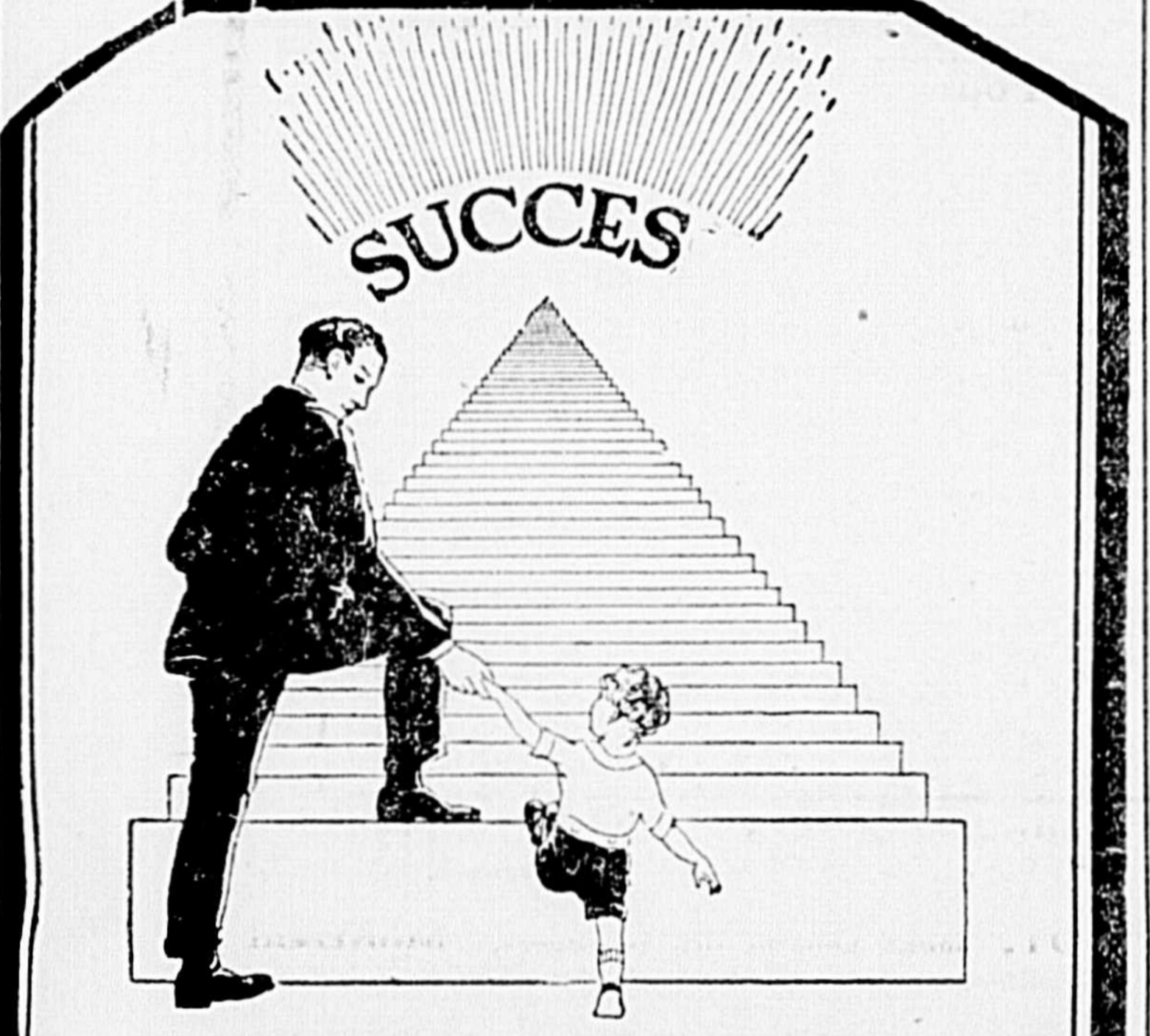
Chaque volume de 256 pages (rolié dos toile, couverture en deux couleurs) 0.50
La douzaine (assortie) \$5.00

Pour commandes par la poste, ajoutez 10% pour frais de port.

- ORINGALETTE... M. le Beaumont
- LA PUPILLE D'HILARION... Marie Maréchal
- LA LETTRE DE CLARY... Pierre Perreault
- ROUGET LE BRACONNIER... Saint-Martin
- LES BANDITS DE L'ARIZONA... Gustave Aimard
- LES POINTS NOIRS... Champol
- LE DERNIER DES MOHICANS... F. Cooper
- LE CORSAIRE ROUGE... F. Cooper
- YVONNE DE COATMORVAN... Z. Fleuriot
- LE ROMAN D'ALLEGRETTE... M. Goudreau et F. Goussier
- CHAPUZOT EST DE LA CLASSE... Jean Drault
- AUTOUR D'UN SECRET... P. Perreault
- LE PRETENDANT DES DE... MOISELLES BERGERON... M. Goudreau
- LA FLEUR CACHEE... Nalim

ACHETEZ DES LIVRES

au "Progrès du Saguenay"



Aidez votre fils à faire le grand pas

C'est un beau et digne sentiment que d'espérer que votre fils réussira dans la vie—mais il est mille fois préférable et plus pratique de l'aider d'une façon efficace à gravir les degrés qui le conduiront au succès, en lui assurant un solide cours d'études.

De nos jours, un cours d'études est un grand pas vers le succès dans la carrière des affaires. Dans le monde, l'homme qui a passé par le collège et l'université possède un sensible avantage. Les avocats, les médecins et les ingénieurs sont tous des gradués d'université.

La méthode la plus facile de répartir les frais de l'éducation de votre fils est de prendre pour lui dans la North American Life, une Police de Dotation pour Enfant. Par le versement régulier de dépôts modérés durant un certain nombre d'années, vous pouvez lui assurer la somme que vous voulez.

Si la police est de \$5000, cette somme est garantie à votre enfant à son vingtième anniversaire de naissance ou à toute autre date fixée par vous. Et si vous mouriez après avoir payé seulement la première prime, le plein montant lui serait remis, tel que prévu à l'origine.

D'un autre côté, si votre fils mourait avant d'avoir atteint l'âge de quinze ans, tout ce que vous auriez payé en primes vous serait rendu jusqu'au dernier sous, y compris les intérêts. Si sa mort survenait après l'âge de quinze ans, le plein montant de la police vous serait payé à vous-même.

Vous devriez lire notre brochure, "La Dotation pour Enfants". Vous y trouveriez tous les renseignements concernant cette police. Elle vous sera adressée sur demande. Remplissez le coupon ci-joint.

Succursale de Québec
132, rue St-Pierre, Québec
Québec, P. Q.

NORTH AMERICAN LIFE ASSURANCE COMPANY
"Solid as the Continent"
Bureau-Chef Toronto, Canada

Envoyez-moi la brochure "La Dotation pour Enfant"

Nom.....
Adresse.....
Age..... Occupation.....



Le Bilan Moral de la Province de Québec

En combattant l'alcoolisme par une loi de tempérance la province voit diminuer sa criminalité

C'EST comme mesure de tempérance, comme solution à un problème social de première importance que la Commission des Liqueurs a été établie et c'est à ce point de vue qu'il faut se placer pour l'apprécier.

Il y a quatre ans, dans les 15 plus grandes villes de la province, les tribunaux correctionnels ont enregistré 9,691 arrestations pour ivresse. En 1923, trois ans seulement après la mise en opération de la Loi des Liqueurs, le nombre est tombé à 6,462.

"Le système de vente des liqueurs et du vin par une commission du gouvernement de Québec, la réglementation de la vente de la bière dans les endroits publics et celle de la vente de la bière et du vin dans les hôtels dénote un peuple intelligent qui a résolu pour le mieux une question d'intérêt public", disait un journal de New York le 31 janvier 1924. "La tempérance dans les lois a amené la tempérance dans les mœurs. Québec est une province sobre, on peut facilement le constater."

Les statistiques judiciaires indiquent dans la province de Québec une diminution étonnante dans l'abus des boissons enivrantes depuis 1921.

Dans les provinces comme dans tous les pays où la prohibition est en vigueur, les autorités sont loin de faire d'aussi encourageantes constatations que celles qui nous sont révélées chez nous depuis quatre ans.

"Notre intempérance législative," disait encore le journal de New York cité plus haut, "provoque la violence, la corruption, le crime organisé, les meurtres, le péril pour la santé des nationaux et de nouveaux dangers pour la jeunesse et l'âge mûr."

Les statistiques encore incomplètes de la 4e année d'existence de la Commission des Liqueurs de Québec démontreront de nouveaux progrès vers la tempérance.

Une surveillance toujours plus active, une mise en opération dirigée avec un soin extrême et la poursuite sans pitié des violateurs de la loi produiront chaque année de bien-faisants résultats et augmenteront encore la renommée enviable de sobriété et de modération que la Loi des Liqueurs a assurée à notre province.

Aucune province du Dominion ne peut comparer ses progrès vers la tempérance avec ceux de la province de Québec.

Tableau indiquant le nombre des arrestations pour ivresse dans 15 des principales villes de la province de Québec en 1921 (année de la création de la Loi des Liqueurs) et en 1923.

Les statistiques complètes de 1924 pour la ville de Montréal représentent 1218 arrestations seulement contre un total de 6363 en 1921.

Villes	1921	1923
Montréal.....	6,363	3,761
Québec.....	875	833
Verdun.....	56	28
Hull.....	1,144	876
Sherbrooke.....	374	383
Trois-Rivières.....	375	213
Westmount.....	26	28
Lachine.....	84	34
Outremont.....	21	26
St-Hyacinthe.....	72	61
Shawinigan.....	131	103
Valleyfield.....	28	15
Rivière du Loup....	39	32
Grand'Mère.....	94	31
Longueuil.....	9	8
Total.....	9,691	6,462

Bibliothèque de ma Fille

Chaque volume - - \$0.75
La douzaine (assortie) \$8.00

Dans les cas de commandes par la poste, ajoutez 10% pour frais de port.

Cette collection réunit les meilleures oeuvres des écrivains qui se sont consacrés au public familial. Les romans qu'elle contient sont de ceux qui plaisent à la femme et à la jeune fille, par les dons d'imagination et la délicatesse du talent; ils sont d'une irréprochable tenue morale et contiennent environ 300 pages.

Voici quelques titres des ouvrages que nous venons de recevoir de Paris:

FERME COMME ROC.....	Jeanne de Coulomb
DANS L'ENGRENAGE.....	Jeanne de Coulomb
LE FANTOME DE TOURNOAILLES.....	Jeanne de Coulomb
L'ILE ENCHANTEE.....	Jeanne de Coulomb
LE SILENCE DE NADIA.....	Jeanne de Coulomb
LA MAISON DES CHEVALIERS.....	Jeanne de Coulomb
LE MARI DE NADALLETTE.....	Jeanne de Coulomb
PRINCESSE DE VERRE.....	Jeanne de Coulomb
RANÇON D'AME.....	Jeanne de Coulomb
TERRE INTERDITE.....	Jeanne de Coulomb
SOURCE IMPURE.....	Jeanne de Coulomb
MUGUETTE.....	Jeanne de Coulomb
LA FORET QUI CHANTE.....	Jeanne de Coulomb
L'OMBRE DU PASSE.....	Jeanne de Coulomb
DANS LES RUINES.....	Delly
L'EXILEE.....	Delly
UNE FEMME SUPERIEURE.....	Delly
LES HIBOUX DES ROCHES ROUGES.....	Delly
LA MAISON DES ROSSIGNOLS.....	Delly
LE SECRET DE LA LUZETTE.....	Delly
LA VENGEANCE DE RALPH.....	Delly
LE CHEVEU DE MON EXISTENCE.....	Roger DOMBRE
MARIAGE D'OURS.....	Roger DOMBRE
MON PRINCE.....	Roger DOMBRE
LE CHOIX DE MAURA.....	Mathilde AIGUEPERSE
GRANDE SOEUR.....	Mathilde AIGUEPERSE
KERDELEC DOIT KERDELEC VEUT.....	Mathilde AIGUEPERSE
LA MARQUISE SABINE.....	Mathilde AIGUEPERSE
SON COEUR ET SA TETE.....	Mathilde AIGUEPERSE
LE COURT-CIRCUIT.....	J. de Coulomb
LES ENSOLEILLES.....	J. de Coulomb
L'EPARPILLEUR DE BRAISES.....	J. de Coulomb
LA COUPE D'OR.....	J. de Coulomb
L'IRRÉSISTIBLE FORCE.....	J. de Coulomb
LA PIERRE PHILOSOPHALE.....	J. de Coulomb
PECHEUSE DE LUNE.....	J. de Coulomb
L'INVISIBLE MAIN.....	J. de Coulomb
L'AME DE PILATE.....	J. de Coulomb
LA CITE DE LA PAIX.....	J. de Coulomb
LES LEVRES CLOSES.....	J. de Coulomb
LE CHEMIN DE RONDE.....	J. de Coulomb
VOLONTE DE ROI.....	J. de Coulomb
SANS FER NI POISON.....	J. de Coulomb
CELLE QUI SEARE.....	J. de Coulomb
TERRE INTERDITE.....	J. de Coulomb
FUMEE DE GLOIRE.....	J. de Coulomb
AME DORMANTE.....	J. de Coulomb
MAGALI.....	M. Delly
LA PERLE DES BELLES-MERES.....	Roger Dombre
DARDANELLES ET CIE.....	Roger Dombre
LA MARQUISE SABINE.....	Mathilde Aigueperse
LES ETAPES DE SIMONE.....	Mathilde Aigueperse
REVANCHE.....	Mathilde Aigueperse
LA FRESNAYE.....	Mathilde Aigueperse
MAIN D'ENFANT.....	Mathilde Aigueperse
LA ROUTE A DES EPINES.....	Mathilde Aigueperse
O JEUNESSE!.....	DOMBRE et Aigueperse
A CHACUN SA CHIMERE.....	Mathilde Alanic
LE MIRACLE DES PERLES.....	M. Alanic
MON AMI.....	Pierre Villetard
LA DAME DE LA FORET.....	André Bruyère
LA FIANCEE GRISE.....	André Bruyère
AU FOND DES BOIS.....	A Bruyère
LA FIANCEE DU CAPITOUL.....	A Bruyère
BENJAMINE.....	Maxime Latour
FAUSTULA.....	J. Ayscough

St-Jean-l'Evangeliste

VA-ET-VIENT

M. et Mme Jos. Boulianne, de Chicoutimi, ainsi que Mlle Rose-Aimée Tremblay, étaient de passage chez MM. William Boulianne et Stanislas Dufour, ces jours derniers.

M. et Mme Ernest Dallaire, de Chicoutimi, étaient en promenade chez MM. Edmond et Eugène Dallaire, ses frères, ces jours-ci.

M. et Mme Basile Gravel, de Jonquière, et leurs filles Mlles Cora et Antoinette, MM. Arthur Bouchard, barlier, et Aimé Harvey étaient en visite chez M. Jos. McNicoll, ces jours derniers.

M. et Mme Edmond Bouchard, de St-Joseph d'Alma, sont venus en promenade chez leur père, M. Hilaire Villeneuve.

M. et Mme Thaddée Lapointe sont de retour d'une promenade d'une quinzaine en Charlevoix.

M. Onésime Lapointe et M. Jos. Lapointe sont allés à Jonquière, ces jours derniers.

M. et Mme Ernest Ratté, de Jonquière, étaient chez M. Hilaire Villeneuve, la semaine dernière.

DIVERS

Samedi, 27 juin, était en visite pastorale ici, Sa Grandeur Mgr M.-T. Labrecque, accompagné de Mgr Léon Maurice et de M. l'abbé Pantaléon Tremblay. Mgr a donné la Confirmation à 63 petits enfants et a béni notre petite chapelle.

M. Johnny Tremblay, de Chicoutimi, était de passage chez M. Johnny Girard.

MM. Uldéric Guérin et Alex. Tremblay étaient en voyage d'affaires à St-Ambroise, ces jours-ci.

Dimanche, le 28 juin, étaient en promenade chez M. Georges Martel: M. et Mme André Fortin, de St-Honoré, et leur deux fils Georges et Johnny.

Chutes-Shipshaw

(Remis de la semaine dernière)

A l'occasion des noces d'argent de M. et Mme J.-B. Smith, un souper fut servi à la famille, parmi laquelle on remarquait, outre les jubilaires, leur fils Willie et Mire Smith, leur fille Florence, Duncan et Arthur et Mlle Malaisson.

Une veillée de surprise fut organisée par Mme H. Moinro. Parmi les invités on remarquait: MM. et Mmes J.-B. Smith, H. Moinro, Brand, Paine, Cook, Malcolm, Nesbit et Ivers, Hawking, Mlles Brand, R. Finnigan, Tanier, ce Kénogami, J. Malaisson, G. Bouliane, MM. John Gravel, C. Winslay, A. Levasseur et plusieurs autres dont les noms nous échappent. L'orchestre de Kénogami exécuta un joli programme.

Un thé fut servi par les Dames de Kénogami et ce n'est qu'à une heure très avancée que les invités se

retirèrent emportant un bon souvenir de cette joyeuse réunion.

Une INVITEE.

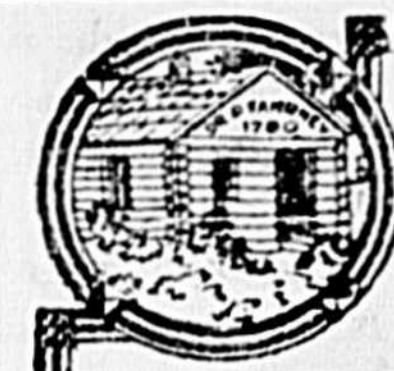
ST-JOSEPH D'ALMA

NAISSANCE

Marie-Berthe-Liianne, enfant de

Gustave Thibeault et de Irma Lajoie. Parrain et marraine: M. et Mme Henri Bilodeau.

Annoncez; vous réussirez



Pourquoi Êtes-vous Souffrant?

Les impuretés dans le système sont la cause de la plupart des maux communs. Ces impuretés ne peuvent être expulsées que lorsque les organes sont en bonne condition. Le

NOVORO

Du DR. PIERRE

a la réputation d'agir sur ces organes, les aidant à rejeter les matières empoisonnées, et inutiles.

La Première Bouteille Prouvera Son Mérite. C'est un vieux remède herbeux ne contenant que ce qui fera du bien au système.

Ne le demandez pas aux droguistes, il n'est fourni que par des agents spéciaux. Pour plus de renseignements, adressez-vous à

DR. PETER FAHRNEY & SONS CO. CHICAGO, ILL.
2501 Washington Blvd. (Délicieux libre de tous droits au Canada.)

... Pourquoi le Ford est l'auto de qualité universel



S E R V I C E

Le service, quand on en a besoin, doit être aisément accessible, prompt et efficace.

Le Service Ford est le plus rapproché et le plus efficace. Le propriétaire d'un Ford peut, à n'importe quel moment et n'importe où, s'assurer le service de mécaniciens qualifiés—à des prix établis.

Voici encore une autre raison pour laquelle plus de dix millions d'acheteurs d'autos ont choisi le Ford comme étant le moyen de transport individuel le plus pratique et le plus efficace.

Voyez votre plus proche dépositaire Ford

Ford

AUTOS CAMIONS TRACTEURS

15¢ LE PAQUET

— aussi en boîtes métalliques HERMETIQUEMENT FERMEES d'une 1/2 lb.



Le Tabac de Qualité
OLD CHUM

MILLE-VACHES

NAISSANCES

Le 6 juin, Joseph-Horace-Flavius, fils de Joseph Bouchard et de Edmire Thibeault. Parrain et marraine, Ulysse Bouchard et Léonie Munning.

Le 8 juin, Marie-Rose-Jeanne-d'Arc, fille de Alexis Tremblay et de Julia Tremblay. Parrain et marraine, Adéard Tremblay et Léonora Tremblay oncle et tante de l'enfant.

Le 12 juin, Jos.-Raoul-Charles-Henri, fils de Théodore Martel et de Amaralda Poitras. Parrain et marraine, Raoul Martel et Louisiana Poitras, oncle et tante de l'enfant.

Le 14 juin, Marie-Thérèse-Rolande, fille de John Quin et de Julia Bouchard. Parrain et marraine, Pantaléon Quin et Mme Charles Bouchard.

Le 16 juin, Marie-Rose-Delorca, fille de Maxime Ducharme et de Isabelle Dufour. Parrain et marraine, Edgar Dufour et Alma Tremblay.

Le 19 juin, Joseph-Jean-Paul, fils de Henri Brisson et de Marie-Anne Bouchard. Parrain et marraine, M. et Mme Edgar Bouchard.

MARIAGES

Le 15 juin, Léon Maltais des Bergeronnes, conduisait à l'autel Mlle Calixte Tremblay, fille de Charles Tremblay, Barth.

Le même jour, Philias Bouchard, de St-Siméon, avec Mlle Rose-Anna Tremblay, fille de Charles Tremblay, Barth.

Le 17 juin, Georges Tremblay, avec Mlle Marie-Louise Tremblay, fille de Wilfrid Tremblay Barthélemy.

Le 17 juin, Amédée Tremblay, Mandé, avec Mlle Alexina Tremblay, fille de Joseph Tremblay, Edouard.

VA-ET-VIENT

M. le vicariaire Bouchard est actuellement à la Petite Rivière St-François en visite chez ses parents.

Mme Jean Lessard et son fils Jean sont partis pour une promenade d'un mois à St-Gédéon.

Mme Charles Hudon, de Kénoamié, et sa fille Germaine, sont au

presbytère, les hôtes de M. le curé Dufour et M. Arthur Dufour.

M. J.-E. Larochelle était de passage au cours de la semaine, faisant l'inspection de la sous-agence de la Banque Canadienne-Nationale.

Mme David Tremblay et son fils Philippe sont allés à Bergeronnes, ces jours derniers. Ils étaient les invités de plusieurs parents et amis.

Mlle Calixte Emond est en visite chez sa tante Mme P. Tremblay.

Mlle R. Bouchard, des Escoumans est chez son frère M. Albert Bouchard.

Mme Phydime Tremblay et Mme Théophile Tremblay, de Rivière aux Vases, passeront quelques semaines chez leurs parents.

NOUVEAU MEDECIN

Le Dr H. Lavallée est arrivé aujourd'hui pour pratiquer sa profession dans notre paroisse. Nous lui souhaitons la bienvenue et beaucoup de succès dans sa nouvelle carrière.

ST-JEROME

DECES

Après un courte et souffrante maladie décédait Mme David Fortin à l'âge de 58 ans. Les funérailles eurent lieu lundi le 29 juin, à 7.30 heures. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Louis Boily et le service fut chanté par M. l'abbé Alfred Girard, cousin de la défunte. Portaient le corps: MM. Philéas Fillion, Arthur Bruneau, Henry Julien, Johnny Girard, Arthème Boivin, Elzéar Lavoie et Arthur Châliouf. Les rubans furent portés par les Dames de Ste-Anne: Mmes Arthème Boivin, Arthur Châliouf, Philéas Fillion, Elzéar Lavoie, Arthur Simard, Henry Julien. Elle laisse pour pleurer sa perte outre son époux, un fils, Georges et quatre filles; Marie-Louise, Marie-Laure, Yvonne et Elise.

A la famille éprouvée nous leur offrons nos sincères sympathies.

Mlle Anna-Marie Girard de N.-D. de Latrrière a passé une quinzaine de jours en visite chez ses

Meilleure Valeur Jamais Offerte en Fait d'Eviers

Evier d'un genre entièrement nouveau à un prix remarquablement bas. Sa base est de Fer "Armé", à l'épreuve de la rouille, recouvert de plus par émail blanc, tout comme les glacières, les poêles électriques, etc. Vendu complet, avec tous les accessoires et les indications.

Eviers Emailés SMP

Prix Complet \$12.00



Planche-Egouttoir Emailée SMP-Prix \$6.00

Une valeur remarquable. Base de Fer "Armé" recouvert d'émail blanc. Très forte, jolies, commode. Ces nouveaux Eviers et Planches-Egouttoirs SMP sont vendus par tous les plombiers et quincailliers; ils peuvent aussi être obtenus en écrivant directement à THE SHEET METAL PRODUCTS Co. 10012 MONTREAL TORONTO WINNIPEG EDMONTON VANCOUVER CALGARY 1874

parents. Elle s'est rendue à Ste-Croix, chez son grand-père, M. Charles Fortin.

MM. J.-Aimé Girard et Adrien Gagné aussi de N.-D. de Latrrière étaient à St-Jérôme dimanche.

MM. Ths-Louis Gagné et Philippe Fournier étaient les hôtes de M. Baptiste Hudon.

ST-FELICIE

VA-ET-VIENT

MM. les abbés S. Bluteau, Ant. Perron, partiront mardi pour un voyage à St-Augustin où ils seront les hôtes de M. l'abbé Gauthier.

Le Révérend Père Mireault, s. j. était au presbytère vendredi.

Mme Valère Lefebvre, Mlle Marguerite Giguère de Québec et Germaine Lefebvre étaient à Roberval, dimanche chez M. Chs Fortin.

M. et Mme Willie Leclerc étaient les hôtes de M. Chs Fortin de Roberval.

Mlle Annette Larouche de St-Jérôme était à St-Félicien ces jours derniers.

MM. Valère Lefebvre, notaire F.-X. Lamontagne et Alfred Dion, avocat sont allés à Chicouti-

mi à la réunion des Chevaliers de Colomb.

Se sont enregistrés au Château dernièrement, MM. James Thompson de Montréal; Edmond Pronovost St-Tite; J.-V. Cantin Belais; Jos. Dupuis Victoriaville; Michel Sarkis Montréal; A.-J. Tessier Ottawa; Ernest Tremblay Roberval; Charles Dumais Roberval; J.-A. Hébert Mistassini; J.-A. Bergeron Montréal; J. Tomassin Québec; J. Plamondon Québec; Mériède Tremblay Québec; J.-A. Skin Chicoutimi; J.-A. Desbiens Chicoutimi; J.-P. Bergeron Jonquière; H. Paré Jonquière; J.-A. Gagné Chicouimi; L.-H. Legaré Chicoutimi; Alp. Gagnon Chicoutimi; R. Lamarre Chicoutimi; R. Cauthier Chicoutimi; T. Lessard Québec; Wilbrod Larose Québec; E. Gobeil Van-Bryssel; Ad. Couture, Hébertville.

MARIAGES

Le 29 juin, M. Ernest Girard épousait Mlle Elianne Bouchard.

Le 29 juin, M. Thomas-Eugène Coudé unissait sa destinée à celle de Mlle GENEVA Girard.

NAISSANCES

Le 1er juillet, Joseph-Rodolphe-Alain, enfant de Rodolphe Senneville et de Cécile Poliquin. Parrain: Jules Poliquin, marraine: Edwidge Drolet, oncle et tante de l'enfant.

Le 2 juillet, Marie-Régina-Pierrette, enfant de Mériède Verreault et de Corinne Guy. Parrain, Arthur Guy, marraine Régina Dubé.

ST-ALEXIS

Mercredi, 27 juin, est décédé accidentellement, François-Elz. Tremblay, époux de Jeannette Belley. Le défunt était âgé de 25 ans et neuf mois et laisse pour pleurer sa perte outre son épouse et deux enfants, son père, sa mère, six frères et six sœurs inconsolables. Ses imposantes funérailles eurent lieu, samedi, 27 juin, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis. Le service fut chanté par M. l'abbé Onias Coulombe, assisté de MM. les abbés Jos. Bergeron et A. Gaudreault. Les porteurs étaient: Arthur Belley, Jos Savard, ses beaux-frères, Georges-H. et Johnny Tremblay, Delphis Simard et Le-Joseph Gilbert, ses cousins.

Conduisaient le deuil: son père, Henry Tremblay, ses frères, Le-Joseph, Ph.-Auguste, Pierre-O., Jean-Paul, Eugène et Etienne; son beau-père, Elie Belley, son beau-frère, Willie Belley, ses oncles, Joseph, Emile, Guillaume, Henri Tremblay, Napoléon, Jos., Philippe-Aug. Lavoie, Emile Simard, Léon Laroche, de Chambord, Mériède Fillion et Edmond Grenon, ses sœurs, Mme Jos. Savard, de Chicoutimi, Blanche, Simone, Marguerite, Thérèse et Amélie, et un grand nombre d'autres parents et d'amis.

Le défunt fut élève du Séminaire de Chicoutimi et de l'École d'agriculture à Ste-Anne-de-la Pérade. REMERCIEMENTS La famille en deuil remercie tous ceux qui lui ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, de prières, bouquets spirituels ou toute autre marque de condoléances.

BAIE ST-PAUL

On annonce pour le 16 juillet le mariage de Mlle Blanche Gauthier, fille de M. François Gauthier, de Chicoutimi, avec M. Joseph Tremblay, fils de Mme Edouard Tremblay de la Baie St-Paul. Pas de faire-part.

Avez-vous déjà annoncé dans le "Progrès du Saguenay" sans résultat?

UN DEFI LES PRIX DE LESSARD & FRERE

Sont les plus bas de tout Chicoutimi. Quelques exemples vous prouveront une fois de plus, que c'est la réalité. Et nous défions quiconque pour vous vendre la nouveauté à nos prix.

Un Vrai Bon Marche 47



Robes en voile, ratine, aussi Broadcloth. Patrons assortis 34 à 44, la dernière nouveauté en robes d'été. Il y en a dans le lot jusqu'à \$15.00. Réduites à \$5.50

Madame ou Mademoiselle

Une occasion qui ne se répétera peut-être jamais vous est offerte par les FRERES LESSARD

250 paires de souliers de toutes sortes, de toutes les grandeurs et modèles les plus nouveaux. Nous en avons dans le lot jusqu'à \$7.00. A choisir \$2.79 Les premiers rendus auront certainement meilleur choix.

BLOUSES en soie, voile, avec manches longues ou courtes, un vrai marché d'or, 34 à 44, prix pour écouler \$1.59

Robes de maison \$1.38

CORSETS 10 douz. de corsets en coutil très pesant, rose ou blanc à \$1.50 Spécial 98c

LAINES Laine en boules de 1 oz. Monarch, toutes les couleurs, 7c Laine à la livre, toutes les couleurs, 12c Fil à tricoter Clapper-ton, 3 balles pour 25c

COMPLETS 50 complets avec 2 pantalons, 1 pantalon golf et un long, en tweed anglais mélangé, que nous avons réduits pour écouler à \$19.50 et \$29.50

COMPLETS en serge bleu-marin ou noirs, 20 oz., de 35 à 44. Une vraie valeur, seulement \$22.50 Habits en serge anglaise, rayée, de différents patrons. Prix partout \$35.00. Le nôtre \$22.50

Grande Attention Bas en soie, toutes les couleurs 45c Pas plus que 3 pres à chaque client Bas laine et soie, bruns, gris et drabs, \$1.50, p. 95c Gants en fil, toutes les teintes 69c

Nos bas prix vous intéresseront 5 douz. de chemises de travail en duck kaki ou barré. Prix de Lessard & Frère 69c Chemises de toilette, 13 1/2 à 17. Valeur régulière \$1.50. Notre prix pour juillet 89c 10 douz. de jolies cravates en soie asst. pour 49c

Camisoles et caleçons couleur naturelle, pour hommes. Prix encore jamais vu à Chicoutimi 98c Bas en fil noir, pour hommes, seulement 25c Pantouffles en kid toutes les couleurs, p. dames \$1.19

Le plus GRAND SPECIAL Tous nos chapeaux de paille pour fillettes sont réduits à 98c

Tout le monde parlera des occasions extraordinaires que l'on peut avoir pour les prix les plus bas chez

LESSARD & FRERE

car nous éclipsons toutes les ventes qui vous sont offertes.

B-H



POUR EMBELLIR LE FOYER

Il n'y a rien qui donne une bonne impression comme une maison fraîchement peinte. Propre et claire, elle semble refléter la joie de vivre et le bonheur de ceux qui l'occupent. La peinture embellit, mais il faut plus encore—il protège et prolonge de plusieurs années la durée de la propriété. L'emploi de la Peinture Anglaise B-H est une garantie de succès. Le premier coup de pinceau révèle déjà l'excellente qualité de ce produit. Beauté, durabilité et capacité pour couvrir une plus grande surface, telles sont les qualités communes à tous les produits B-H. Leur nom est leur garantie.

La Peinture Anglaise B-H

protège et préserve d'une façon plus qu'ordinaire. Gallon pour gallon, elle couvre une surface plus grande que toute autre peinture. Sa brillante pellicule est imperméable à l'eau et à l'air. Les rayons ardents du soleil ne peuvent la faire scailler. Elle est très résistante et résistante, suffisamment élastique pour s'étendre ou se contracter avec la température. C'est la raison principale de sa beauté durable. Beauté, durabilité et capacité pour couvrir une plus grande surface, telles sont les qualités communes à tous les produits B-H. Leur nom est leur garantie.

VENDU PAR

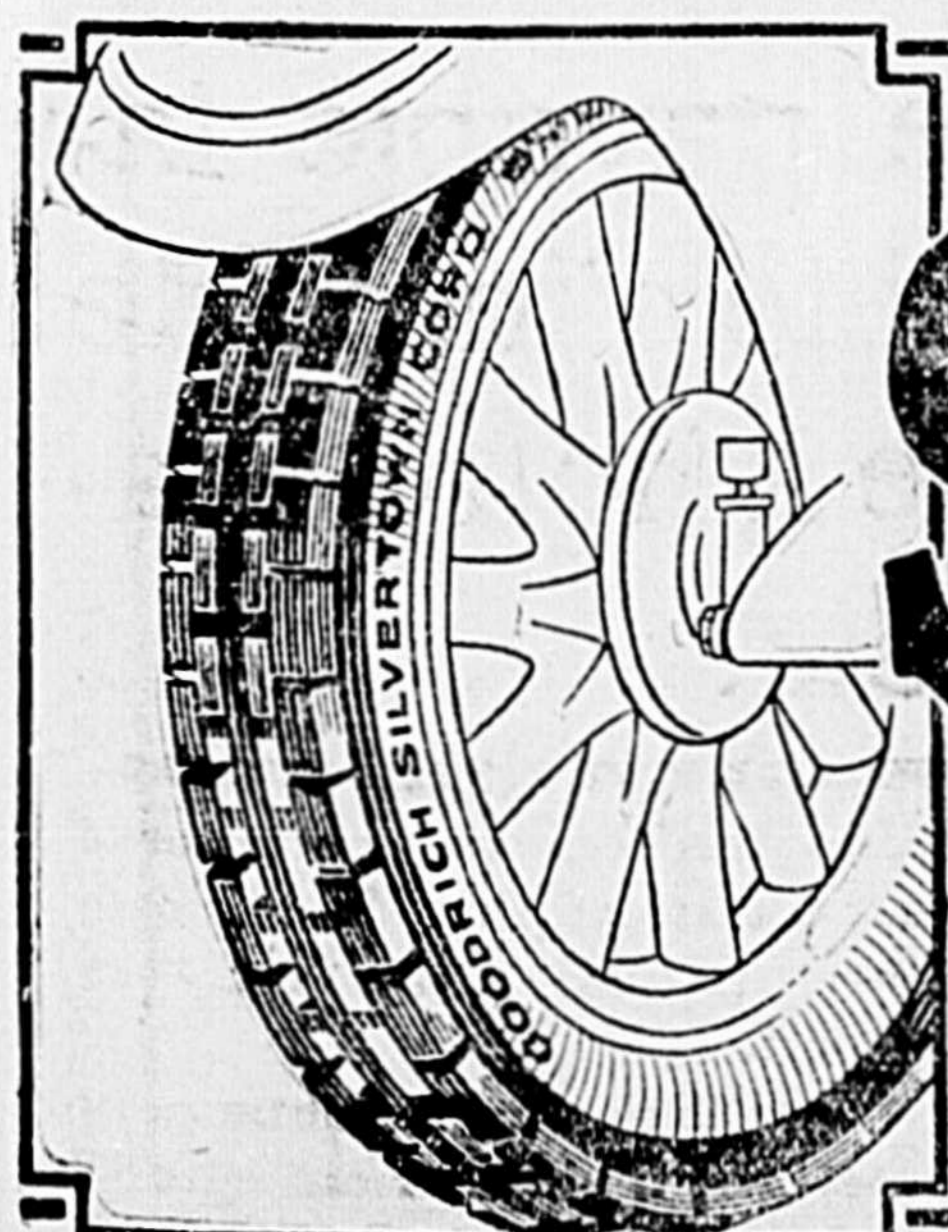
Henri Jalbert CHICOUTIMI, QUE.

Le fournisseur de produits B-H est en mesure de pourvoir à tous vos besoins de peinture ou vernissage. Expliquez lui vos problèmes pour cette saison et il vous aidera à les solutionner.



Voici quelques peintures typiques B-H

- Peinture anglaise B-1 (Pour intérieur et extérieur) Frescoettes B-II (Un fini égal à Pluie pour les murs) Peinture B-II pour granges toits et éleveurs (Pour l'intérieur des bâtisses) Fresco B-II (Un fini à l'eau froide) Verts pour clôtures (Pour les bateaux et les surfaces extraordinairement exposées) Peinture à planchers B-II (Facile pour qu'on marche dessus) Teintures et Vernis Châliouf (Pour boiseries et meubles intérieurement)



Goodrich Silvertown CORD TIRE

LE MEILLEUR SUR LA GRANDE ROUTE

Réputé à travers le monde pour sa valeur incomparable. Les Pneus-Corde Silvertown faits au Canada, combinent les types balons et haute-pression, durent plus qu'on ne le croit durant les longs voyages. Pourquoi ne pas avoir des Silvertowns—they ne coûtent pas plus cher?

VENTE DE JUILLET

Suivez la foule de gens pratiques qui ne manquent jamais une seule des grandes ventes de Gagnon & Frère, et vous apprécierez par vous-même les occasions que nous offrons.

Cette vente est une vente de débarras, c'est-à-dire que vous allons vendre sans égard à la valeur des marchandises, chaque prix est une surprise pour quiconque est juge de la marchandise.

Lisez bien et venez en bénéficiaire

LUNDI de 9 à 10 h.

110 chapeaux échantillons en belle paille, pour enfants et fillettes, val. 90c à \$2.00. Seulement.....

39c

LUNDI, de 2h. à 3 h.

Bas de soie blancs ou noirs... 39c
 Bas de fil pour dames..... 19c
 Sandales en cuir brun pour enfants, grandeur 5 à 10 pts 98c
 Chemises de travail..... 69c

Beaucoup attendaient cette grande vente de juillet, parce qu'ils savent que GAGNON & FRERE ne font par les choses à moitié, lorsqu'il s'agit de réduire. Nous ne voulons pas qu'il nous reste de marchandises vendables seulement en été, quand viendra la saison d'automne; c'est pourquoi nous commençons de bonne heure à réduire au prix coûtant et même plus bas, afin de vous faire apprécier un peu plus le magasin de

GAGNON & FRERE
 (SUR LA COTE)

Qui veut en profiter MESDAMES

Achetez-vous un chapeau d'été au prix que nous les offrons. Il y en a de \$4.00, \$5.00 \$6.00 et \$8.00 que nous avons mis à un seul prix. Profitez-en les premières.....

\$2.90

Mesdames : Que de Robes

Des centaines de robes d'été en mousseline, "broadcloth", marquisette et voile, avec de jolies garnitures et de style récent. Impossible de ne pas les acheter à nos prix réduits. Venez les voir.

Beaucoup savent que nous achetons à des prix spéciaux à peu près toutes nos marchandises, vu notre grand pouvoir d'achat, mais quelques uns n'ont pu le constater, pour certaines raisons incontrôlables: Eh! bien, c'est le temps.

Une Proposition

Nous nous faisons forts de pouvoir vendre bien en bas des prix mentionnés dans les catalogues étrangers et nous offrons à quiconque nous prouvera le contraire, un joli cadeau.

ACHETEZ AU PLUS GRAND MAGASIN DE LA RÉGION



"Semi-ready" Physique Type Tailoring

Nous confectionnons les habits sur mesures

HABILLEMENTS

Jolis habits en tweed anglais avec 2 pantalons, grandeur 26 à 35, réd.

\$6.90

IMPERMEABLES

25 imperméables différents modèles, gris, drab ou brun, réduit

\$5.00

EXTRA SPECIAL

34 habillements en serge gris fer, tout laine, style 3 boutons, toutes les grandeurs.....

\$17.50

"BREECHES"

Un lot de pantalons haki lacés, toutes les grandeurs, 32 à 40. Moitié prix.....

\$1.69

SURPLUS DE STOCK

Nous nous sommes procurés à des prix vraiment bas, 2000 paires de chaussures qu'un manufacturier n'a pu livrer en temps.

Nous ne pouvons énumérer les lots, il y en a trop.

Profitez-en, c'est le temps.

Les premiers arrivés auront un meilleur choix.

Robes Robes

25 jolies robes en crêpe de Chine de soie, avec joli "frill" de même matériel et brodé au collet. Style nouveau.....

\$9.90

Robes de Maison

3 douz. de robes en chambray "carreaux" ou uni, toutes les grandeurs. Profitez-en.....

\$1.19

VOYEZ NOS HABITS



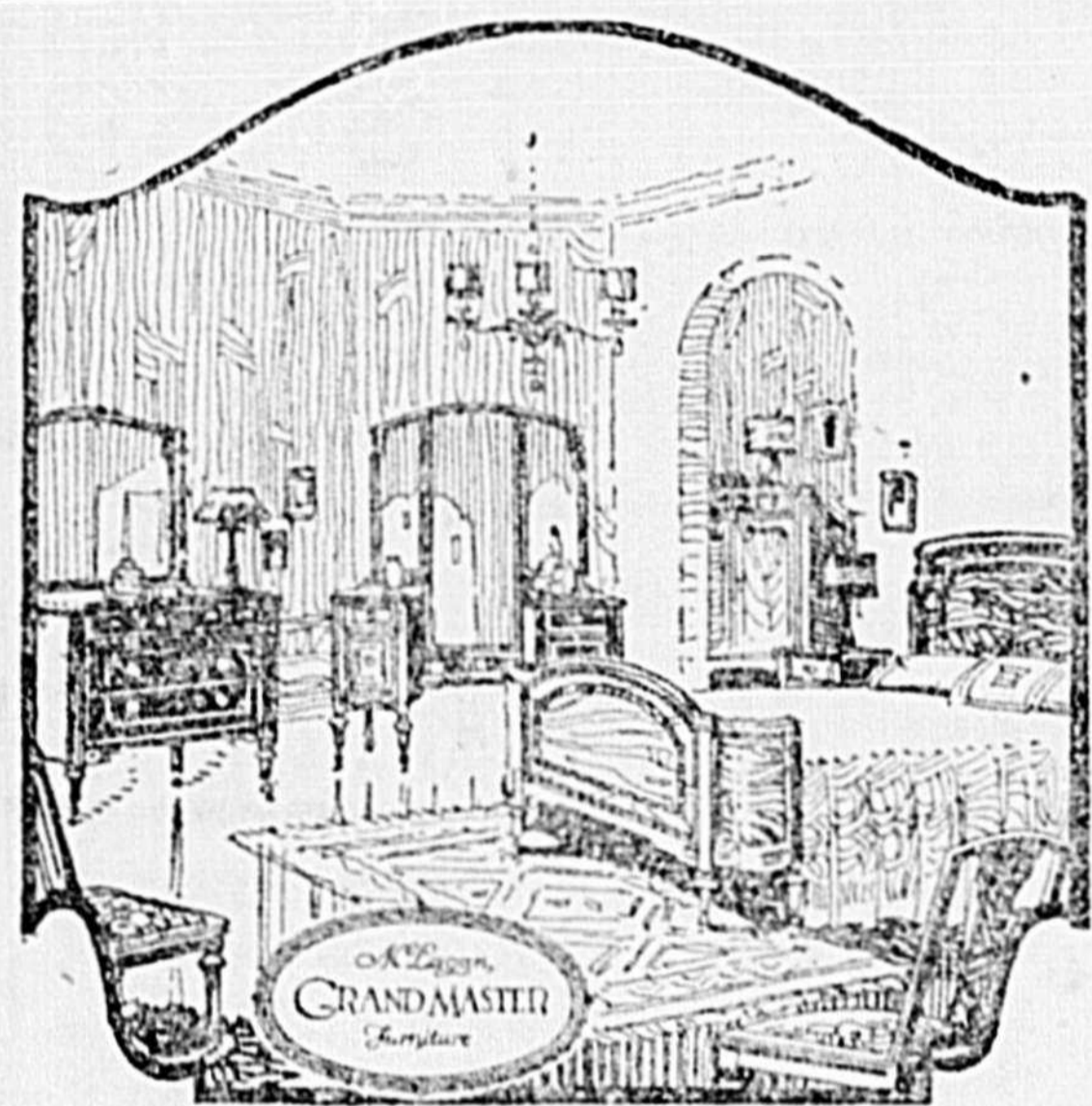
ACHETEZ VOS EPICERIES FRAICHES CHEZ GAGNON & FRERE SUR LA COTE

Epicerie

Tomates, grosse boîte... 15c
 Allumettes en 3 paquets... 30c
 Sucre d'érable pur..... 20c
 Sardines "Brunswick"... 05c
 Gros sel, le sac..... \$1.50
 Patates, 90 livres..... 75c
 Farine "Fleur de Lys"... \$4.65

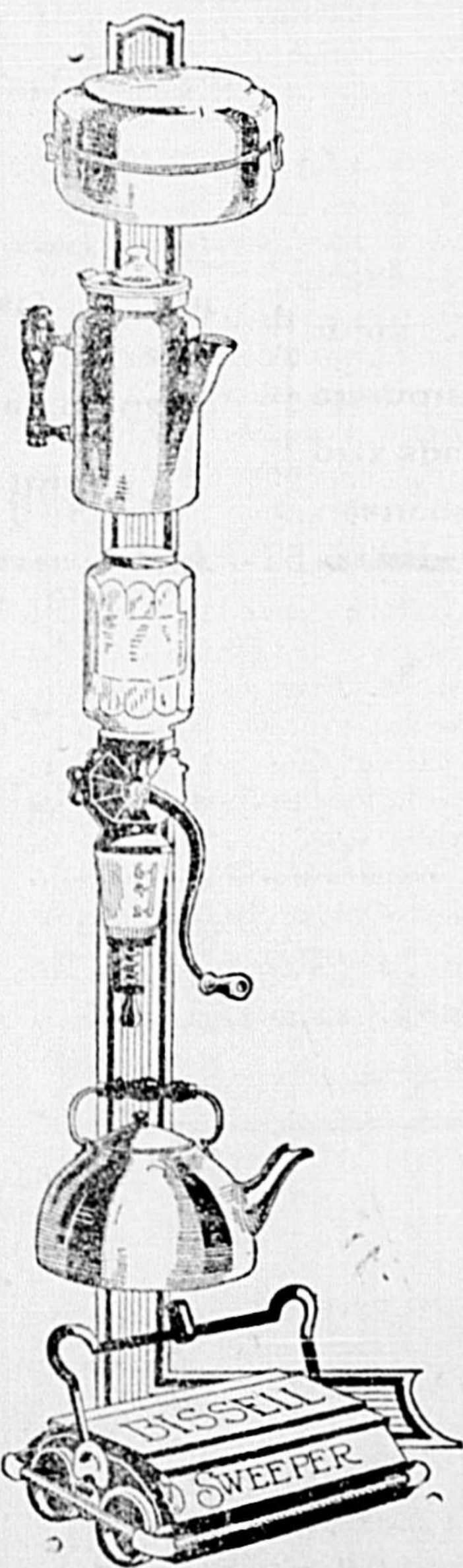
Nous gardons tous les fruits, tels que : pruneaux, oranges, citrons, fraises, pommes, cerises, bananes, dattes, figues, etc., etc.

Notre maison vend bon marché, parce qu'elle paye meilleur marché que les autres.



Notre Département de Meubles EST AU COMPLET

Que ce soit un ameublement en chêne solide, style Henri IV, ou un simple ameublement en imitation, soyez assurés que nous le gardons en magasin.



Ustensiles de cuisine

Nous avons reçu un demi char d'articles en

Aluminium et en granit

Ceci nous a permis d'économiser 25%. Donc, nous vous ferons la

même réduction



SIMMONS MATTRESSES

Ne cherchez pas

En venant directement chez nous, vous trouverez toutes les sortes de matelas, que ce soit en ripe, coton, feutre, laine, spiral, etc., etc.

AVIS N'oubliez pas que nous payons le transport sur tous les meubles, poeles, prélatris, tapis, vaisselle, matelas, etc., etc.

\$5.00 COMPTANT

et la balance payable facilement achète n'importe lequel meuble à notre magasin.

GAGNON & FRERE
 CHICOUTIMI

Une maison de commerce est d'autant plus forte, que son pouvoir d'achat est grand. Nos 25 magasins nous permettent d'acheter en quantité.